



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**Лингвистические средства воздействия и нагнетания ситуации, используемые в
дискурсе британских СМИ на разных этапах кризисной ситуации (на примере
ситуации 2020-2021 года)**

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)**

**Направленность программы бакалавриата
«Английский язык. Иностранный язык»
Форма обучения очная**

Проверка на объем заимствований:
78,96% авторского текста Работа
рекомендована к защите
«23» июня 2022г.
зав. кафедрой английской
филологии Афанасьева О.Ю.

Выполнил (а):
Студент(ка) группы ОФ-503/088-5-1
Чуличкова Анастасия Валерьевна

Научный руководитель:
старший преподаватель кафедры
английской филологии
Москвитина Татьяна Николаевна

Челябинск
2022

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ГЛАВА 1. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВОЗДЕЙСТВИЯ И НАГНЕТАНИЯ СИТУАЦИИ В МЕДИА-ДИСКУРСЕ	9
1.1 Понятие дискурса, типы дискурса.....	9
1.2 Понятие медиа-дискурса и его характеристика	13
1.3 Кризисная ситуация, виды и отражение в медиа-дискурсе	15
1.4 Лингвистические средства воздействия и нагнетания	25
1.5 Классификации лингвистических средств воздействия и нагнетания	26
Выводы по первой главе.....	33
ГЛАВА 2. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВОЗДЕЙСТВИЯ И НАГНЕТАНИЯ СИТУАЦИИ.....	35
2.1 Лексико–стилистические средства воздействия и нагнетания ситуации	36
2.1.1 Лексико–стилистические средства воздействия и нагнетания ситуации на первом этапе пандемии.....	36
2.1.2 Лексико–стилистические средства воздействия и нагнетания ситуации на втором этапе пандемии	50
2.1.3 Лексико–стилистические средства воздействия и нагнетания ситуации на третьем этапе пандемии.....	63
2.2 Грамматические средства воздействия и нагнетания ситуации.....	74
2.2.1 Грамматические средства воздействия и нагнетания ситуации на первом этапе пандемии	74
2.2.2 Грамматические средства воздействия и нагнетания ситуации на втором этапе пандемии.....	78
2.2.3 Грамматические средства воздействия и нагнетания ситуации на третьем этапе пандемии	82
Выводы по второй главе	85
ГЛАВА 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ	90
Выводы по третьей главе.....	98
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	99
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ.....	103

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность исследования обуславливается важностью реализации коммуникативно-прагматического аспекта в любом дискурсивном пространстве, в особенности в медиа-дискурсе. Лингвистика нуждается в разработке теории медиа-дискурса, его идеологических, ценностных и концептуальных доминант для установления параметров применяемых в нем коммуникативных стратегий и тактик, а также лингвистического статуса нагнетания и воздействия на различных этапах кризисной ситуации в медиа-дискурсе. Медиа-дискурс должен быть изучен как многоуровневый коммуникативно-прагматический феномен, вербально конструирующий происходящее в мире событие как социально значимое и реализующий совокупность функций, среди которых информационная и воздействующая. Тем не менее, медиа-дискурс, функционирующий в коммуникативном пространстве современных СМИ, изучен недостаточно.

Функционирование медиа-дискурса в коммуникативном пространстве СМИ, текстовый массив которого фиксируется в письменной форме на интернет-сайтах изданий, описывающих происходящее в мире и реагирующих на происходящее, является актуальной и репрезентативной областью применения исследовательских усилий, так как в данном случае возникает возможность выявления и описания способов нагнетания и воздействия в медиа-дискурсе.

Объектом исследования является нагнетание ситуации и речевое воздействие в медиа-дискурсе.

Предметом исследования являются лексико-стилистические, грамматические средства языка, используемые в медиа-дискурсе британских СМИ в целях нагнетания ситуации и речевого воздействия.

Цель исследования - рассмотрение и анализ лингвистических средств воздействия и нагнетания ситуации, используемых британскими СМИ и

проведение анализа различий в их использовании на каждом этапе развития кризисной ситуации.

Заявленная цель определила комплекс задач:

- определить параметры реализации нагнетания ситуации и воздействия в медиа-дискурсе на разных этапах кризисной ситуации;
- провести анализ лингвистических средств воздействия и нагнетания ситуации на разных этапах кризисной ситуации на основе британского медиадискурса;
- установить свойственные медиа-дискурсу приоритетные лексико-стилистические и грамматические средства, с помощью которых осуществляется нагнетание и воздействие;
- создать методический комплекс упражнений для проведения занятий по английскому языку.

Теоретическая база исследования сформирована основными постулатами теории текста и дискурса: Н. Д. Арутюнова [3], Э. Бенвенист [4], З. Харрис [2], и др.; теории медиа-дискурса: Т. Г. Добросклонская [14], Е.А. Кожемякин [16], М.Р. Желтухина [17], и др.; теории кризиса и кризисной ситуации: Е. М. Коротков [19], К. Маркс [20], М.М. Лебедева [22], и др.; а также работами на тему речевого воздействия: П.Б. Паршин [38], В.Е. Чернявская [40], В. И. Карасик [37], и др.

Практической базой исследования выступили издания, ориентированные на освещение событий, происходящих в мире, с публицистических позиций: «The Guardian» [52], «BBC» [80], «The Sun» [51], «The Observer» [77], «Daily Mail» [55], «The Independent» [73], «Manchester Evening News» [94], «Reuters» [97], «GOV UK» [111], «Birmingham Mail» [123], «The Telegraph» [127] и др., опубликованные в период с 2020 по 2021 годы. Авторские орфография и пунктуация 70 англоязычных медиатекстов, взятых с сайтов периодических изданий, сохранены. В качестве единицы анализа нами избран текстовый фрагмент,

который позволяет разносторонне рассмотреть коммуникативные стратегии и тактики, реализуемые адресантом в медиа-дискурсе (объем исследовательской картотеки – 726 англоязычных фрагментов, содержащих репрезентативные случаи реализации исследуемых способов нагнетания и воздействия).

Методы исследования образуют целостный комплекс, применяемый к текстовому массиву медиа-дискурса, в который закономерно включены: метод сплошной выборки, метод описания, метод контекстуального и когнитивно-семантического анализа, метод лингвистической интерпретации.

На защиту выносятся следующие положения:

1. В период пандемии с 2020 – 2021 года выделяются 3 этапа кризисной ситуации, которые могут быть охарактеризованы следующим образом: появление болезни (начало активности СМИ), локдаун (пик активности СМИ), ожидание и появление вакцины (спад активности СМИ). Каждый этап кризисной ситуации имеет свои сходства и различия в использовании лингвистических средств нагнетания и воздействия.

2. Среди лексико-стилистических средств на всех этапах пандемии самым распространенным средством нагнетания становится метафора. Нагнетание осуществляется при помощи метафоры из сфер войны и катастрофы, на втором этапе при помощи сфер войны и спорта, а на третьем этапе – сфер спорта и соревнования.

3. На грамматическом уровне языка медиа-дискурса на всех этапах пандемии нагнетание ситуации и воздействие на аудиторию осуществляется чаще через формы модальных глаголов в силу их способности детально и тонко передавать субъективное мнение, а также модальные глаголы являются скрытым побуждением к действию, с их помощью производится не прямое управление действиями людей.

4. Представленный комплекс упражнений, составленный на основе материала исследования, может быть использован на уроках английского языка старшего звена. Данный комплекс упражнений направлен на развитие у учащихся навыков работы с текстом, грамматических навыков и навыков говорения. Также упражнения способствуют расширению кругозора учащихся и подготавливают к итоговой аттестации.

Практическая значимость работы состоит в том, что полученные материалы можно использовать интерпретации текстов медиа-дискурса, а также в образовательном процессе в целях составления комплекса упражнений для учащихся.

Результаты исследования были апробированы 20 апреля 2022 года на ежегодной студенческой научно-практической конференции ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ».

Цели и задачи данного исследования определяют его структуру. Данная работа содержит введение с обоснованием актуальности исследования, теоретическую и практическую главы, главу с методической разработкой по теме, выводы по главам, заключение, список используемой литературы и приложения.

Во введении обоснована актуальность проблемы способов нагнетания ситуации и речевого воздействия медиа-дискурса в пространстве британских СМИ, приведены работы исследователей в данной области, а также научнометодологический аппарат работы.

В теоретической главе детально рассмотрено понятие дискурса, обсуждена история изучения данного термина. Как вид дискурса был рассмотрен медиа-дискурс, его малоизученность и неоднозначность. Далее были рассмотрены понятия кризиса и кризисной ситуации, их виды. Затем мы рассмотрели понятие речевого воздействия, а также понятие

лингвистических средств воздействия и нагнетания, как вида речевого воздействия, их классификации.

Во второй главе проведен анализ лингвистических средств британского медиа-дискурса с целью выявления способов нагнетания и воздействия на различных этапах кризисной ситуации. Глава содержит диаграммы и гистограммы, наглядно иллюстрирующие результаты анализа. Были проанализированы лексико-стилистический и грамматический уровень языка, сделаны выводы по особенностям способов нагнетания и воздействия на различных этапах ситуации в британском медиа-дискурсе.

Третья глава представляет собой методическую разработку, основанную на данном исследовании, и включает в себя задания, которые могут применяться на уроках английского языка как дополнение к основному пособию по английскому языку.

В заключении даны общие выводы по исследованию, намечены дальнейшие пути возможных исследований в данной области.

ГЛАВА 1. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВОЗДЕЙСТВИЯ И НАГНЕТАНИЯ СИТУАЦИИ В МЕДИА-ДИСКУРСЕ

1.1 Понятие дискурса, типы дискурса

В современной науке под термином «дискурс» понимается практически все, что необходимо исследователю, термин чрезвычайно популярен, поскольку понятие дискурса также расплывчато, как понятие языка, общества и идеологии. Дискурс - объект междисциплинарного изучения. Помимо когнитивной лингвистики с исследованием дискурса связаны такие науки и направления исследований, как компьютерная лингвистика и искусственный интеллект, психология, философия и логика, социология, антропология и этнология, историография, право, исследования коммуникации, политология. И несмотря на то, что каждая из этих дисциплин по-своему подходит к изучению дискурса, очевидно, что дискурс является многозначным термином ряда гуманитарных наук, предмет которых прямо или косвенно предполагает изучение функционирования языка. Этому термину приписываются некоторые интерпретации, которые используются в разных парадигмах знания в разных значениях. Поэтому о многозначности этого термина можно говорить, как в лингвистике, так и в других науках.

А. А. Кибрик, П. Б. Паршин [1] выделяют три основных класса употребления термина «дискурс», соответствующих различным национальным традициям и депозитам конкретных авторов.

Собственно, лингвистические употребления этого термина относятся к первому классу, впервые он был использован в названии статьи американского лингвиста З. Харриса «Дискурсивный анализ», опубликованной в 1952 году [2]. На самом деле лингвистические употребления термина «дискурс» в нем весьма разнообразны, но в целом за

ними просматриваются попытки конкретизации и развития традиционных понятий речи, текста и диалога.

С одной стороны, дискурс мыслится как речь, входящая в коммуникативную ситуацию, и в силу этого как категория с более ярко выраженным социальным содержанием по сравнению с речевой деятельностью индивида. Давая определение дискурсу, Н. Д. Арутюнова [3] предлагает для обсуждения три точки зрения. Первый - это когда дискурс рассматривается как связный текст вместе с набором экстралингвистических аспектов, включая прагматические, социокультурные, психологические и другие. Дискурс также можно рассматривать как текст в определенном контексте. В последнем случае дискурс рассматривается как речь, как предполагаемое социальное действие, компонент человеческого взаимодействия и познания. Следует отметить, что Н. Д. Арутюнова рассматривает дискурс «как речь, вложенную в контекст» [3].

С другой стороны, реальная практика современного (с середины 1970-х годов) анализа дискурса сопряжена с исследованием закономерностей движения информации внутри коммуникативной ситуации, которое осуществляется прежде всего через обмен репликами; тем самым некая структура диалогового взаимодействия, которая продолжает вполне структурную (хотя обычно и не так называемую) линию, начало которой как раз реально описывается З. Харрисом [2].

При этом, однако, подчеркивается динамический характер дискурса, что делается для различения концепции дискурса и традиционного представления текста как статической структуры. Первый класс понятий термина «дискурс» представлен в основном в англоязычной научной традиции, к которой также принадлежит ряд ученых из стран континентальной Европы; например, французский лингвист Э. Бенвенист

последовательно употреблял термин «дискурс» («discours») вместо термина «речь» («parole») [4].

Второй класс употребления термина «дискурс», который в последние годы вышел за рамки науки и стал популярным в журналистике, восходит к французскому структурализму и постструктурализму, и в первую очередь к М. Фуко [5], хотя и для оправдания этих употреблений. важную роль сыграли также А. Ж. Греймас [6], Ж. Деррида [7]; позже это понимание было частично изменено М. Пешё [8] и т. д. За этими употреблениями стоит стремление к конкретизации традиционных концепций стиля. Термин «дискурс», понимаемый таким образом (а также производный и часто заменяющий его термином «дискурсивная практика», который также использовал М. Фуко), описывает способ речи и, несомненно, имеет определение - что или чей дискурс, потому что исследователей не интересует дискурс в целом, а его конкретные версии, задаваемые широким набором параметров: чисто языковые отличительные особенности (в той мере, в какой они могут быть четко определены), стилистические особенности (в основном определяемые количественными тенденциями в использовании языковых средств), а также специфика предмета, системы убеждений, способы убеждения и т. д. (можно сказать, что дискурс в таком понимании стилистически специфичен, и за ним стоит идеология).

Наконец, существует третье употребление термина «дискурс», связанное, прежде всего, с именем немецкого философа и социолога Ю. Хабермаса [9]. Его можно считать специфическим по отношению к предыдущему пониманию, но он имеет значительную специфику. В третьем понимании «дискурсом» называется особый идеальный тип общения, осуществляемый в максимально возможном отрыве от социальной реальности, традиций, авторитета, коммуникативной рутины и т. д. и направленный на критическое обсуждение и обоснование взглядов и действий участников общения.

Все три перечисленных макропонимания (а также их версии) взаимодействовали друг с другом; это обстоятельство дополнительно усложняет общую картину использования термина «дискурс» в гуманитарных науках. Сложность определения дискурса связана с трудностью разграничения дискурса и текста, а также с тем, что необходимо признать доминирующими в системе дискурса. Так, И. А. Лаврова акцентирует внимание на собственно лингвистическом и социолингвистическом в дискурсе: «С позиции лингвистики речи дискурс - это процесс реального вербализованного общения, который характеризуется набором отклонений от исходной письменной речи, при этом важную роль для других людей играют степень непосредственности, полноты, тематической связанности, четкости разговора» [10].

М. Хеллидэй характеризует дискурс через параметры «участники», «предмет», «путь» [11]. Под субъектом дискурса понимается сфера социального взаимодействия, в которой участники оперируют языком как основным инструментом.

По мнению Е.С. Кубряковой, дискурс можно рассматривать как познавательный процесс, связанный с производством речи [12].

В русской лингвистике наиболее полное определение этого понятия дал В. З. Демьянков. Он утверждал, что дискурс - это «арбитражная часть текста, состоящая из более чем одного предложения или независимой части предложения; который обычно оборачивается вокруг некоторой базовой концепции, создает общий контекст, описывая людей, объекты, обстоятельства, время, действия и т. д.» [13]. Согласно этому определению, исходная структура дискурса представляет собой последовательность простых предложений, связанных конъюнкцией, дизъюнкцией и т. д. и др.. Таким образом, можно предположить, что дискурс - это широкое понятие, включающее в себя два неравных компонента: текст и речь. В то же время дискурс - это познавательный процесс, а текст - его результат. В целом

дискурс - сложное коммуникативное явление в контексте экстралингвистических аспектов, не равное тексту.

Типы дискурсов, наиболее часто встречающиеся в современных лингвистических работах: педагогический, политический, критический, военный, религиозный, экономический, научный, образовательный, рекламный и другие. Поскольку любая область человеческой деятельности может быть объектом и предметом дискурса, классификационный список носит открытый характер. Далее мы более подробно рассмотрим такой вид дискурса, как медиа-дискурс.

1.2 Понятие медиа-дискурса и его характеристика

В условиях стремительного развития технологий, различных способов коммуникации и возрастающей роли информации в жизни общества информационные жанры в различных типах медиа приобретают особую важность. В настоящее время они серьезно конкурируют с другими формами получения и создания информации, возникающими благодаря новым технологиям.

Вербальное общение - ключ к прогрессу человеческого общества. Сегодня всех нас больше всего интересует информация, предоставляемая СМИ. Трудно представить нашу жизнь без информации СМИ.

Современное общество пытается ориентироваться в рамках общественно-политической жизни мира. По этой причине СМИ являются источником публичной информации, адресованной аудитории. Спрос на информацию - одна из основных функций познания мира для любого человека во все времена. На данный момент медиа-дискурс имеет огромное влияние на общество, сознание и восприятие людей.

Структура медиа-дискурса, его типология и методы исследования широко изучалась И. П. Лысаковой, С. И. Тресковой, Р. Фаулером, М.

Монтгомери, В. Г. Костомаровым, Т. Г. Добросклонской, Г. Ю. Солханьк, А. Беллом и др.

Профессор Т. Г. Добросклонская рассматривает медиа-дискурс как совокупность процессов и продуктов языковой деятельности в сфере массовых коммуникаций во всем разнообразии и сложности их взаимодействия. Медиа-дискурс как особый вид средств массовой информации представляет собой социальное явление, основная функция которого - влияние на массовую аудиторию через содержание и оценочные данные, передаваемые по медиаканалам [14].

Следовательно, медиадискурс - это механизм обновления информации через различные коммуникационные инструменты [15].

Е. А. Кожемякин различает два подхода к определению медиа-дискурса. Первый подход постулирует, что медиа-дискурс - это особая вербально-ментальная активность, свойственная только информационному пространству СМИ [16]. Этот подход отличает медиа-дискурс от других типов дискурса, таких как политический, религиозный, научный и т. д. на основе таких параметров дискурса, как использование языка и коммуникативная сфера его реализации.

Второй подход гласит, что медиа-дискурс - это любой вид дискурса, реализуемый в медиа-пространстве и производимый средствами массовой информации [16].

Таким образом, можно выделить политический, религиозный, научный медиа-дискурс, характеризующийся спецификой формирования массовой информации, интерпретации и вещания.

Наряду с формированием знаний и оценкой объектов медиа-дискурс объясняет различные способы транслирования информации. Это приводит к предположению, что центральное понятие медийного дискурса - не социально-политические процессы, а методы их описания [16]. В этом случае медиа-дискурс выступает посредником.

М. Р. Желтухина определяет отличительные черты медиа-дискурса, к которым относятся [17]:

- групповая корреляция (автор разделяет взгляды своей группы);
- публичность (ориентация на массового адресата);
- направленность дезинформации (создает конфликт с последующим его обсуждением);
- массовая направленность (воздействие на несколько групп одновременно).

Следует добавить, что медиа-дискурс отражает состояние общества, как положительные, так и отрицательные изменения в определенный период его развития. Выбирая языковые единицы, грамматические формы или структуры, СМИ показывает не только свои индивидуальные языковые предпочтения и привычки, но также указывает на языковые навыки человека, классы и социальные группы, т.е. общество определенного исторического периода [17].

Из изложенного выше можно сделать вывод, что медиа-дискурс интегрирован в социальные, личные и профессиональные отношения, и может использоваться для достижения соответствующего эффекта. Медиа-дискурс - ведущий тип дискурса, который проникает во все типы институционального и повседневного общения. Тексты СМИ становятся значимым средством формирования мировоззрения общества и мировосприятия отдельных лиц.

В нашей работе для нас также важно рассмотреть дискурс кризисной ситуации, так как в практической главе мы будем анализировать пример кризисной ситуации.

1.3 Кризисная ситуация, виды и отражение в медиа-дискурсе

Кризисы являются неотъемлемой частью жизни любого общества и могут возникнуть в любой сфере. Периодически сталкиваясь с кризисом, мы

понимаем, что система частных отношений (экономических, политических или социальных) больше не работает и нужно что-то менять, чтобы найти выход из ситуации. В профессиональной литературе понятие кризиса трактуется по-разному, но в основном оно имеет прямое отношение к экономической сфере. Наиболее удачные определения даны в толковом словаре С.И. Ожегова, где понятие кризиса описывается как: 1) резкое изменение чего-либо; 2) развал хозяйственной жизни из-за противоречий в развитии общества; 3) тяжелое положение [18].

Российский экономист Е. М. Коротков считает, что: «кризис - это крайнее обострение противоречий в социально-экономической системе, ставящее под угрозу ее экологическую жизнеспособность» [19].

Понятия «кризис» и «кризисная ситуация» используются во многих областях науки - лингвистике, психологии, социологии, конфликтологии и др. Кризисы в различных сферах жизнедеятельности человека стимулируют решение многих психологических, социологических, правовых и моральных проблем. Положительная роль кризисов проявилась в самых ранних теориях линейного развития общества. Известная формационная теория К. Маркса основана на способах производства, изменение которых ведет к социально-экономическим кризисам и вызывает классовые противоречия. Это означает, что кризис не только неизбежный, но и необходимый этап для перехода от одной социальной формации к другой [20].

Необходимо различать понятия «кризис» и «конфликт», которые иногда можно трактовать как синонимы. Р. Дарендорф определяет конфликты как любые отношения между элементами, которые можно охарактеризовать как «объективные («скрытые») или субъективные («четкие») противопоставления» [21]. Это процесс развития отношений. А кризис - переломный момент в развитии отношений.

По степени накопления противоречий на международном уровне М. М. Лебедева выделяет несколько последовательных этапов конфликта: конфликтные отношения, конфликтные действия без применения оружия, кризис, вооруженный конфликт [22]. Таким образом, кризис - это ступень в развитии конфликта, переход к этой стадии можно охарактеризовать как резкое и внезапное обострение отношений, непредсказуемость и потерю контроля. Кризис означает не просто ухудшение отношений, но и переход в качественно новое состояние. Если невозможно урегулировать кризис с помощью дипломатии, стороны начинают проявлять все большую враждебность по отношению друг к другу, поэтому за кризисом могут последовать военные действия и вооруженный конфликт [23].

Другую точку зрения, согласно которой кризису предшествует конфликт, высказывает В. А. Барсамов. Он, учитывая соотношение понятий «политический кризис» и «политический конфликт», отмечает: «под кризисом понимается негативная и проблемная ситуация в обществе или внутри политической системы; предконфликтный этап, после которого конфликт достигает своей высшей, наиболее тяжелой формы» [24]. Российские исследователи О. А. Рыжов и Ю. В. Яковец также поддерживают эту точку зрения. Авторы считают, что в человеческом обществе и в природе все явления периодически повторяются.

Ю. В. Яковец предлагает следующую типологию таких циклов: природно-экологический, демографический, технологический, экономический, политический, духовный, исторический [25].

Среди разработчиков теории кризисов можно выделить русского ученого А. А. Богданова-Малиновского. Принимая во внимание понятие кризиса, он существенно определил его характеристики. Обычно кризис означает завершение или веху процесса, имеющего характер борьбы. В широком смысле А. А. Богданов-Малиновский определяет кризис как

«резкий разрыв, приводящий к изменению организационных форм системы, переходу ее в новое состояние или уходу со сцены» [26].

Есть два типа кризисов: кризисы сопряжения, означающие образование новых связей, и кризисы разделения, предполагающие разрыв отношений и создание абсолютно новых границ [26]. Однако границы между ними условны: каждый кризис представляет собой цепь элементарных кризисов того или иного типа. Таким образом, существуют две точки зрения на соотношение понятий «кризис» и «конфликт».

Некоторые ученые считают кризис более узким, чем конфликт, другие считают, что кризису предшествует конфликт. Некоторые исследователи используют эти понятия как синонимы. Но с точки зрения конфликтологии идеи кризиса как стадии развития конфликта являются наиболее значительными. Мы также придерживаемся этой позиции и понимаем понятие кризиса как столкновение противоречий или конфликт интересов в обществе под влиянием человеческой деятельности или изменений окружающей среды, которые ставят под угрозу существование и развитие общества. Он включает в себя все речевые поколения, непосредственно направленные на описание, анализ и управление кризисными ситуациями. К кризисным ситуациям относятся природные экологические катастрофы и катастрофы, вызванные деятельностью человека, проблемы социального и гуманитарного характера, экономические и политические трудности и т. д.

Многие из этих кризисов затрагивают более или менее сферу международных отношений, но не обязательно сопровождаются конфликтом. По Н. И. Архиповой и В. В. Кульба кризисные ситуации характеризуются следующими особенностями: фактор времени, который предполагает относительно высокую скорость событий по сравнению с возможностью их преодоления; кризисы иногда сопровождаются насилием, жестокостью, жертвами; напряжение, вызванное кризисом, мешает быстрому осознанию ситуации и затягивает немедленную реакцию властей;

кризисы обычно влияют на эмоциональное состояние людей, что помогает оказывать влияние на их восприятие и формировать необходимое понимание событий и даже манипулировать общественным мнением напрямую или через средства массовой информации (в зависимости от целей, мотивов и существующих социальных предпосылок) [27].

Существует множество классификаций понятия «кризис». И. К. Ларионов отмечает, что экономические кризисы можно классифицировать по масштабам охвата: отдельный (или индивидуальный), локальный (или группа, охватывающая только часть или группу процессов, или хозяйствующих субъектов), системный кризис (затрагивающие всю экономику в целом); по уровням экономики: микро, мезо, макрос, глобальный; по причинам возникновения: случайным образом, обычный, циклический; по воздействию: болезненный, деструктивный, катастрофический; по времени воздействия: краткосрочный, среднесрочный, долгосрочный; по источникам и предыстории: внутренний, внешний, смешанный, из внутренних и внешних источников, натуральный, искусственный; по возможности преодоления: преодолимый внутренними силами, преодолимый с помощью извне или под внешним воздействием, непреодолимый [28].

Профессор Е.М. Коротков выделил несколько типов кризиса:

1. По масштабу проявлений: общие и местные. Общий - это часть всей социально-экономической системы, местный касается только ее части.
2. По проблематике кризиса: макрокризисы и микрокризисы.
3. По структуре отношений: экономические, социальные, организационные, психологические, технологические [19].

Экономические кризисы означают резкое ухудшение экономического состояния страны, проявляющееся в значительном спаде производства, расстройстве сложившихся производственных отношений, банкротстве предприятий, росте безработицы и, как следствие, сокращении уровня

жизни и благосостояния населения. Финансовый кризис также представляет эту группу. Это глубокий кризис финансовой системы, сопровождающийся инфляцией, неплатежами, волатильностью валютных курсов.

Социальные кризисы возникают в результате обострения конфликта или столкновения интересов различных социальных групп или субъектов: рабочих и работодателей, профсоюзов и работодателей, рабочих разных профессий и др. В эту группу входят политические кризисы. Это своего рода кризис политической структуры общества, кризис власти и управления обществом, кризис реализации интересов различных социальных групп, классов.

Организационные кризисы проявляются как кризисы разделения и интеграции деятельности, распределение функций по регулированию деятельности отдельных единиц, как разделение административных единиц, регионов или дочерних компаний.

Психологическими являются кризисы психологического состояния человека, проявляющиеся в виде стрессов, обычно они приобретают широкое распространение в виде переживаний, незащищенности, паники, страха за будущее, недовольства работой, правовой и социальной уязвимости.

Технологические кризисы возникают как проблемы новых технологических идей в условиях очевидной потребности в новых технологиях.

1. Источники происхождения: природные, социальные, экологические. Природные вызваны естественными условиями (землетрясения, ураганы, пожары, изменение климата, наводнения). Социальные кризисы вызваны общественными отношениями во всех их проявлениях. Экологические кризисы возникают, когда изменения окружающей среды вызваны деятельностью человека (истощение ресурсов,

загрязнение окружающей среды, появление опасных технологий и игнорирование требований законов экологического баланса).

2. Предсказуемые, неожиданные, явные, скрытые, острые, мягкие, затяжные, временные и циклические кризисы.

3. Сфера деятельности: внутри муниципального образования возникают эндогенные кризисы, как правило, в результате неправильного управления. Для его обнаружения обычно необходимы дополнительные исследования в области маркетинга и менеджмента, основанные на внутреннем анализе. Экзогенные кризисы возникают по причинам, не зависящим от муниципального образования, например, высокая инфляция, высокие процентные ставки по кредитам, нестабильность налоговой системы и межбюджетных отношений, социальная напряженность и т. д. [19].

По продолжительности кризисов С. Катлип, А. Сентр и Г. Брум выявили неожиданные кризисы. Они возникают внезапно, поэтому некогда подготовиться и спланировать, как их преодолеть (например, авиакатастрофа, смерть головы, землетрясения, паника). Такие кризисы требуют заранее разработанного ориентировочного плана действий. Надвигающийся кризис дает время для планирования, но может вспыхнуть неожиданно (например, недовольство рабочих, плохой моральный дух персонала, злоупотребления и оскорбления на работе). В этом случае задача - спрогнозировать кризис, предприняв корректирующие действия. Непрерывные кризисы. Они длятся долгое время, несмотря на усилия руководства остановить их (например, сплетни или домыслы, сообщаемые средствами массовой информации или передаваемые из уст в уста) [29].

Д. Ньюс и А. Скотт на основании происхождения и последствий кризиса выделяют деструктивные и неразрушающие кризисы, природные, преднамеренные и непреднамеренные кризисы [30].

О. Лербингер выделил восемь типов кризисов: стихийные бедствия, технологические кризисы, конфронтация (индивидуальные и групповые пикеты, митинги, бойкоты), недоброжелательность (преступные действия, включая похищение людей, кражи со взломом, шпионаж), организационные проступки (нарушение административных ценностей, коррупция, искажение фактов о преступных действиях), насилие на рабочем месте (противоправные действия в отношении сотрудников), слухи, теракт [31].

Таким образом, существует множество подходов к классификации кризисов в зависимости от различных факторов, но для удобства изучения проблем целесообразно разделить типы кризисов по масштабам, источникам и проявлениям основных сфер социальных отношений.

По шкале все кризисные ситуации делятся на глобальные и локальные. По источникам и сферам проявления общественных отношений выделяются кризисные ситуации экономического, социального (в том числе политического), гуманитарного (законодательного), природного, технологического, психологического. В данной классификации термины экономический и социальный кризис следует понимать так же, как они фигурируют в классификации Е.М. Короткова [19].

Гуманитарный кризис - это ситуация на территории одного или нескольких конкретных регионов, стран, когда имеет место систематическое нарушение прав человека. Такие нарушения представляют собой явную угрозу миру и безопасности в регионе или во всем мире, но, несмотря на это, власти не могут или не хотят положить конец нарушениям основных прав человека в стране, что приводит к безотлагательному взаимодействию со стороны международного сообщества для устранения этой ситуации. Этот тип кризиса фактически носит законодательный характер. К этому типу кризисов относятся такие кризисы, как миграционный кризис, теракты, войны (кроме информационной и психологической), религиозные конфликты.

Природный кризис является результатом естественных изменений и не зависит от действий человека: землетрясения, наводнения, цунами и другие стихийные бедствия. К этому типу кризисов также относятся вирусы неизвестного происхождения, эпидемии, пандемии.

Искусственный кризис возникает, когда естественные изменения вызваны деятельностью человека (загрязнение окружающей среды, разработка опасных технологий, истощение природных ресурсов, халатность и нарушение требований безопасности на производстве).

Психологический кризис психологического состояния человека. Такие кризисы делятся на индивидуальные, межличностные, групповые и индивидуально-групповые. Особый интерес для исследования представляют кризисы массового характера, основанные на внушаемости, а также методы и инструменты воздействия на толпу. Примером психологического кризиса является информационная война (информационная и психологическая война).

Несмотря на разнообразие кризисных ситуаций, все они объединены одним типом дискурса [32] - дискурсом кризисных ситуаций, который выполняет множество функций:

1. Функция социального контроля или регулирования (создание предпосылок для объединения поведения, мыслей, чувств и желаний большого количества индивидов, т.е. управление общественным мнением с помощью языка).
2. Функция информации и ориентации. Информирование аудитории о событиях, формирование картины происходящего в сознании общества.
3. Функция влияния. Формирование убеждений, ценностей и мотивации к действию и оценке ситуации, агитация через символы, рассуждения, эмоциональное давление.

4. Функция социальной солидарности, которая предполагает интеграцию в рамках всего общества или отдельных социальных групп.

5. Функция социальной дифференциации - фрагментация социальных групп.

6. Индуцирующая функция означает эскалацию кризиса или, наоборот, вводит население в ложное чувство безопасности [32].

Принимая во внимание разнообразие функций дискурса кризисных ситуаций, можно сделать вывод, что цель дискурса кризисов - влиять на сознание людей и навязывать решения. Дискурс кризиса - чрезвычайно широкое понятие, охватывающее языковую систему, речь и текст и допускающее ряд научных интерпретаций. Наиболее важными функциями считаются информация и ориентация, социальный контроль и влияние. Кризисные ситуации шести названных типов имеют достаточно четкие границы, но иногда можно наблюдать их взаимное перекрытие, что объясняется с точки зрения последствий и воздействия одного типа кризисов на общество.

Где найти надежный источник информации в нестабильной среде кризиса? Общественность в основном доверяет ученым или врачам, но гораздо меньше политикам или журналистам. Тем не менее, основная ответственность за коммуникацию в кризисных ситуациях лежит на государственных органах, политиках и средствах массовой информации.

СМИ усиливают и драматизируют контекст кризиса: они «вливаются» в катастрофу и тем самым перенимают управление кризисом. Дело в том, что СМИ, как известно, выполняют функцию формирования повестки дня. Проблемы, представляемые СМИ как наиболее важные в данный момент, могут и не являться таковыми, но сам факт того, что данные вопросы освещаются журналистами, чья работа в принципе заключается в обслуживании интересов общественности, приводит к тому, что эти проблемы идентифицируются общественностью как наиболее важные.

Общественное мнение очень сильно подвержено воздействию средств массовой информации.

Таким образом, понятия медиа-дискурса и дискурса кризисных ситуаций соотносятся между собой и тесно связаны в нашей работе, так как освещением кризисной ситуации на всех этапах занимаются СМИ.

Информируя людей о кризисной ситуации, СМИ преследуют различные цели, основными являются: формирование общественного мнения и убеждение. Чтобы их достичь, журналисты используют различные лингвистические средства воздействия и нагнетания.

1.4 Лингвистические средства воздействия и нагнетания

Проблемой определения термина «речевое воздействие» занимаются ученые дискурса СМИ, делового общения, рекламы, политического дискурса, так как они оказывают большое влияние на общественное мнение. Также эта проблема становится актуальной для сферы межкультурной коммуникации и психолингвистики. Как в отечественной, так и в зарубежной науке речевое воздействие изучалось Р. М. Блакаром [33], Т. А. Ван Дейком [34], Г. Г. Почепцовым [35], Л. Л. Федоровой [36], В. И. Карасиком [37], П. Б. Паршиным [38], И. А. Стерниным [39], В. Е. Чернявской [40]. То, что исследований огромное количество, означает то, что данная проблематика изучена достаточно глубоко. Однако проблема остается важной и актуальной до сих пор, поэтому процесс речевого воздействия продолжает изучаться интенсивно.

На данный момент есть некоторые подходы к пониманию речевого воздействия. Как социальное или коммуникативное взаимодействие, речевое воздействие может быть представлено как передача смыслов от говорящего к слушателю [36]; или как вариант манипуляции [38]. Оно также может рассматриваться как средство, которое изменяет поведение личности

за счет изменения своей картины мира [33, 34] или как внедрение в сознание другой личности определенных оценок, мнений, отношений [40].

В настоящее время трактовка термина «речевое воздействие» очень двойственна. В широком значении оно является речевым общением, в контексте его мотивации и целенаправленности, данный факт речевого воздействия связан с целью того, кто говорит, т.е. субъекта речевого воздействия [41]. В. Ф. Петренко также утверждает, что в широком значении речевое воздействие «связано с перестройкой индивидуального сознания, или... с перестройкой имплицитной картины мира или образа мира» [42]. речевое воздействие не подразумевает изменение имплицитной картины мира субъекта, но предполагает изменение поведения субъекта воздействия, его эмоционального состояния в конкретной ситуации общения.

Таким образом, речевое воздействие не подразумевает изменение имплицитной картины мира субъекта, но предполагает изменение поведения субъекта воздействия, его эмоционального состояния в конкретной ситуации. Также нам необходимы различные классификации речевого воздействия, чтобы провести анализ использования лингвистических средств воздействия и нагнетания в тексте.

1.5 Классификации лингвистических средств воздействия и нагнетания

Все то, о чем сообщает человек, говорится с определенной целью и мотивом, для достижения нужного результата. «Не бывает «простых», беспристрастных высказываний: процесс вербализации мыслей и передачи идей предполагает одновременно и сообщение целей, задач и желаний...» [43]. При этом «всегда есть разные способы сказать об одном и том же, и этот выбор никогда не бывает случайным» [44]. Когда человек строит высказывание, в процессе говорения он всегда выбирает такие речевые

средства, которые являются для него особенно эффективными в данном случае. В некоторых ситуациях проявление речевого воздействия производится открыто, с помощью объяснения мыслей и желаний, в других случаях скрыто, за счет внушения.

Так, ряд исследователей разделяют речевое воздействие на убеждение и внушение. Убеждение означает «воздействие автора устного или письменного сообщения на его адресата с целью убеждения в чем-то, призыва к совершению или не совершению им определенных действий» [45]. Под внушением понимают скрытое воздействие, в первую очередь словесное, воспринимаемое без критической оценки, принимаемое на веру, – внушение, наведение на мысли. В этом случае речевое воздействие анализируется с точки зрения его скрытости или открытости. Некоторые исследователи выделяют также манипуляцию [38].

И. А. Стернин детально выделяет следующие виды речевого воздействия: доказывание, убеждение, уговаривание, клянченье, внушение, приказ [39]. Первые четыре вида речевого воздействия являются персуазивными средствами, а внушение и отчасти приказ можно соотнести с понятием суггестивности.

В. И. Карасик выделяет три типа воздействия: культурологический, социальный и психологический уровень. Воздействие на культурологическом уровне представляет собой культурное влияние среды, в которой находится человек. Влияние на социальном уровне осуществляется посредством воздействия на человека как представителя той или иной общности, группы и происходит с помощью целенаправленного выбора средств воздействия – авторитетом, манипуляциями, аргументацией, силой. На психологическом уровне воздействие является личностным, индивидуальным и осуществляется с помощью эмпатии и перехода в область личностных смыслов. В.И. Карасик различает также намеренное и побочное речевое воздействие; т.е. говорит о

том, что речевое воздействие можно рассмотреть с точки зрения осознанности речевых действий. Он выделяет в рамках намеренного воздействия 1) убеждение / аргументацию, 2) манипуляцию – маскируемую власть, 3) воздействие посредством авторитета, 4) воздействие посредством силы (физической или психической) [37].

В работах Л. Л. Федоровой и Г. Г. Почепцова речевое воздействие рассматривается на прагматического уровне. Следующие типы речевого воздействия выделяются Л.Л. Федоровой: 1) социальное, 2) волеизъявление, 3) информирование и разъяснение, 4) оценочное и эмоциональное воздействие. Приветствие, прощание и клятва относятся к социальному типу. Они не являются информативными, но социально значимые. Приказы, просьбы, советы, отказы и другие акты являются волеизъявлениями. Они направлены на выполнение обозначенных говорящим действий. Доклад, сообщение, признание, объяснение являются информативными актами, поэтому относятся к типу «информирования и разъяснения». Похвала, порицание, обвинение, оскорбление, угроза. К типу оценочного и эмоционального воздействия относятся похвала, порицание, обвинение, оскорбление, угроза. Они связаны с межличностными отношениями [36]. Представленная классификация рассматривает речевое воздействие со стороны говорящего.

Г. Г. Почепцов уделяет особое внимание адресату. Им выделяются следующие реакции со стороны адресата: 1) изменение отношения к какому-либо объекту; 2) формирование общего эмоционального настроения; 3) перестройка категориальной структуры индивидуального сознания, введение в нее новых категорий [35].

Все классификации, которые мы рассмотрели выше представляют речевое воздействие как однонаправленное воздействие. Однако К. Бурк говорит о том, что коммуниканты в процессе общения влияют друг на друга, т.е. они передают друг другу свои ценности и установки [45].

Мы согласны с тем, что речевое воздействие представляет собой не однонаправленный процесс. При любом взаимодействии происходит коррекция мира обоих коммуникантов.

Речевое воздействие является сложной формой речевой деятельности. В своей концепции А.А. Леонтьев говорит о том, что цель речевого воздействия - определенная организация деятельности человека, т.е. говорящий «провоцирует» его поведение в нужном ему направлении. А.А. Леонтьев представляет следующие понятия: «поле значений» и «смысловое поле». Поле значений - система категорий. Человек с помощью них воспринимает мир и интерпретирует знания о нем. Смысловое поле - структура отнесенности значений. Индивид оценивает воспринимаемые знания и свою деятельность с помощью данной структуры. Сущность речевого воздействия заключается в том, что говорящий зашифровывает желаемое с помощью языкового сообщения, т.е. он моделирует желаемое смыслового поля получателя, эффективно используя перевод смыслового поля в значения. Получатель при восприятии сообщения расшифровывает его и «извлекает» скрытую, информацию, которая важна для его личности, т.е. она способна изменить его деятельность [46].

Для того, чтобы наиболее полно провести анализ лингвистических средств воздействия и нагнетания, используемых в СМИ, необходимо разобраться в основных уровнях реализации речевого воздействия.

Как уже было сказано выше, средства воздействия языка — это инструмент, с помощью которого можно управлять массовой аудиторией, ее восприятием действительности, поэтому имеет смысл разделить лингвистические средства воздействия на классы в соответствии с уровнем языковой системы. В результате мы можем выделить следующие уровни речевого воздействия:

- на фонологическом уровне;
- на лексическом уровне;

- на грамматическом уровне;
- на текстовом уровне.

На фонологическом уровне, в письменной речи используются следующие фоносемантические средства воздействия: аллитерация, рифмизация и ритмизация, знаки препинания, различные метаграфические средства (заглавные буквы, подчеркивание, выделение шрифтов). С помощью фоносемантических средств автор оказывает определенное влияние на слушателя и создает нужную атмосферу.

На лексическом уровне лингвистические средства воздействия реализуется с помощью слов, фраз и дериватов. Их можно разделить на три группы: лексико-семантические, лексико-синтаксические и лексикопрагматические. Такое разделение зависит от того, какая лексическая единица как языковой знак задействована в реализации воздействия.

Лексико-семантические средства воздействия основываются на соотношении слова и выражаемого им предметно-понятийного содержания. К этой группе принадлежат следующие лингвистические понятия:

- перифраз, употребляется вместо какого-либо слова или словосочетания и является описательным оборотом;
- конформизация, создает ощущение единства [47].

Лексико-синтаксические средства воздействия основываются на соотношении языковых знаков. К ним относятся:

- синонимы - члены тематической группы, которые принадлежат одной и той же части речи и близки по значению, что их правильное употребление требует точного знания их различных семантических оттенков;
- антонимы - слова, имеющие в своем значении качественный признак, так как способны противопоставляться друг другу как противоположные по значению;

- противопоставление - различие двух или более однородных единиц языка;

- сравнение - понятие равенства, большей или меньшей степени качества, находящее выражение как в грамматической категории степени сравнения прилагательных и наречий, так и в лексике и фразеологии [47].

Лексико-прагматические средства воздействия основаны на передаче отношения автора сообщения к объекту. Этот аспект включает в себя экспрессивно-эмоциональную оценку и различные коннотации. К ним относятся:

- модальные конструкции – они относятся к различным способам выражения отношения к человеку, ситуации или событию, высказыванию мнений о том, что следует считать истинным, вероятным или желательным;

- слова и выражения с экспрессивной коннотацией - слова, которые называют не только понятия, но и отражают отношение к ним говорящего. С помощью таких слов возможно оказать сильное воздействие на реципиента и определить его поведение [47].

Средства речевого воздействия на грамматическом уровне используют особенности морфологии и синтаксиса. К данной группе средств относятся:

- пассивный залог – при преобразовании предложения в пассивный автор становится незаметным, акцент делается на самом действии. Употребление пассивной конструкции без указания того, кто совершает действие придает оттенок авторитетности и беспристрастности речи, а также дает возможность преподнести некое сообщение под видом общепринятой истины;

- эллиптические конструкции – при использовании данной конструкции определенный член предложения опускается, однако его можно понять в контексте ситуации, таким образом выделяется другой член предложения, более важный;

– параллелизм – используя данный прием, автор строит несколько предложений одинаково синтаксически и интонационно, придавая тексту экспрессивность. Чем чаще идея повторяется в тексте, тем глубже она откладывается в подсознании слушателя;

– инверсия – нарушение обычного, привычного порядка слов. Тем самым автор выносит необходимые слова на первое место и привлекает внимание читателя к этим словам;

– уточнение – используя этот прием, автор выделяет определенную часть высказывания, которая является важной, чтобы воздействовать на читателя;

– номинализация – это процесс, включающий замену глагольной фразы на отдельное существительное или именную фразу;

– риторический вопрос – стилистическая фигура, используемая для привлечения внимания. Автор задает вопрос не с целью получить ответ. Такие вопросы заставляют читателя задуматься над проблемой;

– риторическое обращение – употребление существительного, местоимения, субстантивированного прилагательного или эквивалентного им словосочетания для названия лиц, предметов, к которым обращена речь [47].

Текст является высшим уровнем языковой иерархии. С помощью него возможно раскрыть замысел автора, объяснить почему он использовал тот или иной набор средств воздействия. На текстовом уровне обширно используются такие стилистические средства языка, как тропы. Суть тропов состоит в сопоставлении понятия, представленного в традиционном употреблении лексической единицы, и понятия, передаваемого этой же единицей для выражения экспрессивности при выполнении специальной стилистической функции. Важнейшими тропами, выражающими экспрессивность, являются метафора, метонимия, синекдоха, ирония, гиперболы, литота, олицетворение, аллегория и перифраз.

Метафора – это стилистический прием, основанный на взаимодействии между логическими и контекстными значениями слова, который основан на сходстве между объектами и подразумевает аналогию и сравнение между ними. Основой метафоры является мысленный процесс сравнения, но, в отличие от сравнения, в метафоре основание для сравнения никогда не указывается открыто.

Метонимия – троп, основанный на ассоциации по смежности.

Ирония – стилистический прием, основанный на одновременной реализации двух значений: буквальное значение противоположно предполагаемому; используется для насмешек, презрения или юмора.

Эпитет – это стилистический прием, основанный на взаимодействии эмоционального и логического значения атрибутивного (или наречного) слова или фразы, используемых для характеристики объекта, чтобы передать индивидуальное восприятие и дать оценку некоторых характеристик или свойств.

Гипербола, т.е. заведомое преувеличение, и литота – нарочитое преуменьшение, которое выражается отрицанием противоположного [48].

Таким образом, речевое воздействие является сложной формой речевой деятельности, которое реализуется с помощью средств воздействия языка. Средства воздействия языка – это инструмент, с помощью которого можно управлять массовой аудиторией, ее восприятием действительности. Все средства воздействия употребляются на различных уровнях языка.

Следует отметить, что в данной работе были рассмотрены наиболее употребительные лингвистические средства речевого воздействия.

Выводы по первой главе

В ходе проведенного нами теоретического исследования был выполнен ряд задач.

Определена актуальность работы в связи с недостаточностью изученности темы дискурса и медиа–дискурса, в частности.

Раскрыты определения дискурса, медиа–дискурса, кризисной ситуации, лингвистических средств воздействия, а именно: дискурс – это завершённый или продолжающийся «продукт» коммуникативного действия, его письменный или устный результат, который интерпретируется реципиентами; медиа–дискурс – это любой вид дискурса, реализуемый в медиа–пространстве и производимый средствами массовой информации; кризис – это ступень в развитии конфликта, переход к этой стадии можно охарактеризовать как резкое и внезапное обострение отношений, непредсказуемость и потерю контроля; речевое воздействие – средство, которое изменяет поведение личности за счёт изменения своей картины мира.

Были представлены различные точки зрения на выделение типов дискурса. Была дана характеристика медиа–дискурса и его отличие от других видов дискурса. Также были исследованы различные подходы к пониманию понятия «кризис» и рассмотрены его виды.

Мы раскрыли цели использования лингвистических средств языка, нами были сформулированы их характеристики. Также были представлены классификации средств языкового воздействия и уровни, на которых оно осуществляется: фонологический, лексический, грамматический, текстовый.

Мы придерживаемся мнения, что речевое воздействие осуществляется непрерывно, на всех языковых уровнях, влияет на обоих участников коммуникации и является средством социальной регуляции в процессе общения.

ГЛАВА 2. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВОЗДЕЙСТВИЯ И НАГНЕТАНИЯ СИТУАЦИИ

Самым ярким примером кризисной ситуации 2020–2021 года является пандемия коронавируса, именно эту ситуацию мы решили проанализировать в данной работе. Все британские СМИ освещали эту проблему на разных этапах ее развития. Основываясь на классификации, созданной Йельской школой медицины (рисунок 1), мы определили следующие этапы:

1. Появление новой, неизвестной болезни (период с декабря по март 2020 года).
 2. Локдаун (март–июнь 2020 года).
 3. Ожидание и появление вакцины (июнь 2020 – декабрь 2021)
- [49].

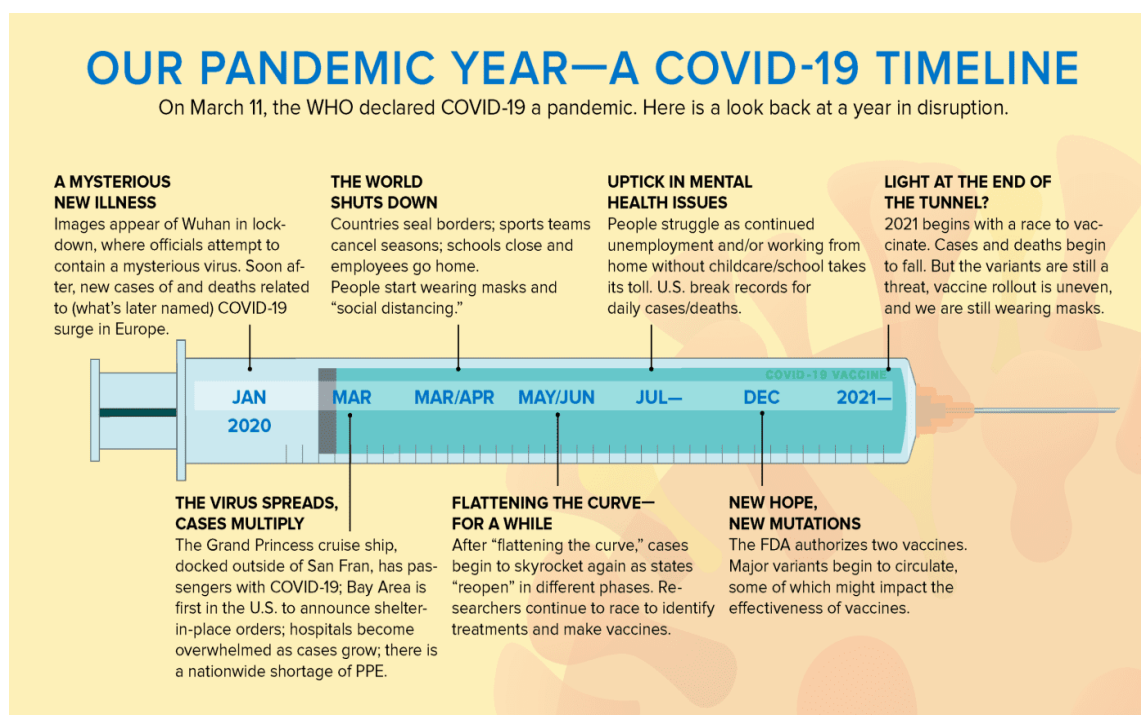


Рисунок 1 – Этапы развития пандемии коронавируса

В ходе анализа мы выявили, что нагнетание ситуации происходит на следующих уровнях языка:

- лексико–стилистический уровень;

– грамматический уровень.

Мы предположили, что лингвистические средства нагнетания ситуации в каждом периоде будут отличными друг от друга, имея характерные черты. Первыми мы проанализировали лексические средства воздействия и нагнетания ситуации.

2.1 Лексико–стилистические средства воздействия и нагнетания ситуации

2.1.1 Лексико–стилистические средства воздействия и нагнетания ситуации на первом этапе пандемии

На первом этапе развития ситуации (декабрь 2019 – март 2020) мир столкнулся с неизвестной болезнью, которая берет свое начало из города Ухань, Китай. Так как в первое время люди не обладали точной информацией и не знали, что это за болезнь и насколько она опасна, активность средств массовой информации возросла. Британские СМИ начинали освещать проблему коронавируса, знакомя людей с новой болезнью, а также подготавливая их к новой жизни в условиях сложившейся ситуации.

Для того, чтобы проследить, как изменялась языковая ситуация в статьях СМИ при освещении коронавирусной инфекции и выявить изменение контекста, в котором используется слово, нами был использован сервис «Sketch Engine» [50]. С помощью данного сервиса, который использует метод статистической обработки цифрового текста, мы выделили первые двадцать словосочетаний со словом «coronavirus» за три месяца (январь, февраль, март): то есть слова, встречающиеся рядом с лексемой “coronavirus” со статистически значимой частотой. Они представлены в приведенной ниже таблице 1.

Таблица 1 – топ 20 лексем, встречающихся в контексте с лексемой «coronavirus», январь 2020 – март 2020

№	Январь	Февраль	Март
1	outbreak	outbreak	outbreak
2	novel	novel	pandemic
3	deadly	spread	spread
4	Wuhan	case	case
5	spread	China	novel
6	China	epidemic	positive
7	2019-nCoV	impact	crisis
8	strain	COVID-19	test
9	case	fear	COVID-19
10	infection	deadly	impact
11	infect	confirm	new
12	confirm	new	confirm
13	epidemic	test	fight
14	originate	Wuhan	fear
15	symptom	infection	response
16	new	positive	disease
17	fear	infect	patient
18	toll	concern	cause
19	spreading	patient	death
20	declare	disease	concern

На основе ключевых слов первого этапа мы можем выделить основную сферу, в которой использовались различные средства нагнетания ситуации – сфера неизвестности: «new», «fear», «concern», «outbreak», «novel», так как данная болезнь была неизвестной для общества, и журналисты пытались о ней рассказать, используя распространенные эмоциональные лексические средства.

Спустя небольшое количество времени становится известна некоторая информация о болезни, СМИ начинают использовать

малопонятные большинству термины, применяемые в медицине, что создает напряжение: «2019-nCoV», «COVID-19», «strain». С помощью терминов журналисты стараются, с одной стороны, понизить уровень паники, но с другой стороны, им необходимо повысить стремление населения страны выжить и следовать новым правилам, которые будут выдвинуты государством, чтобы сдержать распространение болезни.

До 2020 года лексема «coronavirus» была относительно редка вне медицинского и научного дискурса, в то время как «COVID-19» появляется в СМИ только в феврале, как мы можем увидеть на рисунке 2.

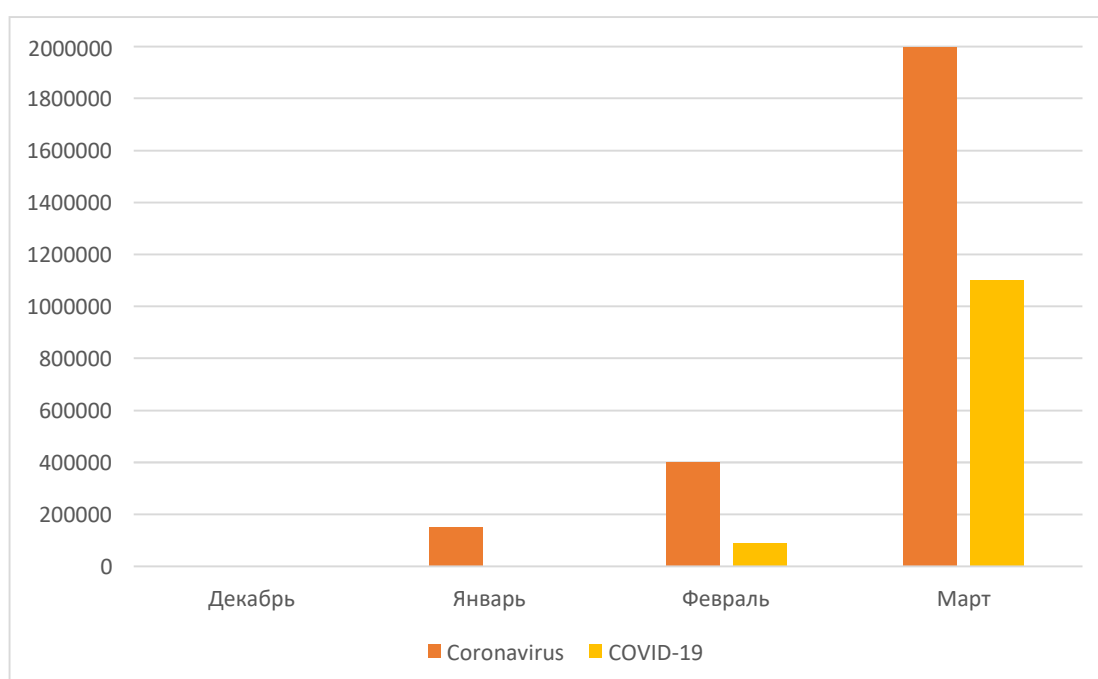


Рисунок 2 – частотность употребления лексем «coronavirus» и «COVID-19», декабрь 2019–март 2020

Также показательно сравнение ключевых слов, связанных с коронавирусом, с января по март. В январе слова в основном касаются наименования и описания вируса: «coronavirus», «SARS», «virus», «human-to-human», «respiratory», «flu-like». К марту ключевые слова отражают социальное воздействие вируса и проблемы, связанные с медицинским реагированием: «social distancing», «self-isolation», «self-quarantine», «lockdown», «non-essential» (напр. «non-essential travel»), «postpone», «PPE», «ventilator».

В том числе слово «coronavirus» начинает активно использоваться в языке, становится объектом словообразования: появляются упрощенные наименования, усечения, дериваты: «corona», «covid», «nCoV», «2019-nCoV», «SARS-CoV-2». Частотность их употребления мы показали ниже на рисунке 2. Можно заметить, что пик сокращений нового коронавируса — «nCoV» и «2019-nCoV» — пришелся на февраль и с тех пор стал менее распространенным.

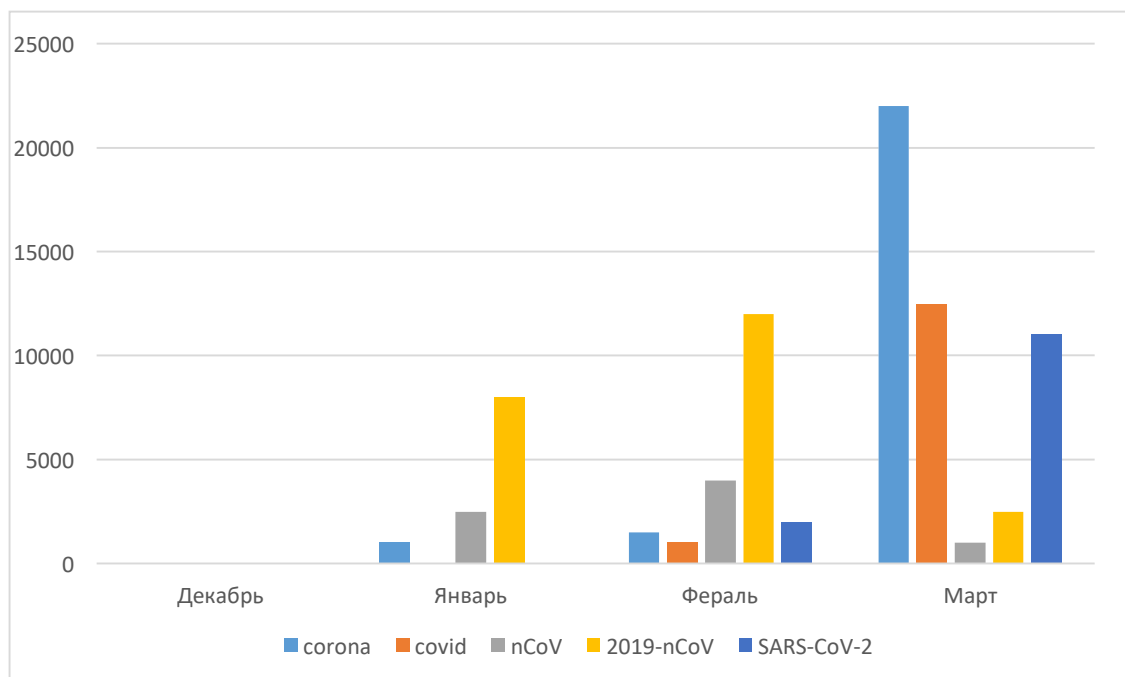


Рисунок 3 – частотность употребления лексем «corona», «covid», «nCoV», «2019-nCoV», «SARS-CoV-2», декабрь 2019–март 2020

Как уже говорилось нами ранее, человечество сталкивается с неизвестной болезнью, а значит, появляются новые слова, а также слова, которые использовались ранее, приобретают новый смысл. Большинство слов принадлежат к медицинской терминологии и являются неологизмами. Неологизмы отражают реалии того времени и того общества, в котором они используются, следовательно, они служат главной задачей СМИ – привлечь читателя к теме сообщения. В связи с тем, что, в большинстве своем, читатели знакомы с данной лексикой, или понимают ее происхождение, они включаются в дискурс, понимая его тему и отсылки.

Во время кризиса COVID–19 появилось множество новых слов, отражающих реалии пандемии. Нами было проанализировано 26 неологизмов на первом этапе пандемии. Анализ показал, что в их основе лежат различные способы словообразования, включая сложные словообразовательные модели, среди которых особо выделяется сочетание словосложения и контаминации, а также аббревиацию. Создание новых слов, в основном, происходило с доминирующим лексическим дополнением «COVID–19».

1. Словосложение. Это процесс объединения двух слов (свободных морфем) для создания нового. Приведем некоторые примеры: «coronavirus», «heard immunity», «index case», «novel coronavirus», «physical distancing», «self–quarantine», «shelter–in–place», «super–spreader», «social distancing», «situation report».

Данные слова постоянно использовались британскими СМИ в медиа–дискурсе. Они отражают ситуацию на первом ее этапе – вспышки коронавируса.

2. Контаминация. Это процесс словообразования, при котором части двух или более слов объединяются для создания нового слова, значение которого часто является комбинацией исходных слов. Например, «coronaspiracy theories» – теории заговора, циркулирующие в результате распространения COVID–19. Или «coronanoia» – паранойя, вызванная условиями, возникшими во время пандемии. Также примером контаминации является слово «infodemic» – ускоренное распространение дезинформации.

3. Акронимия. Это сокращенная форма письменного слова или фразы. Например, «nCoV» – коронавирус в техническом обозначении или сокращенном виде, или «PPE» – средство индивидуальной защиты, а также «PUM» – человек, находящийся под наблюдением, «SARS» – тяжелый

острый респираторный синдром и «MERS» – ближневосточный респираторный синдром.

Таким образом, мы можем сделать вывод о том, что английский язык может изменяться под влиянием новой ситуации, тем более такой глобальной, как COVID–19. Британские СМИ используют это, чтобы оказывать влияние на своих читателей и описывать новую кризисную ситуацию более красочно и понятно для аудитории.

На стилистическом уровне в период с декабря 2019 по март 2020 нами были найдены следующие стилистические средства нагнетания ситуации: метафора, эпитет, фразеологизм, сравнение, олицетворение, гиперболоа. Самым часто употребляемым тропом являются метафоры. Данный троп широко используется как способ манипулирования сознанием и навязывания определенных субъективных оценок.

Метафора – слово или выражение, употребляемое в переносном значении, в основе которого лежит сравнение неназванного предмета или явления с каким–либо другим на основании их общего признака. Метафора вызывает у читателя ассоциации, которые ему понятны и доступны. Таким образом, метафора применяется СМИ для формирования общественного мнения, с помощью нее устанавливаются нужные ассоциативные связи.

Приведем несколько примеров:

1. «Deadly bug» – слово «bug» используется, как метафора, так как оно означает любого маленького насекомого, которое обычно быстро движется. С помощью данной метафоры автор доносит до читателя тот факт, что болезнь легко распространяется по миру и передается от человека к человеку.

2. «The Sun Online travelled to the deadly epicentre as cases rapidly have continued to skyrocket» [51]. В данном примере метафора «to skyrocket» описывает быстрый рост заболеваемости COVID–19.

Проанализировав метафоры вспышки коронавируса с декабря 2019 по март 2020, мы можем выделить несколько сфер–доноров, которые часто использовались в тот период в англоязычных СМИ. Термин «сфера–донор» был представлен А.П. Чудиновым: «Сфера–донор – понятийная область, к которой относятся неметафорические смыслы охватываемых метафорической моделью единиц» [53]. Определение сфер–доноров помогает аудитории провести параллели между дискурсом и той сферой, откуда взята метафора.

1. В декабре 2019, когда в Китае началась вспышка COVID–19, а позже, когда правительство Великобритании объявило о своих планах действия против коронавируса, в британских СМИ стали актуальными военные метафоры. Приведем некоторые примеры: «a killer mystery virus», «war on deadly coronavirus», «to fight killer bug on frontline», «to consider the virus as public enemy number one», «the battle is still raging», «victory is within reach», «the opponent [about a coronavirus]», «the war has literally exploded», «battles are uninterrupted day and night», «an emergency battle plan».

С помощью данных метафор автор доносит до читателя тот факт, что вирус является смертельным и опасным, его воспринимают, как врага, ему объявляют войну, с ним обязательно нужно бороться и его победить, пока не выиграл он.

2. Наряду с метафорами войны, которые обрамляют то, что мы делаем во время пандемии, есть, конечно, и множество метафор–катастроф, которые изображают то, что эпидемия делает с нами и то, что она неконтролируема, например: «hospitals were flooded», «killer plague», «a coronavirus nuclear reactor», «a doomsday scenario», «we are the real Chernobyl», «tsunami (of cases)», «wildfire», «Wuhan is a zombieland», «CORONAVIRUS ZOMBIES».

3. Нами были также найдены примеры спортивной метафоры, используемой британскими СМИ, чтобы описать влияние коронавируса на

привычное людям устройство мира, например, «The coronavirus epidemic is a game-changer for globalization [54].» На первом этапе пандемии для государства было очень важно среагировать на болезнь быстро, чтобы не допустить ее дальнейшего распространения, поэтому используется следующая метафора спорта: «a race against time to contain the deadly new virus». Кроме того, уже на первом этапе становится понятно, что борьба с коронавирусной инфекцией затянется надолго, например, «This is a marathon and not a sprint» [55].

Метафоры являются важным элементом нагнетания ситуации. Использование метафор влияет на ассоциативные представления аудитории, так как автор использует понятные читателю образы.

Мы можем утверждать, что основными сферами в использовании метафор были сферы войны, катастрофы и спорта (рисунок 4).

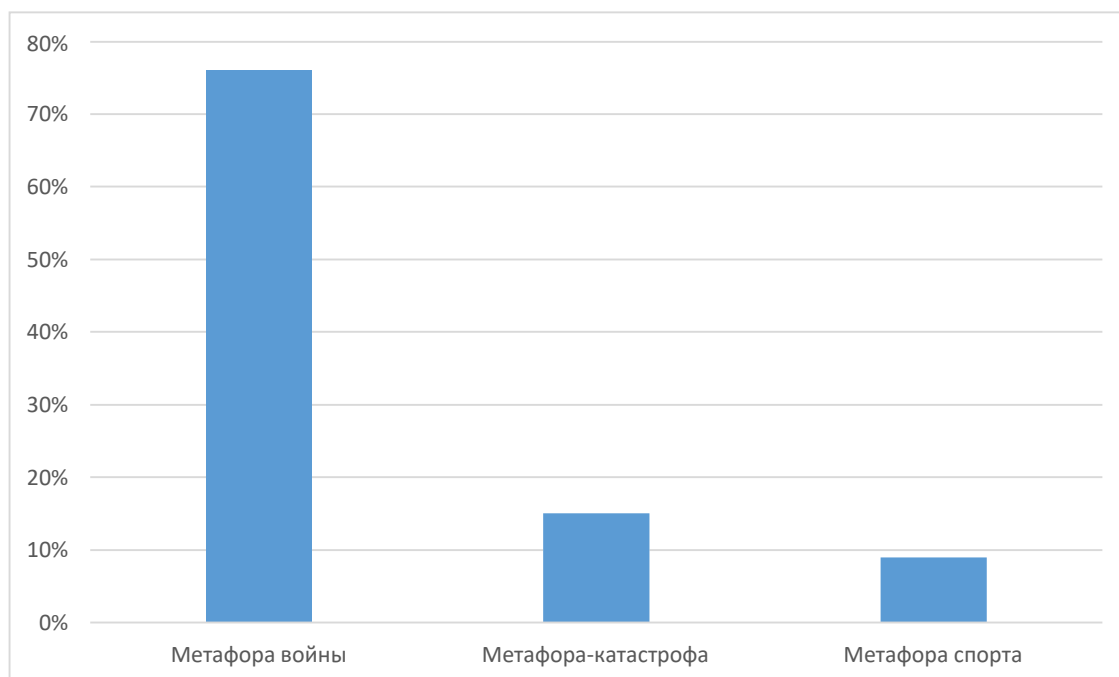


Рисунок 4 – основные сферы в использовании метафор, декабрь 2019 – март 2020

Также в дискурсе СМИ встречаются не только стилистические метафоры, но и выраженные в языке фразеологизмами. Фразеологизм – это свойственное только данному языку устойчивое словосочетание, значение

которого не определяется значением входящих в него слов, взятых по отдельности.

С одной стороны, фразеологизмы используются СМИ для красочности и образности речи, они привлекают внимание читателя. С другой стороны, авторы прибегают к фразеологизмам, чтобы повлиять на аудиторию с помощью устоявшихся выражений в языке, так как читатель может сопоставить смысл фразеологизма с полученной информацией и понять, о чем идет речь.

Мы проанализировали 27 фразеологизмов на первом этапе пандемии. Рассмотрим несколько примеров:

1. «But Imperial College London researchers say this may be the 'tip of the iceberg' after analysing flights out of the city» [55]. Автор при помощи фразеологизма «a tip of the iceberg» показывает то, что доступная информация на данный момент может быть лишь небольшой частью чего-то гораздо большего или более сложного, что еще нельзя увидеть или понять.

2. «Leading virologist Professor John Oxford, from Queen Mary College, said he was «to quack in one`s shoes» at the potential for spread over the holidays» [56]. Благодаря фразеологизму «to quack in someone`s shoes» читатель понимает, что вирусолог опасается того, что коронавирус может распространиться еще больше.

3. «The horse is already out of the barn» [57]. С помощью данного фразеологизма автор подчеркивает тот, факт, что коронавирус уже распространился по миру и его будет сложно остановить.

4. «Fears more Brits infected by deadly bug as 9 treated in UK after flying in from China ground zero» [58]. Автор использует фразеологизм «ground zero», чтобы описать Китай, как центр «катастрофы» – вспышки коронавируса.

5. «Health Secretary Matt Hancock was ordered today to «pull his finger out» as 14 Brits were hospitalised over the killer virus» [59]. Фразеологизм «to pull someone`s finger out» означает то, что министру здравоохранения нужно срочно принимать меры, так как заболеваемость в Британии растет.

6. «The iconic streets of fashion capital Milan have been left deserted as Italy is left on its knees by the deadly spread of coronavirus» [60]. Благодаря фразеологизму «to be on its knees» читатель понимает, что Италия находится в состоянии упадка и отчаяния на фоне распространения болезни.

7. «UK medics work round-the-clock to prevent coronavirus» [61]. В данном примере фразеологизм «round-the-clock» используется, чтобы подчеркнуть, что медики работают непрерывно в течение двадцати четырех часов подряд.

8. «All of lives will change if the virus gets a firm grip on Britain» [62]. Автор с помощью фразеологизма «to get a firm grip on» передает то, что власти Британии могут не справиться с новой инфекцией, которая охватит всю страну.

Проанализировав фразеологизмы, использованные СМИ на первом этапе пандемии, мы можем отметить то, что они обладают оценочной и эмотивной модальностью, с помощью чего авторам статей легче влиять на читателя и манипулировать его сознанием, а также почти все фразеологизмы метафоричны.

Лексика, которую использовали СМИ, становится более эмоциональной именно в тот момент, когда болезнь начинает распространяться по всему миру. Для придания эмоциональности в медиадискурсе при воздействии на читателя обширно используются эпитеты. А. Н. Веселовский предлагает следующее определение: «Эпитет — одностороннее определение слова, либо его нарицательное значение, либо усиливающее, подчеркивающее какое-нибудь характерное,

выдающееся качество предмета» [63]. Таким образом, эпитеты в медиадискурсе служат для усиления событий, или подчеркивает характерные черты болезни.

Нами было найдено 44 эпитета на первом этапе пандемии. В декабре 2019 года люди столкнулись с неизвестным вирусом, поэтому британские СМИ описывали его следующим образом: «mystery deadly virus», «a mysterious SARS-like virus», «the novel coronavirus», «unknown virus», «A TERRIFYING new virus».

Спустя небольшое количество времени, когда с каждым днем количество заразившихся коронавирусом и погибших становилось больше, британские СМИ использовали отрицательно окрашенные эпитеты, чтобы описать болезнь, как опасную и быстро развивающуюся. Приведем некоторые примеры: «FATAL OUTBREAK», «DEADLY SPREAD», «a life-threatening form of pneumonia», «the shocking coronavirus outbreak», «the lethal virus», «IMPENDING GLOBAL CRISIS», «RAGING VIRUS», «rapidly escalating epidemic», «the devil virus», «inevitable spread», «an extremely demanding situation», «fatal coronavirus».

Исходя из приведенных выше примеров, мы можем сделать вывод о том, что эпитеты в медиа-дискурсе при нагнетании ситуации служат для придания яркости тексту, позволяют читателю окунуться в гущу событий, более точно представить масштабы новой коронавирусной инфекции.

В медиа-дискурсе при нагнетании ситуации также находит отражение сравнение. Согласно Новому Оксфордскому Словарю: сравнение – фигура речи, которая сопоставляет один предмет с другим для более яркого и выразительного описания [48]. Приведем некоторые примеры: «spreading like wildfire», «So now Britain is on virus alert smart bloody move that bit like shutting the gate after the horse has bolted» [64], «For most people alive today, they will not have experienced anything like it before» [65].

Исходя из найденных нами примеров, мы можем заметить, что сфера катастрофы в сравнении использовалась чаще всего:

- «Wuhan felt like doomsday» [66];
- «The estimate comes amid warnings the new strain is currently as deadly as Spanish flu – which killed 50 million people» [67];
- «Brave Wuhan medical staff are on a suicide mission just like doomed Chernobyl rescue workers» [68];
- «Our generation has never been tested like this. Our grandparents were, during the second world war, when our cities were bombed during the Blitz» [70].

Таким образом, сравнения используется авторами статей, чтобы у читателя формировались четкие и яркие образы сложившейся в мире ситуации. В данном случае коронавирус сравнивается с катастрофами, которые имели отрицательное влияние на человечество, аудитория понимает, что люди столкнулись с новой глобальной проблемой.

На лексическом уровне нами было также найдено 15 примеров олицетворения. Олицетворение – проекция характеристик, которые обычно присущи только людям, на неодушевленные предметы, животных, божеств или силы природы [47].

Приведем некоторые примеры:

- «Coronavirus has infected at least 217 people across China and has reached beyond its borders, with four new cases in Japan, Thailand and South Korea» [71];
- «The terrifying Wuhan coronavirus has left six people dead and infected nearly 300 others since it first emerged last month» [72];
- «Coronavirus arrives in US with more cases ‘expected’ as two more American airports on high alert» [73];
- «Deadly coronavirus could have ALREADY spread to UK after killing 17 and infecting 10,000 in China alone» [74];

- «Coronavirus leaves Wuhan a «zombieland» with people collapsing in streets and medics patrolling in hazmat suits» [75];
- «The epidemic that gripped the world» [76];
- «The virus is knocking at their door» [77];
- «CORONAVIRUS is now killing more people a day outside China» [78];
- «The killer bug rampages across Europe» [79].

Данный стилистический прием помогает СМИ придать неодушевленному предмету человеческие атрибуты. В данном случае читатель чувствует, что COVID–19 ведет себя как человеческое существо.

В период появления болезни британскими СМИ были использованы гиперболы, чтобы показать масштабы новой коронавирусной инфекции. Гипербола как лингвистический прием – это преувеличение или преувеличенное утверждение, не предназначенное для буквального понимания, но выражающее сильно эмоциональное отношение говорящего к тому, о чем он говорит [67]. Эмоциональный тон обусловлен нелогичным характером, в котором сочетаются прямые денотативные и контекстуальные эмоциональные значения.

Приведем несколько примеров:

- «A few ill patients can transmit the virus to dozens at a time» [80];
- «Other images online show a sea of people wearing masks crowding a corridor in a hospital as they wait to see a doctor» [81];
- «By that time, hundreds more could have died and numerous other countries infected» [82];
- «The UK would see many thousands of people contract the virus» [83];
- «The virus is all over the world» [83];
- «long–term catastrophe worldwide».

В ходе анализа мы также выделили несколько примеров антитезы. Антитеза используется в письменной или устной форме либо как слово, которое противоречит или отменяет какое-либо ранее упомянутое слово, либо, когда две противоположности вводятся вместе для контрастного эффекта [67]. Это основано на логической фразе или термине.

Приведем несколько примеров:

- «The epidemic will get worse before it gets better» [84];
- «Trump says US risk very low as Australian PM warns pandemic is upon us» [85];
- «Despite the virus slowing in China, it appears to be spreading faster in other countries» [86];
- «While most patients only have mild symptoms, Covid-19 appears to be much more deadly than seasonal flu» [87].

Таким образом, на первом этапе пандемии нами были найдены следующие лексические и стилистические средства нагнетания ситуации: термин, метафора, эпитет, фразеологизм, неологизм, сравнение, а также олицетворение, гипербола и антитеза, частотность их употребления представлена на рисунке 5. Данные лексические средства использовались британскими СМИ в большинстве случаев для воздействия на аудиторию с помощью понятных читателю образов и понятий. В первый период развития ситуации СМИ создавали новое информационное поле, чтобы донести до людей тот факт, что болезнь прогрессирует и может коснуться каждого, а также чтобы люди привыкали к новым условиям и понимали, что пандемия коронавируса – это новая ужасная реальность, с которой столкнулось человечество и теперь все, что зависит от людей – контроль своих действий и следование правилам, представленных государством.

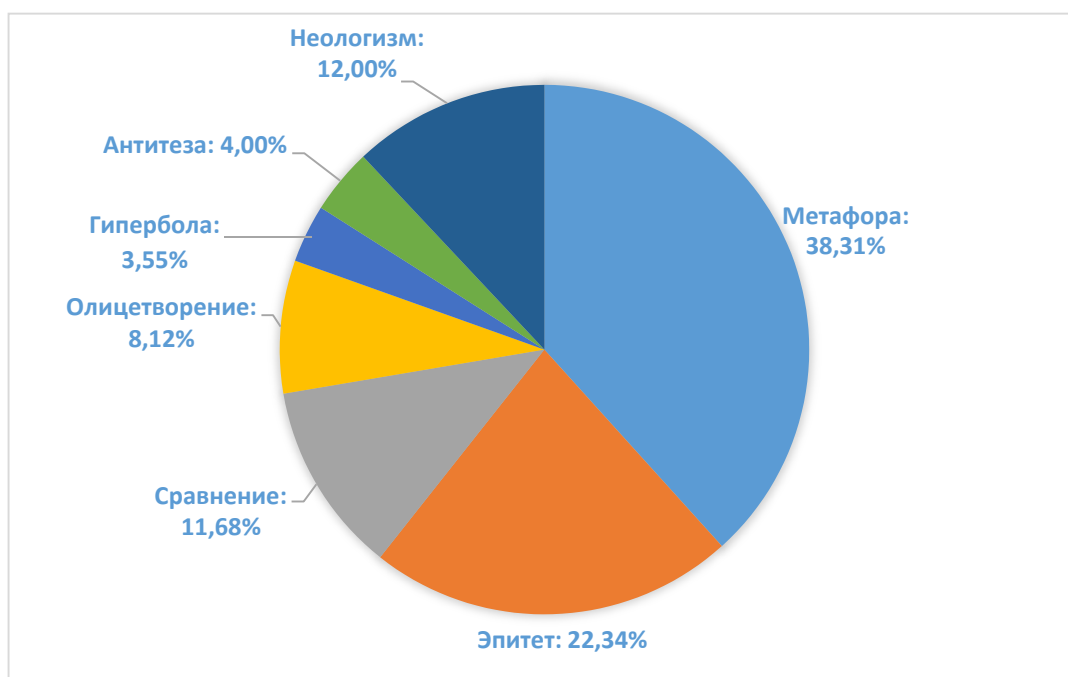


Рисунок 5 – использование лексико–стилистических средств воздействия и нагнетания ситуации в англоязычном дискурсе, декабрь 2019 – март 2020

2.1.2 Лексико–стилистические средства воздействия и нагнетания ситуации на втором этапе пандемии

В данном параграфе мы подробнее остановимся на втором этапе развития пандемии. 25 марта 2020 года премьер министр Великобритании Борис Джонсон объявляет о первом карантине, отдавая распоряжением гражданам страны оставаться дома и уже 26 марта меры изоляции вступают в законную силу [88]. Люди вынуждены оставаться дома, чтобы предотвратить распространение болезни и облегчить нагрузку на национальную службу здравоохранения. На втором этапе развития ситуации (март 2020 – июнь 2020) британские СМИ продолжают освещать проблему коронавируса, используя различные лексические и грамматические средства нагнетания, подготавливая людей к кризису и жизни в самоизоляции. Данный период можно охарактеризовать, как пиковый в плане напряженности ситуации, поэтому здесь практически отсутствуют изменения в использовании лексических единиц и лингвистических средствах нагнетания.

С помощью сервиса «Sketch Engine» [50] мы выделили ключевые слова в марте, мае и июне, они показывают дальнейшие сдвиги и изменения, которые мы можем наблюдать в таблице 2. Как описано выше, в период появления болезни с января 2019 по март 2020 больше всего встречались ключевые слова, описывающие и называющие вирус и болезнь: «coronavirus», «Covid-19», «respiratory» и т. д., а также те, которые относятся к социальным последствиям и медицинскому реагированию: «social distancing», «self-isolation», «lockdown», «PPE», «ventilator» и т.д.

Таблица 2 – топ 20 ключевых слов, март 2020 – июнь 2020

	Март	Май	Июнь
1	PPE	reopen	defund
2	lockdown	lockdown	Juneteenth
3	pandemic	Covid-19	brutality
4	ventilator	pandemic	anti-racism
5	stay-at-home	Covid	racism
6	Covid-19	distancing	Covid
7	furlough	hydroxychloroquine	Confederate
8	distancing	covering	looting
9	coronavirus	furlough	covering
10	№95	stay-at-home	kneel
11	Zoom	SARS-CoV-2	chokehold
12	hydroxychloroquine	PPE	statue
13	quarantine	phased	reopen
14	asymptomatic	quarantine	two-meter
15	Covid	reopening	systemic
16	frontline	tracer	pandemic
17	virus	easing	looter
18	self-isolation	remdesivir	Covid-19
19	shelter-in-place	mail-in	lockdown
20	mask	hornet	dexamethasone

В апреле по-прежнему уделяется внимание лексике социальных и экономических последствий от Covid-19, включая «lockdown», «social/physical distancing», а также — после введения в Великобритании в конце марта схемы сохранения рабочих мест в связи с коронавирусом — «furlough». А по мере того, как миллионы людей приспосабливались к дистанционному общению, упоминания о приложении для видеочата Zoom получили широкое распространение, в том числе и в качестве глагола. «Mask» и «covering» также являются ключевыми словами в марте, мае и июне, так как журналистам необходимо заставить людей потратить деньги на маски.

В мае мы видим первые признаки стремления к жизни после карантина: «reopen», «phased» (например, в таких словосочетаниях, как «phased return to work», «phased reopening») и «easing» (особенно в таких словосочетаниях, как «easing of restrictions/measure», «easing of the lockdown»). Существует также интересный паттерн контраста с виртуальной жизнью, когда люди начинают постепенно возобновлять общение лицом к лицу: личное общение стало более частым и используется в контекстах, в которых раньше обычно не было необходимости (поскольку личная встреча была нормой), например, «in-person worship» и «in-person graduation».

Поиск эффективных методов лечения продолжается, о чем свидетельствует частота упоминаний в новостях терминов «hydroxychloroquine», «remdesivir» и, в июне, «dexamethasone».

В интернете также было довольно много дискуссий о том, следует ли писать «Covid-19» с заглавной буквы или полностью заглавными буквами, «COVID-19», разные официальные органы и новостные организации придерживаются разных мнений. Как видно на рисунке 6, предпочтение отдается форме «Covid-19». Это связано с тем, что название новой болезни стало известно всему миру и теперь СМИ не нужно привлекать к нему много внимания.

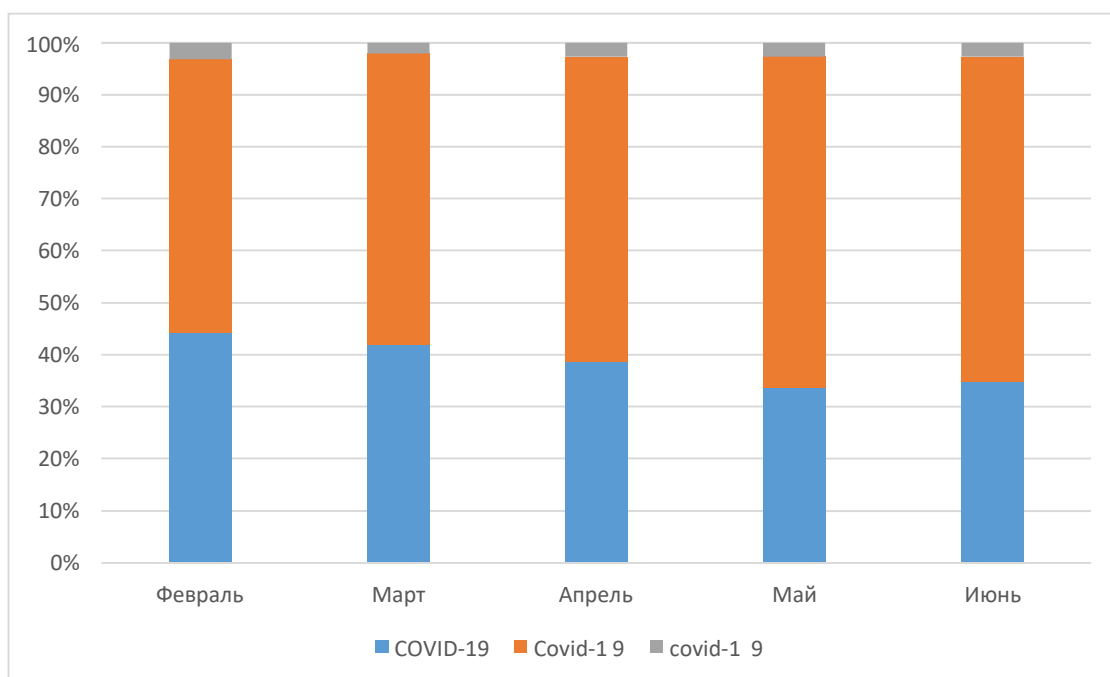


Рисунок 6 – Разница в употреблении слов COVID–19, Covid–19 и covid–19, февраль 2020 – июнь 2020

Проанализировав ключевые слова второго этапа, мы можем выделить несколько основных сфер: сфера реагирования: «lockdown», «quarantine», «stay-at home», «distancing» и экономическая сфера, например, «furlough». Сфера реагирования становится основной, так как государство принимает решительные меры реагирования на коронавирус, именно в этой сфере использовано больше всего лексических и стилистических средств таких, как неологизм, метафора, фразеологизм, эпитет и олицетворение.

Неологизмы являются очень распространенным средством нагнетания на втором этапе пандемии. Население больше не шокировано происходящим, оно привыкает жить в новых условиях карантина, поэтому создается все больше и больше новых слов. Нами было проанализировано 30 неологизмов. Они были образованы, в основном, с помощью словообразовательных моделей словосложения и контаминации, а также аббревиации и аффиксации.

1. Словосложение. Например, «quarantime» – обозначение для обстоятельств в условиях карантина из-за пандемии коронавируса, «coronapocalypse» – последствия коронавируса представляются, как

катастрофа; «coronaphobia» – страх, испытываемый населением в связи с перспективой возвращения на работу, отправки детей обратно в школу, пользования общественным транспортом и т.д; «zoom fatigue» – истощение энергии в результате необычных стрессов, связанных с взаимодействием на виртуальных встречах.

2. Контаминация. Например, «homeference» – виртуальная конференция, которую участники могут посещать удаленно; «elbump» – контакт локтем вместо рукопожатия или другого физического приветствия; «covidéo party» – виртуальные встречи или просмотры фильмов во время пандемии.; «covidivorce» – развод, вызванный карантином, когда стороны понимают, что лучше всего было бы разойтись; «coronacation» – прекращение учебы или работы в связи с пандемией, рассматриваемое как отпуск.

3. Аффиксация. Как процесс словообразования, аффиксация включает в себя добавление связанных морфем к существующим корням, что приводит к появлению новых производных. Например, «masklessness» – хождение без маски, часто в качестве жеста неповиновения и / или недоверия официальным рассказам о пандемии и официальным советам. В данном примере мы можем наблюдать создания слова с помощью двух суффиксов «less» и «ness». Также нами были найдены примеры словосложения и аффиксации: «cleanliness theatre» – демонстративно тщательная уборка гостиниц, ресторанов и т.д., призванная успокоить клиентов: в больницах и общественных местах это известно как «hygiene theatre»; «contactless delivery» – оставление доставки на пороге клиента без физического контакта; «lockdowners» – индивиды, справляющиеся с жизнью в условиях изоляции.

4. Аббревиации. Например, «WFH» – работа из дома и «BCV, BC» – период до коронавируса.

Анализ найденных нами неологизмов показал, что во время карантина образовалось наибольшее число неологизмов, по причине того, что жизнь людей кардинальным образом изменилась, новые слова были необходимы, чтобы описать новую реальность. Британские СМИ воспользовались данной ситуацией и стали применять в своих текстах новые слова, чтобы привлечь внимание аудитории, а также, чтобы читателю было понятно, о чем идет речь в статье.

Британские СМИ продолжают использовать метафору для манипулирования сознанием людей и навязывания своих субъективных оценок. На втором этапе пандемии мы выявили следующие примеры метафор:

1. «The virus takes us in an express elevator to the top of the peak but we have to find our way back down by the stairs» [89]. Выражения «an express elevator to the top of the peak» и «way back down by the stairs» являются примерами метафоры. Автор сравнивает вспышку коронавируса с быстрым лифтом, который на всей скорости «летит» к пику заболеваемости, но, чтобы этого не произошло, правительство страны и все граждане должны найти выход и снизить распространение болезни. Данные метафоры используются для того, чтобы люди понимали риск и оставались дома;

2. «Boris Johnson's statement at the lectern this morning was a request to the public to be patient, to keep going, to hold firm through the frustrations of living life mainly behind closed doors for a while longer» [90]. Здесь выражение «behind closed door» используется, как метафора, автор статьи сравнивает карантин с закрытыми дверями, так как народ Великобритании действительно оказывается запертым в своих домах;

3. «There are big holes in the UK's ability to suppress the virus» [91]. Выражение «big holes» приводится нами в пример как метафора. С помощью нее читатель понимает, что у правительства Великобритании нет эффективных инструментов в борьбе с коронавирусом;

4. «The figures showed the UK economy was already in freefall within two weeks of the lockdown going into effect» [92]. Слово «freefall» является примером метафоры, автор сравнивает спад экономики страны со свободным падением, донося до читателя тот факт, что карантин ослабил экономику и правительству не удалось это урегулировать, тем самым он создает напряжение – людям важно знать, что в стране все стабильно;

5. «But he admitted he felt all economic forecasters and economists would agree the longer the recession is, it is likely the degree of that scarring will be greater» [93]. Слово «scarring» используется, как пример метафоры, с помощью нее читатель понимает, что карантин оставил негативный след на экономике страны;

На метафоры оказывает также влияние военная сфера, правительство Великобритании продолжает бороться со страшной болезнью, которая охватила весь мир. Приведем несколько примеров военных метафор: «a heat gun» – бесконтактный термометр для измерения температуры тела, «the fight against the virus», «frontline healthcare workers», «an invisible mugger», «the government's coronavirus war cabinet», «the armoury of the government [in the fight with coronavirus].

Наряду с военными метафорами на втором этапе пандемии также встречаются метафоры спорта. Так, в приведенных ниже примерах используется метафора забега на марафонскую дистанцию и метафора игры в гольф, причем и в том, и в другом случае, противник намеренно дефокусирован, и в центр внимания помещена срединная фаза игры, отсутствие перспектив быстрого завершения: «When this marathon is over the first thing I want to do is put my boat in the water and harvest the wind» [94], «We're just in the second inning» [95].

Сфера катастрофы, которая была основной на первом этапе, на втором этапе заменяется на более мягкую сферу – сферу природных явлений. Например, «Prime Minister Boris Johnson described Sir Tom as a true national

treasure and praised his fantastic fundraising which he said provided us all with a beacon of light through the fog of coronavirus» [96]. В данном примере автор сравнивает негативное влияние коронавируса на жизнь людей, нестабильную ситуацию в мире с туманом, в котором не видно света.

На втором этапе пандемии основными сферами в использовании метафор были сферы войны, спорта и природных явлений, как мы можем увидеть на рисунке 7.

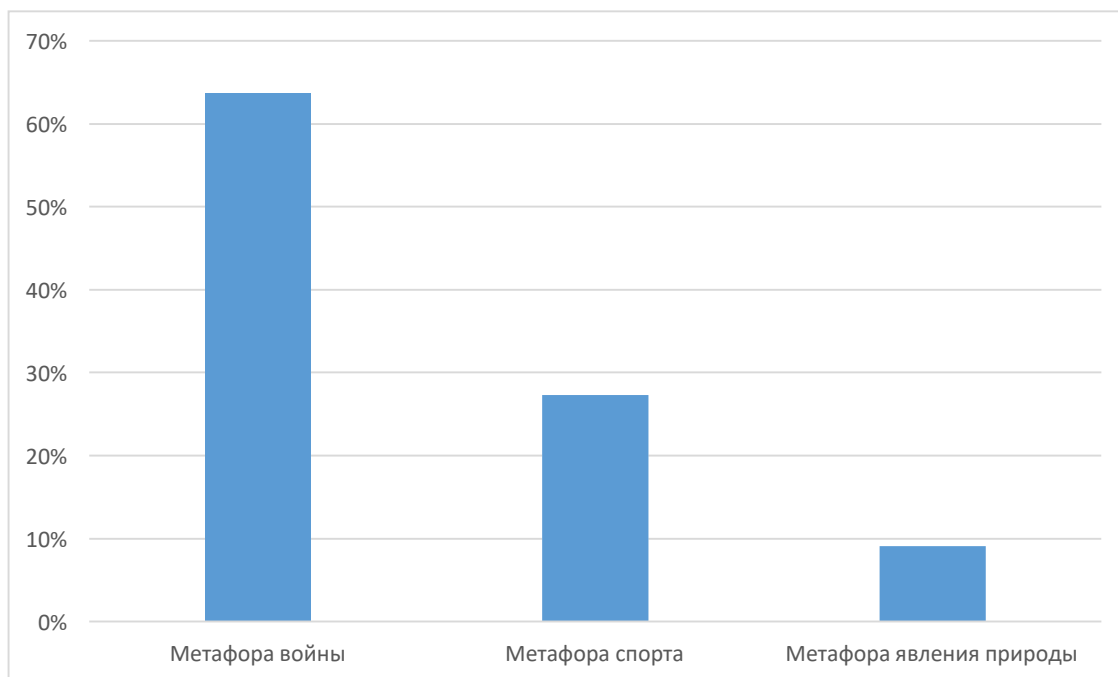


Рисунок 7 – основные сферы в использовании метафор, март – июнь 2020

Проанализировав метафоры вспышки коронавируса с марта 2020 по июнь 2020, мы можем сделать вывод о том, что метафоры продолжают быть эффективным средством нагнетания ситуации, используемым британскими СМИ, так как с помощью него можно создать яркий и понятный образ происходящего для читателя.

Также мы выделяем не только стилистические метафоры, но и представленные в языке фразеологизмами. Как мы говорили выше, данное средство используется для придания красочности тексту и привлечения внимания читателя, который с помощью фразеологизма легко поймет, о чем идет речь.

Нами было проанализировано 40 фразеологизмов на втором периоде развития ситуации. Приведем некоторые примеры:

1. «London Mayor Sadiq Khan yesterday warned the capital was nowhere near being able to lift measures» [97]. Благодаря фразеологизму «nowhere near» читатель понимает, что в данный момент правительство Великобритании не готово к тому, чтобы ослаблять меры карантина.

2. «He said the public needed to actually follow the guidance, don't tear the pants out of it, and don't go further than the guidance actually says» [98]. Здесь автор с помощью фразеологизма «not to tear the pants out of it» передает то, что граждане страны должны придерживаться указаний правительства и не совершать действий, которые не указаны в руководстве.

3. «The UK reached a grim milestone in its battle with coronavirus on Tuesday, as the death toll passed 50,000, according to official figures» [99]. Автор использует фразеологизм «a grim milestone», чтобы дать понять читателю, что страна достигла мрачной вехи – число смертей преодолело отметку в 50000.

4. «For some people it's just like a normal day, people have got fed up with [coronavirus], they've had enough, he said» [100]. Фразеологизм «to get fed up with something» означает то, что люди устали от карантина и коронавируса.

5. «However, he warned that there was no silver bullet and that both government and industry would have to be flexible» [101]. Фразеологизм «silver bullet» означает что-то, что обеспечивает немедленное и чрезвычайно эффективное решение сложной и трудноразрешимой проблемы. В данном случае автор утверждает, что такого решения не существует.

6. «The sting in the virus' poisonous tail may be hardship for massive numbers of people in the country and harder decisions for Number 11 too» [102]. Автор использует фразеологизм «the sting in the tail», чтобы показать, что

из-за нового вируса у людей и правительство будет множества неприятностей, о которых они, возможно, еще даже не догадываются.

7. «We continue to work night and day to give social care providers the best possible support» [103]. Фразеологизм «night and day» используется, чтобы подчеркнуть тот факт, что множество людей продолжают работать постоянно, чтобы помочь как можно большему числу людей.

8. «First Minister Nicola Sturgeon told the Scottish government's daily briefing, it was not the time to throw caution to the wind and lift lockdown measures – although there had been «real signs of progress» [104]. Благодаря фразеологизму «to throw caution to the wind» читатель понимает, что сейчас не подходящее время, чтобы рисковать и ослаблять карантинные меры, хотя и были реальные признаки прогресса.

9. «She warned that we are not out of the woods yet, and said people must continue to follow social distancing measures to curb the spread of the virus» [105]. Автор использует фразеологизм «to be not out of the woods», чтобы привлечь внимание читателей к проблеме социальной дистанции: люди должны продолжать следовать правилам, чтобы не допустить распространение вируса, с которым мир еще не справился.

10. «Some are worried the new campaign is ambiguous and muddies the water» [106]. В данном предложении идет речь о кампании правительства по ослаблению карантинных мер. Фразеологизм “to mud the water” означает то, что новые предписания только осложняют ситуацию и делают ее более запутанной для людей.

Таким образом, мы можем увидеть, что фразеологизмы на втором этапе пандемии используются британскими СМИ, чтобы заставить граждан сомневаться в действиях правительства, но в то же время подчиняться предписаниям, оставаться дома и следовать правилам.

Мы выделяем эпитет часто употребляемым тропом на втором этапе в сфере реагирования. Нами было найдено 22 эпитета при анализе статей

второго периода развития ситуации – карантин. СМИ продолжали использовать эпитеты с негативной окраской, как средство нагнетания ситуации, чтобы описать болезнь, а также ужасные последствия карантина на экономическую сферу и привести сомнения о реагировании государства на болезнь и принятых им мерах. Например: «STEALTH DISEASE», «an incredibly dangerous disease», «the tell-tale temperature of a fever», «a sad and stark reminder of the impact of coronavirus», «challenging times», «bleak employment landscape», «a big bill for bad bank loans», «a double-digit drop in UK gross domestic product (GDP)», «profound and prolonged downturn», «tragic and terrible milestone», «The government has made serious mistakes in its response to coronavirus» [107]., «disruptive social distancing measures».

Таким образом, мы можем сделать вывод о том, что эпитеты остаются одним из самых распространенных средств воздействия на аудиторию, и используется с целью того, чтобы дать эмоциональную окраску происходящим событиям, в данном случае отрицательную. У читателя складывается негативное мнение о последствиях карантина на дальнейшую жизнь страны.

Нами было также найдено несколько примеров олицетворений, например,

– «CORONAVIRUS is keeping the British public in lockdown as the death toll continues to rise» [108];

– «The economy shrank by 2% in the first three months of 2020, as coronavirus forced the country into lockdown» [109].

В данных примерах мы можем наблюдать, что коронавирус используется в качестве подлежащего, фокус смещен на болезнь, в действительности же государство ввело карантин и держит всю страну взаперти.

Во время карантина многие работники лишаются заработка, малый бизнес несет убытки, а значит, журналисты начинают чаще описывать

экономическую ситуацию в стране, поэтому СМИ начинают использовать лингвистические средства нагнетания в экономической сфере. Широкое распространение получают экономические и финансовые термины, которые представлены в таблице 3.

Таблица 3 – Экономические и финансовые термины, использованные во время пандемии коронавируса

Furlough	«Furloughed» — это тот, кто находится в «отпуске», миллионы работников находились в «отпуске» из-за отсутствия бизнеса во время пандемии.
Profiteering	Практика получения непомерной прибыли, особенно за счет продажи дефицитных или нормированных товаров
Price Gouging	Случай взимания с клиентов слишком высокой платы за товары или услуги, особенно когда спрос высок, а предложение ограничено
Deferred interest	Потребителям была выдана отсрочка процентов из-за коронавируса.
Forbearance	Это отсрочка платежа, предлагаемая домовладельцам, пострадавшим от covid-19.
Layoff	Это означает, что сотрудники уволены безвозвратно.
SBA = Small Business Administration	Во время пандемии кредиты были предложены тем людям, которые пострадали от COVID-19.
Stimulus payment	Во времена экономических трудностей правительство перечисляло средства налогоплательщикам, чтобы помочь им и их детям.
Ehsaas Emergency Cash	Программа Ehsaas Emergency Cash была запущена премьер-министром Пакистана (Имран Хан) 1 апреля 2020 года в контексте экономических трудностей, с которыми сталкиваются уязвимые слои населения из-за продолжающегося кризиса с коронавирусом.

При работе с англоязычными статьями мы также выделили 16 примеров сравнения. Приведем некоторые примеры:

- «There's never been a new school year quite like it» [110];
- «Previous ONS figures suggested people working in social care in England and Wales were twice as likely to die with coronavirus as the general

working-age population, but healthcare workers were no more likely to die than other workers» [111];

– «It is now almost two months since the people of this country began to put up with restrictions on their freedom – your freedom – of a kind that we have never seen before in peace or war» [112].

Исходя из найденных нами примеров, мы можем заметить, что сфера катастроф и экономическая сфера в сравнении использовалась больше всего, например,

– «People needing hospital treatment for coronavirus are as likely to die as those with Ebola, claim UK researchers» [113];

– «In just one month the economy has tumbled by as much as it did in the year and a half after the global financial crisis» [114].

С помощью сравнения читателю легче понять масштабы новой коронавирусной инфекции, ее влияния на человечество, когда она сравнивается с другими такими же крупными ситуациями. Аудитория сопоставляет факты и понимает, что пандемия коронавируса – страшная и глобальная катастрофа, с которой новому поколению еще не приходилось сталкиваться.

В период появления болезни британскими СМИ была использована гипербола, чтобы показать масштабы влияния карантина на экономику страны и обыденную жизнь жителей Великобритании. Например,

– «We are testing literally hundreds of thousands of people every day» [115];

– «The numbers being tested are going up and there is certainly capacity to process more – three mega labs are now open in Glasgow, Cheshire and Milton Keynes» [116];

– «As the deaths caused by this terrible virus pass another tragic and terrible milestone, the entire nation is grieving» [117].

Таким образом, на втором этапе пандемии британские СМИ продолжают использовать лексические и стилистические средства нагнетания для воздействия на аудиторию. Частотность их употребления представлена на рисунке 8. Во время карантина фокус авторов статей смещается на описание влияния Covid-19 на экономическую сферу, сферу здравоохранения, а также сомнений по поводу решительных мер, вводимыми государством, чтобы справиться с коронавирусом. Жители страны начинают уставать от карантинных мер и следованиям правилам государства, а значит сейчас на них легче воздействовать и навязывать свою точку зрения.

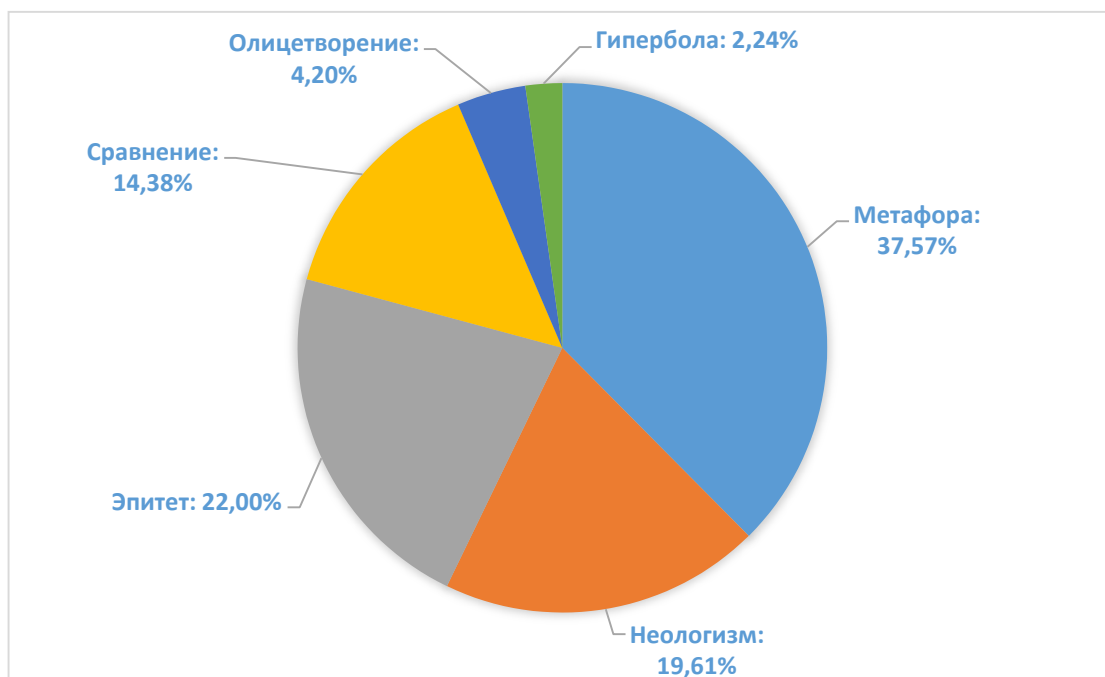


Рисунок 8 – использование лексико–стилистических средств воздействия и нагнетания ситуации в англоязычном дискурсе, март 2020–июнь 2020

2.1.3 Лексико–стилистические средства воздействия и нагнетания ситуации на третьем этапе пандемии

В данном параграфе мы подробнее остановимся на третьем этапе развития пандемии. 23 июня 2020 года премьер министр Великобритании Борис Джонсон объявляет об ослаблении карантинных ограничений, однако борьба с коронавирусной инфекцией не окончена: по–

прежнему присутствуют такие меры, как: социальная дистанция, ношение масок, мытье рук, ограничение количества людей, прибывающих в одном месте. Британские СМИ также продолжают публиковать статистику смертей от коронавируса, нагрузка на национальную службу здравоохранения остается высокой. Государству необходимо победить болезнь, поэтому начинается разработка различных вакцин от коронавируса.

Мы сочли возможным объединить несколько этапов (ожидание и появление вакцины), так как они объединены общей темой – «вакцинация». Кроме того, данный период с июня 2020 по декабрь 2021 характеризуется спадом активности СМИ, цели журналистов меняются, теперь их главной целью является информирование людей о разработке вакцин и агитирование к вакцинации, так как вакцинация является основным средством в борьбе с Covid-19, чтобы этого достичь, журналисты используют различные манипулятивные приемы на лексическом и морфолого-синтаксическом уровнях языка.

С целью того чтобы целостно представить характеристику данного этапа, нами были выделены следующие ключевые слова:

Таблица 4 – топ 20 ключевых слов, июнь 2020 – декабрь 2021

№	Июнь – декабрь 2020 г.	Январь – май 2021 г.	Июнь – сентябрь 2021 г.	Октябрь – декабрь 2021 г.
1	jab	sinovac	rollout	covax
2	vaccine	pfizer	moderna	booster
3	vaccinate	vaccination	over-80	jvci
4	covid	astrazeneca	biontech	roll-out
5	oxford- astrazeneca	pfizer- biontech	covax	unvaccinated

Ключевые слова непосредственно относятся к вакцинации, например, «jab», что является синонимом «vaccine»; «vaccinate», «vaccination»,

«booster», «unvaccinated», а также к развертыванию поставок вакцин «rollout», «jcv» – «Joint Committee on Vaccination and Immunisation». С помощью данных слов мы можем заметить, что основное внимание СМИ на данных этапах действительно уделяется вакцинации.

Также на данном этапе разрабатываются и реализуются различные вакцины, так как встречается множество их названий, такие как «oxford–astrazeneca», «astrazeneca», «sinovac», «pfizer–biontech», «pfizer», «biontech», «moderna», «covax». Примечательным является тот факт, что все названия вакцин происходят от названия крупнейших фармацевтических компаний, что является словообразованием (терминообразованием) на основе метонимического сдвига, а цель этого – привлечение внимания людей и завоевание их доверия.

Следует отметить, что среди данных ключевых слов нет новых терминов, данный факт связан с тем, что пандемия коронавирусной инфекции затянулась на длительный период, активность формирования чего–то нового, как и активность самих СМИ, падает. Цели медиа меняются, сейчас нужно добиться максимального количества привитых, а также начинается гонка стран в создании и реализации вакцин.

Однако, хотя не создается никаких новых слов и терминов, на данном этапе СМИ также продолжают использовать лексико–стилистические средства нагнетания и воздействия. Мы вынесли найденные нами средства на диаграмму, чтобы представить их более наглядно на рисунке 9.

Мы можем заметить, что частотность употребления различных средств выразительности снизилась. Мы считаем, это связано с тем, что пик активности СМИ снизился, люди уже знакомы с коронавирусом, они знают, что эта болезнь из себя представляет. На данный момент население страны уже не нужно запугивать, теперь для восстановления экономики и здоровья, необходимо заставить людей выбираться из дома и снова начинать работать. Теперь журналистам нужно говорить о том, что для возвращения

к нормальному, привычному ритму жизни население страны должно быть вакцинировано.

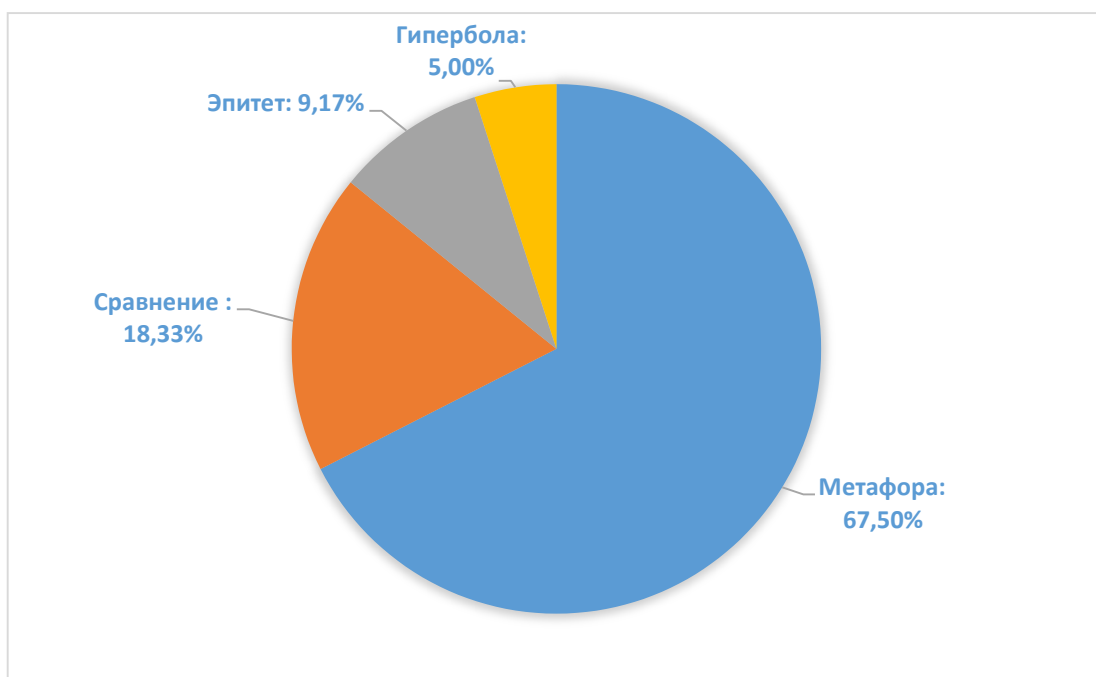


Рисунок 9 – использование лексико–стилистических средств воздействия и нагнетания ситуации в англоязычном дискурсе, июнь 2020 – декабрь 2021

На основе ключевых слов третьего этапа нам представилось сложным выделить конкретные сферы, в которых было использованы те или иные средства нагнетания и воздействия. Мы можем утверждать, что на данном этапе основное внимание уделяется разработке вакцин и их реализации, для манипулирования сознанием и навязывания идеи того, что все должны вакцинироваться СМИ используют следующие лексико–стилистические средства нагнетания: метафора, фразеологизм, сравнение, эпитет, гипербола, антитеза и олицетворение.

Чаще всего британские СМИ на третьем этапе использовали метафоры. Нами были найдены следующие примеры метафор:

1. «Business Secretary Alok Sharma says research to find a vaccine for coronavirus is progressing at unprecedented speed and with the UK leading it, British people should be at the front of the queue for getting the jab» [118]. С

помощью метафоры «at the front of the queue» автор статьи обращает внимание читателей на то, что Британия является лидирующей страной в производстве вакцины и ее жители должны быть готовы к тому, что они будут первыми в «очереди» на получение вакцины.

2. «England's chief medical officer Chris Whitty said the vaccines give us a route out in the medium term» [119]. Здесь метафора «a route out» означает выход из пандемии и череды ужасных событий, связанных с коронавирусной инфекцией. Читатель понимает, что сейчас вакцина — это единственный выход из сложившейся ситуации.

3. «Reality has hit home» [120]. Уровень заболеваемости и смертности растет, СМИ приводят статистику в подтверждение и описывают эту ситуацию с помощью данной метафоры, реальность показывает, что людям нужно как можно быстрее вакцинироваться и остановить хаос.

4. «I think it has now finally dawned on everybody how deadly this is» [120]. Здесь метафора «has now finally dawned» тесно связана с предыдущей. Исходя из статистики заболеваемости и смертности, все осознали, что болезнь является смертельной и людям необходима вакцина, чтобы спастись.

5. «The answer will depend on how quickly countries can get this hope in a vial into the arms of people» [121]. Используя метафору «hope in a vial», журналист называет вакцину надеждой человечества на спасение.

6. «We are still in the tunnel of this pandemic the light however is not merely visible: thanks to an extraordinary feat of British engineering if you like the tunnel has been shortened» [122]. Жители страны все еще живут в условиях пандемии, чтобы это описать используется метафора «tunnel of this pandemic», но сейчас люди могут видеть приближение выхода из данной ситуации, что мы понимаем из примера метафоры «the light is merely

visible», под этой метафорой подразумевается вакцина, которая и является выходом и «светом».

Среди основных сфер доноров мы выделяем следующие:

1. Метафора игры и спорта:

– «But the key question everyone wants to know is does the vaccine work, does it offer protection... and we're in a waiting game» [123]. С помощью метафоры «to be in a waiting game» автор сравнивает ожидание вакцины с игрой, так как еще совершенно неясно, будет ли вакцина защищать от болезни, хотя она уже и считается единственным выходом.

– «Nadhim Zahawi thanked the NHS, armed forces staff and volunteers for knocking the ball out of the ball park and delivering the jab at speed» [124]. С помощью метафоры «to knock the ball out of the ball park» автор сравнивает разработку и развертывание вакцин с игрой в футбол, в которой мячом является коронавирус, который работники национальной службы здравоохранения, армии и волонтеры выкинули с «поля», то есть нашли средство борьбы с коронавирусной инфекцией.

2. Метафора соревнования:

– «The UK is leading the way on research in the race to find treatments» [125]. Здесь примером метафоры является «race to find treatments». Исходя из данного примера, мы можем понять, что поиск лекарств от коронавирусной инфекции становится своеобразным соревнованием среди стран, которые разрабатывают вакцины.

– «Dr John Wright of Bradford Royal Infirmary says we are running for our lives as doctors search for a treatment for Covid-19, in a nationwide medical trial» [126]. С помощью метафоры «we are running for our lives» доктор подчеркивает тот факт, что поиск лекарств ведется в ускоренном режиме, чтобы спасти жизни людей страны. СМИ опять же внушают людям то, что вакцина является единственным спасением.

Мы можем утверждать, что основными сферами в использовании метафор были сферы игры, спорта и соревнования (рисунок 10).

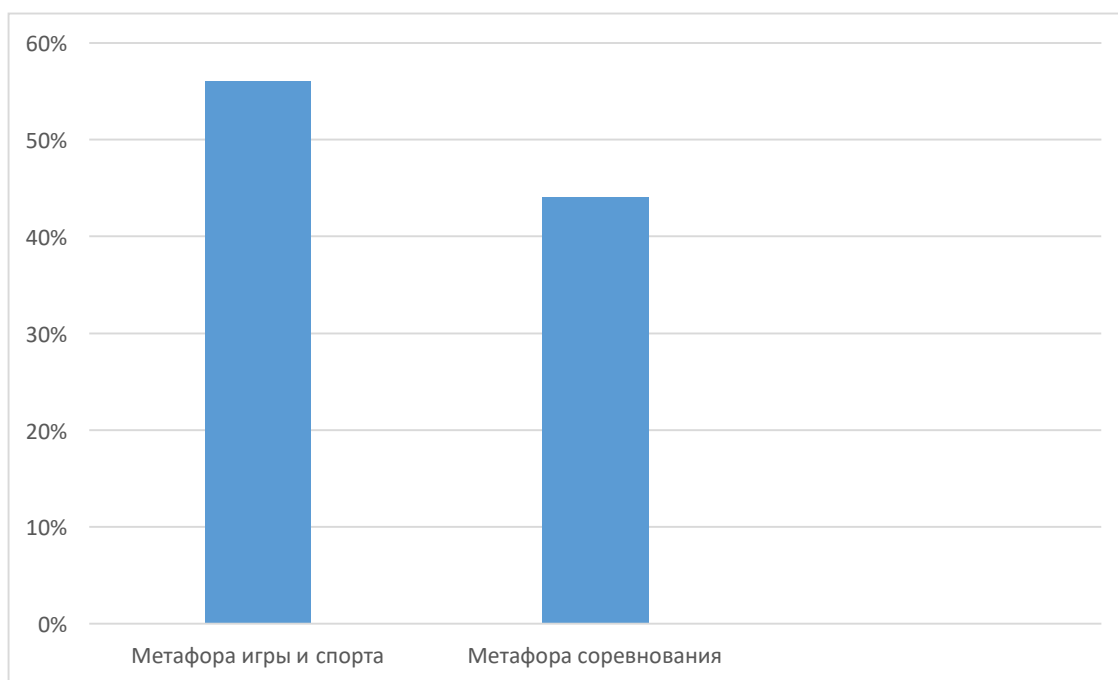


Рисунок 10 – основные сферы в использовании метафор, июнь 2020 – декабрь 2021

На третьем этапе метафоры используются британскими СМИ, чтобы убедить людей в том, что для выхода из пандемии и возвращению к обычному и привычному образу жизни людям необходимо вакцинироваться. Для убеждения авторы статей используют яркие образы, высвечивающие проблему с разных сторон.

Британскими СМИ используются не только стилистические метафоры, но и представленные в языке фразеологизмами. Например,

1. «The UK has supply agreements with five vaccine trials, which Mr Hancock said meant the Government was «not putting all its eggs in one basket» [127]. Используя «not to put all its eggs in one basket», автор статьи подчеркивает тот факт, что правительство не направляет всю свою энергию на изобретение одной вакцины, рискуя потерять все, в случае неудачи ее испытания. Великобритания заключила соглашения с пятью разными поставщиками, надеясь, что, хотя бы одна из них станет средством борьбы с коронавирусной инфекцией.

2. «We are having to swallow a very bitter pill of the infection continuing to spread at a perilous rate» [128]. С помощью фразеологизма «to swallow a bitter pill», автор говорит о том, что людям приходится принимать неприятную ситуацию того, что болезнь продолжает распространяться на огромной скорости, хотя уже настало время, чтобы жить нормальной, обычной жизнью. Теперь все понимают, что для этого необходимо вакцинироваться, иначе болезнь продолжит распространяться.

3. «The seasons were against us and the country was running into a headwind ahead of the winter months, he warned» [129]. В данном примере фразеологизм «headwind» означает источник сопротивления в отношении прогресса или успеха. Читатель понимает, что впереди зимние месяцы, обычно в это время простудных заболеваний становится больше, соответственно и заболевания коронавирусом увеличатся, значит все меры, предпринятые для того чтобы сдержать болезнь (соц. дистанция, локдаун), могут не сработать. Именно поэтому нужны новые меры – вакцинация.

4. «The NHS Confederation, which represents NHS bosses, said the vaccine offered a glimmer of hope but it won't save the NHS this Christmas» [130]. Фразеологизм «a glimmer of hope» в данном случае означает минутный признак того, что что-то может улучшиться, или в конце концов обернуться к лучшему, но, несмотря на то, что вакцина изобретена, на Рождество она еще не является спасением, так как малое количество людей вакцинировано.

5. «There are still huge challenges ahead, but the announcement has been warmly welcomed with scientists describing themselves smiling ear to ear and some suggesting life could be back to normal by spring» [131]. Используя фразеологизм «to smile from ear to ear», автор имеет ввиду, что ученые были очень рады, услышав новости о том, что первые изобретенные вакцины успешно прошли испытания. Уверенность ученых говорит читателю о том,

что если как можно больше людей вакцинируется, жизнь вернется в нормальное русло к весне.

6. «This is very welcome news, we can clearly see the end of tunnel now. There were no Covid hospitalisations or deaths in people who got the Oxford vaccine» [132]. Используя сокращенную версию фразеологизма «light at the end of the tunnel», автор сообщает о том, что вакцина от Оксфорда стала «светом» среди тьмы коронавируса, подтверждая это тем, что вакцинированные от коронавируса люди не заболели или перенесли болезнь легко. Это означает, что, если вы не хотите подвергать себя опасности, вам необходимо вакцинироваться.

7. «The coronavirus vaccine is the beginning of the end of the epidemic in the UK, Prof Stephen Powis has said, as vaccinations begin on Tuesday» [133]. Благодаря фразеологизму «the beginning of the end» читатель понимает, что вакцина это только начало в серии заключительных мер по предотвращению распространения болезни, далее – вакцинирование как можно большего количества народа.

8. «But the full story of the vaccination programme shows bumps in the road as well as successes» [134]. Фразеологизм «bumps in the road» означает незначительную проблему, которая мешает прогрессу, как правило, только временно. В данном случае проблемой является поставка вакцин, а также сама вакцинация, так как людей нужно убедить вакцинироваться.

9. «The Army is working hand in glove with the NHS and local councils to set up our vaccine network and using battle preparation techniques to help us keep up the pace» [135]. Используя фразеологизм «hand in glove with» автор сообщает о том, что армия тесно сотрудничает с национальной службой здравоохранения, чтобы помочь доставить вакцины быстро.

Фразеологизмы придают речи убедительность, а это означает то, что журналистам важно использовать их на данном этапе, так как основная цель

сейчас – убедить людей вакцинироваться. Фразеологизмы помогают сделать речь красочной, запоминающейся, а также простой для восприятия.

Следующим по частоте употребления используется сравнение. Всего нами было найдено 22 примера сравнения. Приведем некоторые примеры:

– «There has never been a medical research study as important as the studies we're doing for Covid–19» [136];

– «It may be that the vaccine is going to come riding over the hill like the cavalry, but we just can't count on it right now» [137];

– «At the Downing Street briefing, the MHRA's chief executive said it was like climbing Everest, with preparations starting in June and a team working "night and day" assessing early data and reaching "base camp" by early November when Pfizer/BioNtech published the trial results» [138].

Исходя из найденных нами примеров, мы можем заметить, что сфера спорта в сравнении использовалась больше всего, например,

– «Prof Van–Tam described the development as similar to getting to the end of the playoff final, it's gone to penalties, the first player goes up and scores a goal. You haven't won the cup yet, but what it does is it tells you that the goalkeeper can be beaten, he said»;

– «It looks like a world beating performance—the United Kingdom has administered more covid–19 vaccine first doses per 100 people (19) than any other nation of comparable population size» [139].

Мы можем сделать вывод о том, что, в основном, на третьем этапе пандемии сравнения используются с целью того, чтобы сравнить испытания различных вакцин с испытанием вакцины от коронавируса. С помощью сравнения читателю легче понять масштабы этих испытаний.

Наряду с метафорой, фразеологизмом и сравнением, британскими СМИ также используется эпитет. Приведем некоторые примеры:

– «promising coronavirus vaccines»;

- «Work to find a coronavirus vaccine is under way at breakneck speed around the globe» [140];
- «a serious and growing virus resurgence»;
- «We are having to swallow a very bitter pill of the infection continuing to spread at a perilous rate» [141];
- «first milestone vaccine»;
- «a watershed moment [about vaccine]»;
- «The logistical effort of actually vaccinating, potentially billions of people, around the world is gargantuan» [142];
- «It would be a colossal mistake to relax now and let the virus rip, say leading medical advisers» [143];
- «These are sobering statistics and underline even more the importance of the vaccine for charting a way towards saving lives» [144];
- «Health Secretary Matt Hancock said it was a pivotal moment in the UK's fight against the virus, as vaccines will help curb infections and then allow restrictions to be lifted» [145].

Теперь эпитет становится не так часто употребим, так как на первых этапах пандемии, так как, в основном, эпитеты были нужны, чтобы описать болезнь. Сейчас же потребность в этом снижается, так как на первых этапах СМИ описали болезнь всеми возможными способами. На данном этапе эпитеты используются СМИ, чтобы описать испытания вакцины, саму вакцину и статистику заболеваемости, чтобы вселить уверенность в людей в том, что вакцина — это проверенное и необходимое средство для сдерживания роста заболеваемости и смертности.

Нами было также найдено несколько примеров гиперболы на третьем этапе пандемии. Приведем примеры:

- «The government said results of the trial could benefit hundreds of thousands of people around the world» [146];

- «Thousands and thousands of people are walking around today who should be in self-isolation» [147];
- «There are currently hundreds of vaccine trials being carried out around the world, including six possible vaccines that are being developed in the UK» [148];
- «And, since the pandemic started, the vaccine has been tested on tens of thousands of people around the world and has gone through a rigorous safety approval process» [149];
- «When the vaccines arrives, it will be sent straight to major hospitals who have the ultra-cold facilities to store it» [150];
- «Millions of doses will be available in 2021» [151].

На основе данных примеров гиперболы, мы можем заметить, что гипербола используется британскими СМИ, чтобы произвести впечатление на читателя о том, сколько доз вакцин доступно или будет доступно, а также сколько людей уже вакцинировано или будет вакцинировано.

Таким образом, на третьем этапе пандемии фокус авторов статей смещается на описание разработки и развертывании вакцин, а также на подтверждение фактов, что вакцина — это безопасное и единственное средство в борьбе с коронавирусной инфекцией. Британские СМИ используют лексические и стилистические средства нагнетания с целью убеждения людей вакцинироваться.

2.2 Грамматические средства воздействия и нагнетания ситуации

2.2.1 Грамматические средства воздействия и нагнетания ситуации на первом этапе пандемии

В ходе анализа грамматического уровня языка мы выделили наиболее частотные средства воздействия и нагнетания ситуации, встречающиеся в статьях британских СМИ на тему коронавируса на первом этапе пандемии:

1. Формы модальных глаголов.
2. Степени сравнения прилагательных.
3. Страдательный залог.
4. Временные формы глаголов.

Мы представили количество найденных нами грамматических средств на нагнетания первом этапе пандемии на рисунке 11.

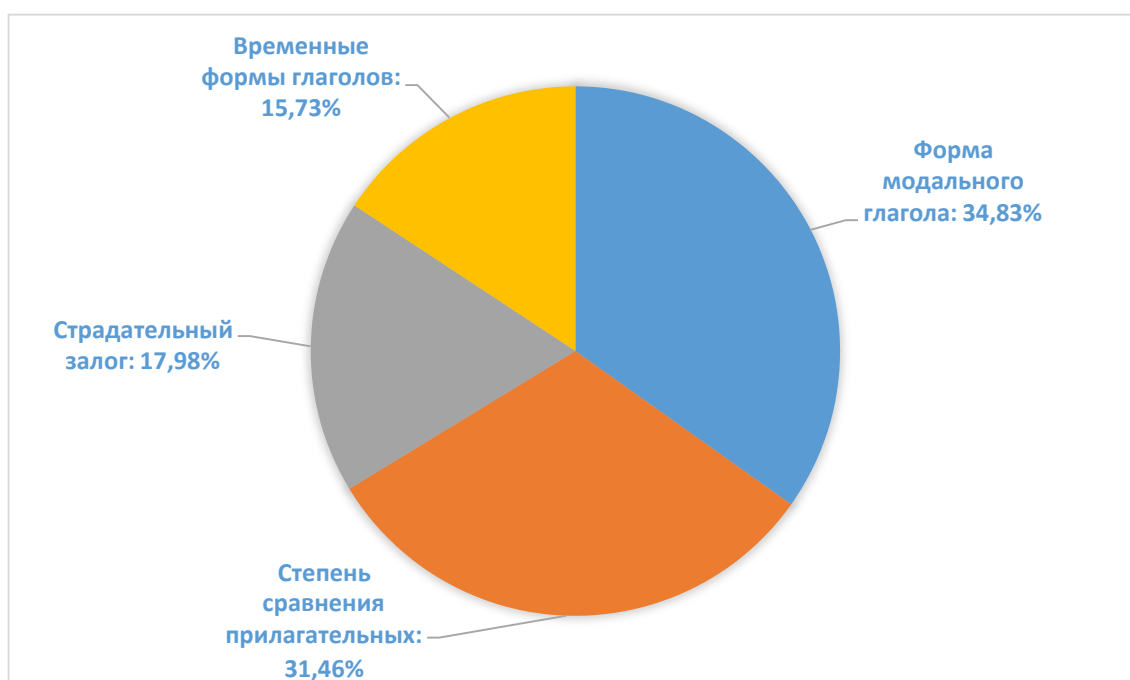


Рисунок 11 – использование грамматических средств воздействия и нагнетания ситуации в англоязычном медийном дискурсе, декабрь 2019 – март 2020

Модальные глаголы могут осознанно использоваться СМИ для воздействия на аудиторию. Умелое использование модальных глаголов может не только дать необходимое эмоциональное воздействие на реципиента, но и изменить его поведение. Функцией модальных глаголов в медиа–дискурсе при нагнетании ситуации является передача субъективного отношения автора к ситуации, а не описание самой ситуации.

Приведем некоторые примеры:

- «Coronavirus spread may be unstoppable» [152];
- «BRITAIN could suffer a major outbreak of coronavirus which could even spark a pandemic» [153].

Как мы можем заметить, в большинстве примеров использование модальных глаголов означает субъективную оценку ученого, эксперта или автора статьи. В основном, это лишь предположение, основанное на каких-либо фактах, но доказательства того, что это случится с высокой вероятностью нет, однако цель автора статьи достигнута – люди напуганы, взволнованы данными предположениями, теперь они будут следовать рекомендациям правительства и вскоре без сомнений будут согласны на локдаун.

Еще одним грамматическим средством нагнетания становятся степени сравнения прилагательных. Их использование также придает субъективизма и указывает на экспертность: если ученый, эксперт или автор сравнивает различные ситуации, значит у него есть опыт и знания. Приведем некоторые примеры:

- «A DEADLY new virus which has killed six people in China is one of the newest and biggest global health threats, an expert has warned» [154];
- «WHO says Coronavirus 'is the worst enemy you can imagine' as it names it COVID-19» [155].

Исходя из данных примеров, мы видим, что все прилагательные, используемые в сравнительной форме, имеют негативную коннотацию. Это связано с тем, что СМИ, сравнивая другие болезни и кризисы, говорят о том, что коронавирус – самая страшная болезнь из всех ранее и последствия будут ужасающими и хуже еще ничего не было. Также с помощью данных сравнений читателю проще представить масштабы новой коронавирусной инфекции.

В медиа-дискурсе при нагнетании ситуации и для большего воздействия на аудиторию также очень часто используется страдательный залог. Основная функция страдательного залога – сделать акцент на действии, а не на объекте, который это действие выполняет. При описании вспышки коронавируса СМИ цитируют политиков и экспертов, которые

обильно используют страдательный залог для того, чтобы избежать ответственности за собственные поступки. Пассивный залог также является характеристикой научного дискурса, он используется СМИ с целью вызвать больше доверия. Кроме того, страдательный залог указывает на активность болезни, а люди являются жертвами, они не могут в должной мере противостоять ситуации.

Например,

– «Scientists are baffled by the virus which has never been seen before» [156];

– «As many as 80% of the population are expected to be infected with Covid-19 in the next 12 months, and up to 15% (7.9 million people) may require hospitalization» [157].

Временные формы глаголов являются еще одним средством нагнетания ситуации и воздействия на аудиторию. Проанализировав британские статьи в первый период пандемии, мы нашли следующие примеры:

– «CORONA COMING»;

– «The deadly disease is now exploding around the country and is easily passing from person to person» [158];

– «The threat of a pandemic has become very real» [159].

Как мы можем заметить, для данного этапа характерны такие временные формы глагола, как Present Continuous и Present Perfect. Авторы используют Present Continuous, чтобы обратить внимание читателя на то, что болезнь распространяется и наносит ущерб обществу в данный момент времени и это продолжается прямо сейчас, в момент чтения. Present Perfect указывает на то, что это произошло, возможно, и в прошлом, но точно повлияло на настоящий момент. С помощью данных временных форм глагола проще воздействовать на читателя.

Остальные примеры найденных нами грамматических средств на первом этапе пандемии представлены в приложении 1.

2.2.2 Грамматические средства воздействия и нагнетания ситуации на втором этапе пандемии

В ходе анализа статей британских СМИ на втором этапе пандемии мы выделили наиболее частотные средства воздействия и нагнетания ситуации:

1. Формы модальных глаголов.
2. Условное наклонение.
3. Степени сравнения прилагательных.
4. Страдательный залог.

Мы представили количество найденных нами грамматических средств нагнетания на первом этапе пандемии на рисунке 12.



Рисунок 12 – использование грамматических средств воздействия и нагнетания ситуации в англоязычном дискурсе, март 2020 – июнь 2020

На данном этапе британские СМИ используют модальные глаголы, чтобы передать субъективную оценку ситуации и предположить ее дальнейшее развитие. Ниже представлены некоторые примеры:

- «The UK could end up with the worst coronavirus death rate in Europe, one of the government’s leading scientific advisers has said» [160];
- «Mr Raab will today give a firm indication that Brits can expect to be locked down for weeks longer» [161];
- «Mr Johnson told Parliament the public should exercise good, solid, British common sense in adapting their lives to the next phase of the coronavirus response» [162].

Модальные глаголы также используются, чтобы указать людям, что они должны делать в локдаун: оставаться дома, следовать рекомендациям государства и предписаниям медиков. Ниже представлен пример из речи Бориса Джонсона:

- «We must stay alert. We must continue to control the virus and save lives. And we must also recognise that this campaign against the virus has come at colossal cost to our way of life. We must protect our NHS. We must see sustained falls in the death rate. We must see sustained and considerable falls in the rate of infection. We must sort out our challenges in getting enough PPE to the people who need it, and yes, it is a global problem but we must fix it. And last, we must make sure that any measures we take do not force the reproduction rate of the disease» [163].

В данном примере мы также можем заметить использование параллелизма. Параллелизм – это одинаковое синтаксическое построение предложения и соседних предложений. Параллелизм позволяет политикам акцентировать внимание адресата на значимых для автора мыслях и идеях. В данном примере параллелизм в сочетании с модальным глаголом “must” и заменой местоимения «you» на «we» создает нужное СМИ воздействие – читатель понимает, что он должен следовать правилам государства, чтобы положить конец коронавирусной инфекции.

В грамматике английского языка условное предложение – это тип наречного предложения, в котором излагается гипотеза или условие,

реальное (фактическое) или воображаемое (контрфактическое). Условие – это то, что может произойти только в том случае, если произойдет что-то еще. Из определения данного наклонения мы можем понять, что британские СМИ используют данный тип предложения, чтобы воздействовать на читателя следующим образом: предположить исход ситуации при каких-либо событиях и условиях, т.е. в реальности этого может и не случиться. Однако, условное наклонение является эффективным инструментом убеждения: СМИ нужно добиться того, чтобы как можно больше людей следовало правилам и оставалось дома. Приведем некоторые примеры:

– «There is a very real risk if mobility goes back up there could be a second wave coming reasonably soon, in the next month or two» [164];

– «The Bank of England has warned that the UK economy is likely to suffer its sharpest recession on record this year, even if the lockdown is completely lifted by the end of September» [165];

– «Efforts by the public to follow social distancing guidelines "have begun to pay off", but stressed this would only continue if people continue to comply with the strict measures» [166].

Исходя из найденных нами примеров, мы можем заметить, что использование сравнительных конструкций первого типа преобладает. Этот факт можно считать завуалированным призывом к действию.

На втором этапе пандемии СМИ продолжают использовать степени сравнения прилагательных. СМИ делают это для того, чтобы удержать людей на локдауне. Нами были найдены следующие примеры:

– «Grim milestone confirms UK status as one of the world's worst-hit countries» [167];

– «The overall death toll remains the highest in Europe, and is now 34,636» [168];

– «He described the more than 20,000 deaths in the UK as heartbreaking, but said the toll could have been much worse without the strict measures» [169].

Таким образом, мы можем заметить, что британские СМИ используют степени сравнения прилагательных, чтобы сравнить в числе зараженных и умерших Великобританию с другими странами, а также, чтобы сравнить экономические последствия от коронавирусной инфекции с другими экономическими катастрофами или первыми месяцами распространения коронавируса.

С помощью безличных конструкций мнение автора выдается за общепризнанную истину. Благодаря этому, адресат разделяет позицию автора или воспринимает ее как мнение большинства. СМИ используют данные конструкции, чтобы авторитетность их мнения возросла, а также, чтобы большинство читателей также приняли эту позицию. Например,

– «The jobless figures only cover the first week of the lockdown and they are expected to worsen sharply in the coming months» [170];

– «In the near future, large epidemic waves cannot be excluded without continuing some measures, the document said» [171];

– «not going to be eradicated [coronavirus]».

Остальные примеры найденных нами грамматических средств на втором этапе пандемии представлены в приложении 2.

Таким образом, рассмотрев использованные грамматические средства нагнетания на втором этапе пандемии, мы можем сделать вывод о том, что их использование направлено на то, чтобы убедить людей оставаться дома и следовать предписаниям государства.

2.2.3 Грамматические средства воздействия и нагнетания ситуации на третьем этапе пандемии

Проанализировав статьи британских СМИ на третьем этапе пандемии, мы выделили наиболее частотные средства воздействия и нагнетания ситуации:

1. Формы модальных глаголов.
2. Условное наклонение.
3. Повелительное наклонение.
4. Временная форма глагола.
5. Страдательный залог.

Мы представили количество найденных нами грамматических средств на нагнетания первом этапе пандемии на рисунке 13.



Рисунок 13 – использование грамматических средств воздействия и нагнетания ситуации в англоязычном дискурсе, июнь 2020 – декабрь 2021

Формы модальных глаголов становятся самым часто употребляемым грамматическим средством нагнетания и воздействия на третьем этапе пандемии, потому что журналисты, мед. эксперты и политики продолжают выражать свое субъективное мнение и предполагать сначала о том, будет ли

вакцина изобретена, а потом – будет ли она эффективна в борьбе с болезнью. Например,

– «Experts admit an effective coronavirus vaccine may never be found» [172];

– «But she was hopeful that by 2022 there would be no need for people to wear face masks, and was more confident that we could be bringing in 2022 with family gatherings and parties» [173];

– «Up to 99% of Covid-19 hospitalisations and deaths could be avoided with the first wave of vaccinations» [174].

На третьем этапе главная задача СМИ – убедить людей вакцинироваться, условное наклонение помогает журналистам в достижении этой цели. С помощью условного типа предложения, СМИ предполагают о возможных событиях, что будет, если вакцина будет изобретена или что случится, если не вакцинируется достаточное количество людей. В основном, журналисты говорят о том, что вакцина поможет избежать последующих жестких мер, таких как локдаун. Приведем некоторые примеры:

– «If we put in the work together now, then we give ourselves the best possible chance of avoiding that outcome and avoiding further measures» [175];

– «If enough people are immune then the virus would stop spreading and we would not need other measures» [176];

– «If we can get through phase one [of the priority list] and it is a highly effective vaccine and there is very, very high up take, then we could in theory take out 99 % of hospitalisations and deaths related to Covid 19» [177].

Призыв является речевым актом, направленным на побуждение к совершению действия. В период ожидания и появления вакцины призыв становится главным инструментом побуждения жителей Великобритании к вакцинации. Приведем некоторые примеры:

– «Sign up to the NHS COVID–19 vaccine research registry to help find a vaccine as soon as possible» [178];

– «We ask the rest of the population – to follow the rules, follow the guidance, and act responsibly» [179];

– «Don't drop your guard» [180].

На третьем этапе британские СМИ используют Present Continuous, чтобы описать испытания вакцины и распространения вируса, а также конструкцию “to be going to”, чтобы дать понять читателю, что вирус никуда не собирается исчезать, а значит нужно принимать действия самим – вакцинироваться. Например,

– «The first clinical trial of the Oxford vaccine is progressing well, with all phase one participants receiving their vaccine dose on schedule earlier this week» [181];

– «Sir Ian Diamond, the national statistician and Sage member, said he was fairly gloomy as the virus was moving very quickly» [182];

– «The virus isn't going away. This brings us back to vaccination» [183];

– «I don't think we are going to eradicate coronavirus ever. I think it's going to be with humankind forever, he added» [184].

Страдательный залог используется британскими СМИ на третьем этапе пандемии, чтобы выдать мнение автора за общепризнанную истину. Журналистам необходимо, чтобы читатель разделял позицию автора о том, что, например, вакцина является эффективной или воспринимал ее как мнение большинства. Например,

– «A vaccine is widely seen as the best chance of getting our lives back to normal» [185];

– «A vaccine that can protect people from Covid–19 is still widely seen as the main exit strategy from the restrictions on all our lives» [186];

– «The British Medical Association said stronger measures are needed to halt the spread of the virus, including mask wearing being made mandatory outdoors as well, in settings where social distancing is impossible» [187];

– «Researchers from Imperial College London said this month that at least 70 per cent of the population would need to be vaccinated for herd immunity, if the vaccine is 100 per cent effective» [188];

– «Other regulatory hurdles will have to be overcome – and that is before we even think about manufacture and distribution» [189].

Остальные примеры найденных нами грамматических средств на третьем этапе пандемии представлены в приложении 3.

Таким образом, мы можем сделать вывод о том, что все грамматические средства, представленные выше, были использованы СМИ с целью того, чтобы убедить как можно больше людей в том, что вакцина – эффективна и является единственным средством борьбы с коронавирусом.

Выводы по второй главе

В ходе практического исследования мы проанализировали выборку из британского медиа–дискурса на предмет способов нагнетания и воздействия на различных этапах кризисной ситуации. Полученные результаты показали, как сходства, так и различия в средствах нагнетания и воздействия, которые используют авторы СМИ на разных этапах кризисной ситуации.

На лексико–стилистическом языковом уровне способы нагнетания и воздействия представлены терминами, неологизмами, метафорами, эпитетами, фразеологизмами, сравнениями, олицетворениями, гиперболами, антитезами. На первом этапе данные способы используются СМИ, чтобы донести тот факт, что пандемия коронавируса – это новая ужасная реальность, с которой столкнулось человечество и теперь все, что зависит от людей – контроль своих действий и следование правилам,

представленных государством. Во время карантина фокус авторов статей смещается на описание влияния Covid-19 на экономическую сферу, сферу здравоохранения, а также журналисты продолжают убеждать читателей оставаться дома и соблюдать правила, чтобы губительное влияние коронавируса на все сферы жизни снизилось. На третьем этапе британские СМИ используют лексические и стилистические средства нагнетания с целью убеждения людей вакцинироваться. На всех этапах самым часто употребительным тропом становится метафора, как можно увидеть на рисунке 14. Она используется автором в качестве понятных читателю образов, чтобы повлиять на ассоциативные представления аудитории.

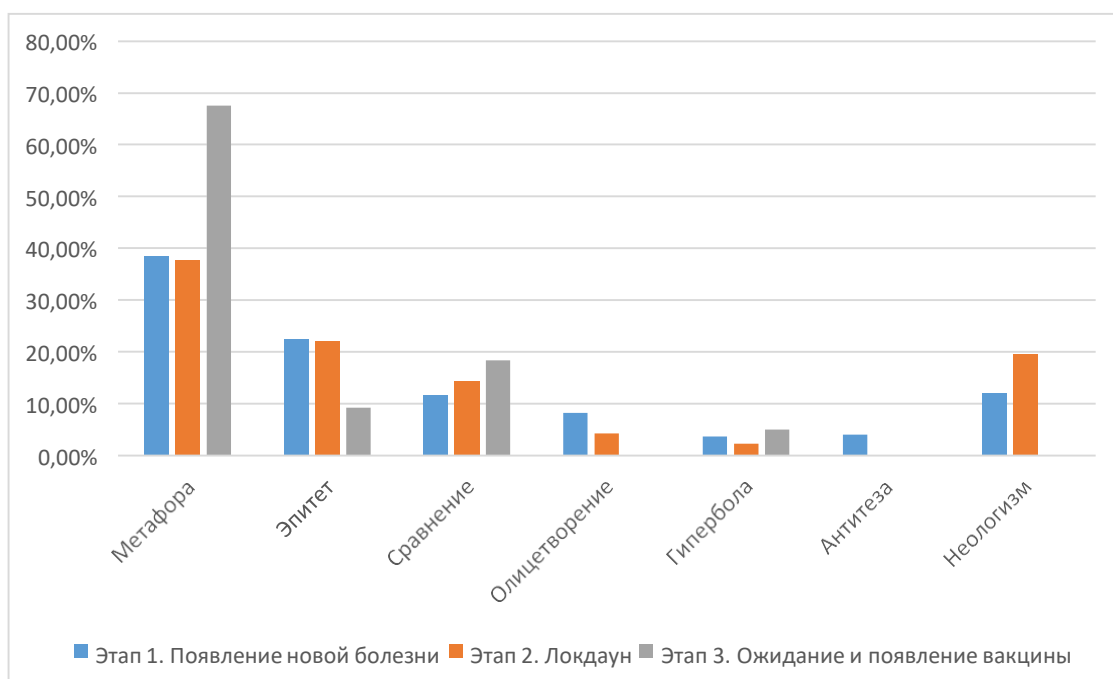


Рисунок 14 – использование лексико–стилистических средств воздействия и нагнетания ситуации в англоязычном дискурсе на трех этапах пандемии

Проанализировав метафоры, мы выявили, что нагнетание ситуации осуществляется при помощи метафор из нескольких сфер-доноров, которые часто использовались на трех этапах пандемии в англоязычных СМИ. На рисунке 15 мы можем заметить, что распределение сфер-доноров метафор меняется в зависимости от драматичности ситуации. На первом этапе чаще всего используются метафоры войны, катастрофы и спорта, так как

правительство объявляет коронавирус врагом и начинает бороться с ним, также вирус сравнивается с неконтролируемой катастрофой и у правительства остается мало времени, чтобы сдержать распространение инфекции. На втором этапе самыми частотными являются метафоры войны и спорта, так как правительство продолжает бороться с болезнью, также борьба с коронавирусной инфекцией сравнивается с игрой, и в центр внимания помещена срединная фаза игры, отсутствие перспектив быстрого завершения. На третьем этапе частыми становятся метафоры спорта, игры и соревнования, так как разработка вакцины и ее реализация сравнивается с игрой, поиск лекарств от коронавирусной инфекции становится своеобразным соревнованием среди стран, которые разрабатывают вакцины. Метафоры войны перестают быть часто употребляемыми на третьем этапе, так как теперь британские СМИ сфокусированы на освещении новостей о вакцине, людям внушается, что лекарство и спасение найдено, больше бороться нет необходимости, нужно только вакцинироваться.

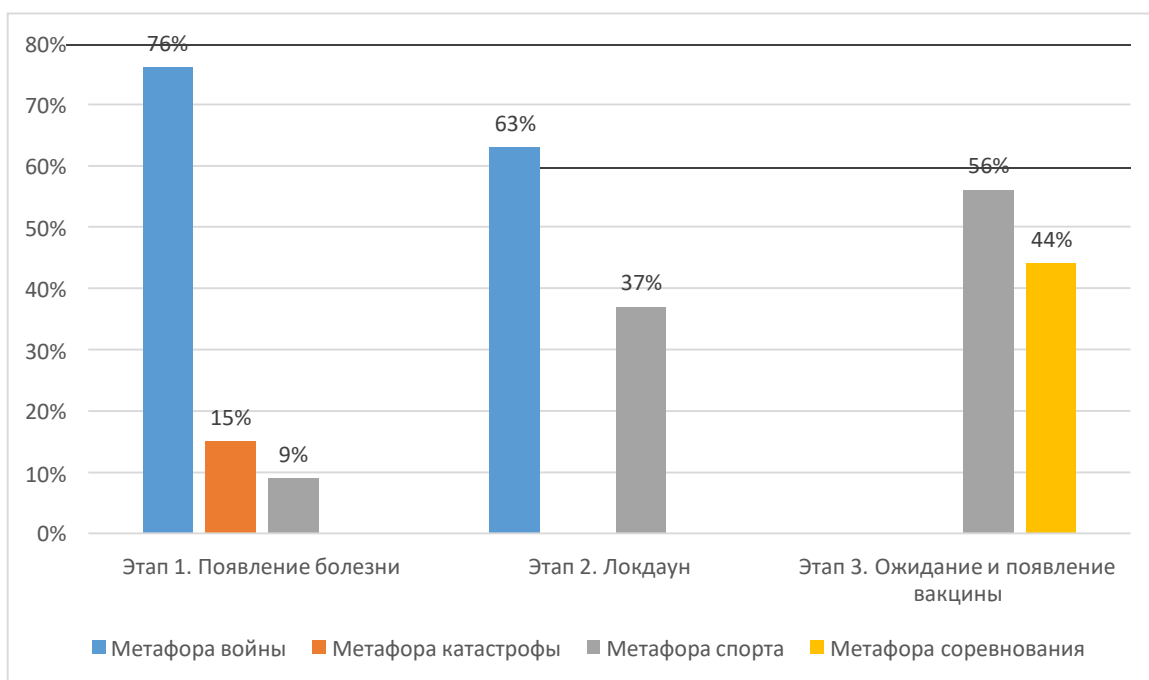


Рисунок 15 – основные сферы в использовании метафор на трех этапах пандемии

На грамматическом уровне способы нагнетания и воздействия представлены формами модальных глаголов, степенями сравнения прилагательных, страдательным залогом, временными формами глагола, условным наклонением и призывами. На данном уровне языка выбор использования способов нагнетания и воздействия основывается на грамматическом строе языка. На всех этапах пандемии нагнетание ситуации и воздействие на аудитории осуществляется чаще через формы модальных глаголов, как можно увидеть на рисунке 15, в силу их способности детально и тонко передавать субъективное мнение, а также модальные глаголы являются скрытым побуждением к действию, с их помощью производится не прямое управление действиями людей. На первом этапе пандемии, в основном, следующие модальные глаголы: «may», «might», «can», чтобы выразить неуверенность, что и характерно для первого периода, так как человечество столкнулось с неизвестной, малоизученной болезнью. На втором и третьем этапе появились глаголы с предписывающим компонентом значения, побуждающие к действию, рекомендующие: «must», «will», «should», «need».

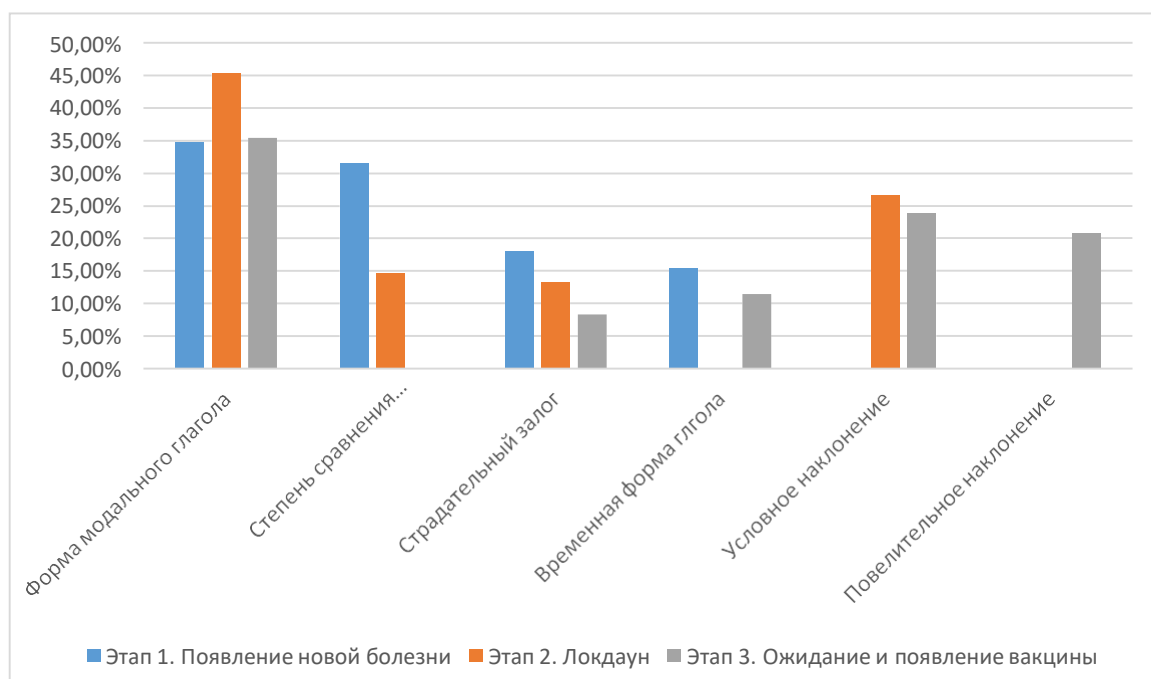


Рисунок 16 – использование грамматических средств воздействия и нагнетания ситуации в англоязычном дискурсе на трех этапах пандемии

Таким образом, можно отметить, что цель СМИ на всех этапах пандемии: воздействовать на аудиторию таким образом, чтобы люди следовали правилам государства.

ГЛАВА 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

Анализируя актуальность исследуемого концепта и практическую ценность работы, мы пришли к выводу, что ее результаты могут найти применение в разработке уроков по английскому языку с углубленным или базовым уровнем изучения в старшей школе в рамках изучения темы «болезни».

Согласно федеральному государственному образовательному стандарту (ФГОС) [190], предметные результаты изучения предметной области «Иностранные языки» (базовый уровень) включают следующие требования к предметным результатам изучения учебных предметов:

- сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;

- владение знаниями о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка и умение строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и страны/стран изучаемого языка;

- достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;

- сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях;

и следующий ряд требований к предметным результатам изучения учебных предметов (углубленный уровень):

- достижение уровня владения иностранным языком, превышающего пороговый, достаточного для делового общения в рамках выбранного профиля;
- сформированность умения перевода с иностранного языка на русский при работе с несложными текстами в русле выбранного профиля;
- владение иностранным языком как одним из средств формирования учебно–исследовательских умений, расширения своих знаний в других предметных областях [190].

Основываясь на данных ФГОС, мы предлагаем комплекс упражнений для учащихся старших классов, разработанный на базе теоретического и практического исследований, который может быть использован на уроках изучения темы «болезни» учебника для общеобразовательных учреждений «Английский в фокусе» (Spotlight), 11 класс (модуль 4 «Danger», тема: «Against all odds»), авторы: В. Эванс, Д. Дули, О. Подоляко, Ю. Е. Валиулина [191]. Кроме того, данные упражнения способствуют формированию таких компетенций, как критическое мышление, креативность, коммуникабельность и социально–эмоциональный интеллект.

Предтекстовые задания.

1. How much do you know about coronavirus? Do the quiz and find out.
 - 1) What city did the coronavirus come from?
 - a) Wuhan, China (correct).
 - b) Washington, the USA.
 - c) Tokyo, Japan.
 - 2) Coronavirus can be passed:
 - a) Through packages from Aliexpress.
 - b) From person to person.
 - c) From a conversation through Zoom.

- 3) The main symptoms of coronavirus are:
- a) Headache, toothache and earache.
 - b) Pneumonia-like symptoms: fever, cough and shortness of breath (correct).
 - c) Depression, fear and anxiety.
- 4) The new coronavirus is in the same family as:
- a) SARS (correct).
 - b) HIV.
 - c) RNA.
- 5) The pandemic of the coronavirus started:
- a) In 2019.
 - b) In 2020.
 - c) In 2021.
2. Unscramble the words and find 5 words on the topic «Health and diseases».

pyhisiacn

vciacnaiotn

urgpriuslnly

ntcogaious

tivcationa

traetmnet

cough

dsiatcning

Answers: physician; vaccination; contagious; treatment; cough

3. Scan the text and match paragraphs with the content of the text:
- a) Coronavirus.
 - b) Common symptoms.
 - c) Restrictions.
4. Read the text quickly and answer these questions.

1. Why does a 36-year-old woman from Beijing feel fearless? (because there's no cure for the virus)
2. The first reason why people should keep social distance? (number one is to protect you and all of your loved ones)
3. What is the most common symptom of coronavirus? (Some of the most common symptoms that are being talked about are fevers)

Coronavirus

The new coronavirus is suspected to have come from illegally traded animals in a Wuhan market. The virus mutated and spread from an animal to a human. A ... and spread further. Scientists say the virus is contagious and can be passed from person to person through the air. Dr Linfa Wang, a virologist at the Duke–National University of Singapore, said the new coronavirus is in the same family as SARS, but it's different from SARS. He said people needed to look for pneumonia-like symptoms. Fu Ning, a 36-year-old woman from Beijing, said: "I feel fearful because there's no cure for the virus."

Restrictions

The purpose of restrictions, social distancing and self-quarantine are to slow the spread or the movement of the virus from one person to another, and there are three important reasons why we're doing this.

Of course, number one is to protect you and all of your loved ones. Number two, B ... vulnerable.

So far with the spread of the coronavirus, it seems that elderly individuals or those of advanced age and individuals with a compromised immune system are most at risk. As a result, someone might get sick more easily or their body isn't able to fight a virus as well as someone with a healthy immune system can.

The third important reason to slow down the spread of the coronavirus is to reduce the possibility of overstressing, overwhelming or overburdening our healthcare systems and hospitals.

Certainly one of the top priorities right now is C ... , our doctors, nurses, all of our medical staff and facilities are able to treat everyone who needs medical attention.

Common symptoms

Some of the most common symptoms that are being talked about are fevers. A fever is when your body temperature is too high. It's higher than it should be or higher than normal.

In addition to a fever, you might have symptoms like a cough.

You may also have shortness of breath or tightness in your chest. If you have shortness of breath or tightness in your chest, it means that you have pain here, particularly when you try to breathe and you're not able to take deep breaths. For example, you're not able to do something like instead, your breath might be very shallow. You feel a lot of pressure or pain here.

Other symptoms of the coronavirus include D ... such as sneezing, body aches, a body ache is when your whole body is in pain or it hurts. You might also feel tired, fatigued, E

Упражнение, направленное на извлечение информации и поиск логических связей текста, а также на умение грамматически правильно составлять предложения.

5. Five sentence parts have been removed from the text. Read the text carefully and choose from the list (1–6) the part which fits each gap (A–E). There is one extra part.

- 1) to make sure that our hospitals... (C)
- 2) There are fears it could mutate... (A)
- 3) to protect those who are most... (B)
- 4) or lethargic... (E)
- 5) common flu symptoms... (D)
- 6) other symptoms include...

Упражнение на развитие лексических навыков.

6. Match the words in bold in the text with these definitions. Try to guess the meaning of the word from the context.

- 1) Weak and easily hurt physically or emotionally.
- 2) Disease spreads by close contact between people.
- 3) A weaker immune system.
- 4) Taking in only a small amount of air each time.
- 5) A feeling of being extremely tired, usually because of hard work or exercise.
- 6) An increase in the amount or number of something that there is, or in the area that is affected by something.
- 7) A medicine or medical treatment that cures an illness.

Упражнения на отработку грамматических навыков.

7. Read and complete the text using the correct form of the words in bold.

If you feel ill but do not have a fever, it's better to go and see the doctor in his office. He will examine you to see what's wrong with you, looking at your tongue, making you say 'Ah' so that he can examine your throat, listening to your heart and chest, checking your pulse. If your pulse is faster than normal it is another sign or, as doctors say, symptom that you are 1) ... (GOOD). Sometimes the doctor will want to know your temperature. The normal temperature is 36.6 and a higher one indicates some disorder in your body. Then he will be ready to say what the matter with you 2) ... (BE). If it's just a cold or something like that, he will prescribe you some bed rest and medicines. Sometimes you 3) ... (DO) feel well enough to go to the doctor's, like when you have a fever. In that case you stay home and call the local polyclinic to ask the doctor to come to your house. Your local polyclinic is the one that's 4) ... (REQUIRE) to look after the health of all the people living in its area. You need not pay there, only show a medical insurance and your passport to prove you really live in their area. The doctor will come to your house and examine you there, 5)

... (LEAVE) you prescriptions for medicines and telling you to visit the polyclinic when you're better so that he can check on you.

Usually you take the prescription to the chemist's. Chemist's shops are also called pharmacies. In the United States people preparing and selling medical goods are called druggists and a chemist's shop in America is 6) ... (CALL) drug-store. Chemists make up medicines according to the doctors' prescriptions, or sell ready 7) ... (MAKE) medicines. You buy what has been prescribed by your doctor and the chemist usually tells you how to take your medicine. It can be a pill or some pills two or three times a day. Some medicines are taken before and some after meals. With liquid medicines we usually take a spoonful before having a meal.

8. Choose the best answer.

Medicine made a great progress in the last century, but sometimes you can get an impression that in the past people fell ill 1) ... than today. Actually, of course, they just didn't stay in bed when they 2) ... ill and that ultimately made their lives shorter. Also, more people died of wounds, accidents, women died giving birth etc. The only medicines 3) ... to most people were the homemade 4) ..., and for a many centuries people 5) ... doctors because they were sure that doctors didn't know what they were doing. Today this situation changed but there can still be a lot of differences in the medical care 6) ... on your doctor, so people often go to the doctor they know.

1 A less B more C bigger D greater

2 A are B were C was D is

3 A open B existing C available D stocked

4 A ones B one C none D cure

5 A trusted B believed C distrusted D disbelief

6 A depend B relying C depending D leaning

Упражнение на понимание структурно-смысловых связей текста.

9. Complete the dialogue, using phrases below.

- a) Not great, to be honest, doctor.
- b) How have you been feeling lately?
- c) Well, it sounds like it could be a case of the flu.
- d) Do you think it's serious, doctor?

Doctor: Hi, Mrs Smith. 1) ...

Kris: 2) ... I've been experiencing a lot of pain in my joints, and I've had a high temperature as well.

Doctor: I see. How long have you been feeling like this?

Kris: I've been aching for about a week or so, I'd say. 3) ...

Doctor: 4) ... But, if we take a blood test, we'll be able to give you a proper diagnosis. Would that be ok?

Kris: Of course. It'll put my mind at ease if I know for sure.

Упражнение на развитие навыков говорения.

10. Imagine that you are ill and you should visit a doctor. In pairs, make up a dialogue. Use exercise 9 as an example.

11. Imagine that you are doing a project "Healthy lifestyle" together with your friend. You have found some illustrations (picture 17) and want to share the news.

- give a brief description of the photos (2 features connected with the subject of the project in each photo minimum);
- say in what way the pictures are different (2 features connected with the subject of the project minimum);
- mention the advantages and disadvantages (1–2) of the two ways of spending your spare time;
- explain how these photos illustrate the project "Healthy lifestyle";
- express your opinion on the subject of the project – which way to follow healthy lifestyle would you prefer?



Picture 17

Данный комплекс упражнений направлен на развитие у учащихся навыков работы с текстом, грамматических навыков и навыков говорения. Также упражнения способствуют расширению кругозора учащихся.

Выводы по третьей главе

Результатом данного исследования является разработанный комплекс упражнений, который может быть использован на уроках английского языка старшего звена совместно с учебником «Английский в фокусе» (Spotlight), 11 класс (модуль 4 «Danger», тема: «Against all odds»), авторы: В. Эванс, Д. Дули, О. Подоляко, Ю. Е. Валиулина.

Данный модуль упражнений составлен в соответствии с требованиями ФГОС и способствует формированию компетенций, прописанных в ФГОС, в особенности коммуникативной компетенции.

Упражнения направлены на расширение словарного запаса учащихся, на развитие грамматических навыков, и навыков говорения. Упражнения способствуют быстрому запоминанию нового лексического материала, умению работать с грамматикой языка. Также упражнения направлены на работу с текстом. Важной особенностью комплекса является расширение кругозора учащихся и подготовка к итоговой аттестации.

Данный комплекс упражнений может использоваться как в общеобразовательных школах, так и в школах с углубленным изучением английского языка.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе проведенного нами теоретического исследования был выполнен ряд задач.

Определена актуальность работы в связи с недостаточностью изученности темы дискурса и медиа–дискурса, в частности.

Раскрыты определения дискурса, медиа–дискурса, кризисной ситуации, лингвистических средств воздействия, а именно: дискурс – это завершённый или продолжающийся «продукт» коммуникативного действия, его письменный или устный результат, который интерпретируется реципиентами; медиа–дискурс – это любой вид дискурса, реализуемый в медиа–пространстве и производимый средствами массовой информации; кризис – это ступень в развитии конфликта, переход к этой стадии можно охарактеризовать как резкое и внезапное обострение отношений, непредсказуемость и потерю контроля; речевое воздействие – средство, которое изменяет поведение личности за счёт изменения своей картины мира. Данное влияние на аудиторию достигается путём использования лингвистических средств нагнетания и воздействия. Главной характеристикой речевого воздействия на читателя является влияние на его сознание с целью изменить его убеждения, эмоции или поведение. Лингвистических средства нагнетания и воздействия служат для усиления выразительности и изобразительности текста, и выражаются оформленными тропами, фигурами речи и грамматическими конструкциями.

В ходе лингвистического анализа на предмет использования средств нагнетания и воздействия в медиа–дискурсе были выделены лексико–стилистические и грамматические средства.

На лексико–стилистическом языковом уровне способы нагнетания и воздействия представлены терминами, неологизмами, метафорами, эпитетами, фразеологизмами, сравнениями, олицетворениями,

гиперболами, антитезами. На первом этапе данные способы используются СМИ, чтобы донести тот факт, что пандемия коронавируса – это новая ужасная реальность, с которой столкнулось человечество и теперь все, что зависит от людей – контроль своих действий и следование правилам, представленных государством. Во время карантина фокус авторов статей смещается на описание влияния Covid-19 на экономическую сферу, сферу здравоохранения, а также журналисты продолжают убеждать читателей оставаться дома и соблюдать правила, чтобы губительное влияние коронавируса на все сферы жизни снизилось. На третьем этапе британские СМИ используют лексические и стилистические средства нагнетания с целью убеждения людей вакцинироваться. На всех этапах самым часто употребительным тропом становится метафора, как можно увидеть на рисунке 14. Она используется автором в качестве понятных читателю образов, чтобы повлиять на ассоциативные представления аудитории. Можно отметить, что цель СМИ на всех этапах пандемии: воздействовать на аудиторию таким образом, чтобы люди следовали правилам государства.

Проанализировав метафоры, мы выявили, что нагнетание ситуации осуществляется при помощи метафор из нескольких сфер-доноров, которые часто использовались на трех этапах пандемии в англоязычных СМИ. Распределение сфер-доноров метафор меняется в зависимости от драматичности ситуации. На первом этапе чаще всего используются метафоры войны, катастрофы и спорта, так как правительство объявляет коронавирус врагом и начинает бороться с ним, также вирус сравнивается с неконтролируемой катастрофой и у правительства остается мало времени, чтобы сдержать распространение инфекции. На втором этапе самыми частотными являются метафоры войны и спорта, так как правительство продолжает бороться с болезнью, также борьба с коронавирусной инфекцией сравнивается с игрой, и в центр внимания помещена срединная фаза игры, отсутствие перспектив быстрого завершения. На третьем этапе

частыми становятся метафоры спорта, игры и соревнования, так как разработка вакцины и ее реализация сравнивается с игрой, поиск лекарств от коронавирусной инфекции становится своеобразным соревнованием среди стран, которые разрабатывают вакцины. Метафоры войны перестают быть часто употребляемыми на третьем этапе, так как теперь британские СМИ сфокусированы на освещении новостей о вакцине, людям внушается, что лекарство и спасение найдено, больше бороться нет необходимости, нужно только вакцинироваться.

На грамматическом уровне способы нагнетания и воздействия представлены формами модальных глаголов, степенями сравнения прилагательных, страдательным залогом, временными формами глагола, условным наклонением и повелительным наклонением. На данном уровне языка выбор использования способов нагнетания и воздействия основывается на грамматическом строе языка. На всех этапах пандемии нагнетание ситуации и воздействие на аудитории осуществляется чаще через формы модальных глаголов в силу их способности детально и тонко передавать субъективное мнение, а также модальные глаголы являются скрытым побуждением к действию, с их помощью производится не прямое управление действиями людей. На первом этапе пандемии, в основном, следующие модальные глаголы: «*may*», «*might*», «*can*», чтобы выразить неуверенность, что и характерно для первого периода, так как человечество столкнулось с неизвестной, малоизученной болезнью. На втором и третьем этапе появились глаголы с предписывающим компонентом значения, побуждающие к действию, рекомендуемые: «*must*», «*will*», «*should*», «*need*».

Нами был составлен комплекс упражнений, направленный на развитие у учащихся навыков работы с текстом, грамматических навыков и навыков говорения. Также упражнения способствуют расширению кругозора учащихся. Данный комплекс упражнений может использоваться

как в общеобразовательных школах, так и в школах с углубленным изучением английского языка.

Проведенная работа показала, что в использовании средств нагнетания и воздействия медиа–дискурса на каждом этапе кризисной ситуации имеются определенные различия, которые могут быть объяснены активностью СМИ на каждом из этапов. Однако были выявлены и определенные сходства, и общие закономерности, доказывающие общность целей, преследуемых СМИ на каждом этапе: убедить людей следовать правилам государства. Вместе с тем, данное исследование оставляет для исследователей широкое поле деятельности. К примеру, в исследовании можно использовать аудиальную выборку медиа–дискурса, чтобы более точно проанализировать фонетический уровень языка. Однако теоретические и практические результаты данной работы могут быть использованы в качестве справочного материала при подготовке к исследованию в данном вопросе.

Таким образом, исходя из полученных результатов лингвистического анализа, мы смогли доказать все положения, выносимые на защиту.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

- 1) Кибрик, А. А. Дискурс [Текст] / А. А. Кибрик, П. Б. Паршин. // Энциклопедия Кругосвет: универсальная научно-популярная энциклопедия. – 2004. – № 1. – URL: https://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/DISKURS.html (дата обращения 02.10.2021)
- 2) Harris Z. Discourse analysis [Текст] / Zellig Harris. // Language. – 1952. – Vol – 28 – № 1. – P. 1–30.
- 3) Арутюнова, Н. Д. Дискурс [Текст] / Нина Арутюнова. // Лингвистический энциклопедический словарь. – Москва, 1990. – С. 136–137.
- 4) Бенвенист, Э. Общая лингвистика [Текст] / Эдвард Бенвенист. – Москва : Либроком, 2009. – 448 с. – ISBN 978–5–397–00968–3.
- 5) Фуко, М. Воля к истине: По ту сторону знания, власти и сексуальности [Текст] / Мишель Фуко. – Москва, 1996. – 448 с. – ISBN. 5–85374–006–7.
- 6) Греймас, А. Ж. Семиотика страстей: От состояния вещей к состоянию души. [Текст] / Альгирдас Жюльен Греймас. – Москва : Ленанд, 2015. – 336 с. – ISBN 978–5–9710–2044–8.
- 7) Левинас, Э. Философская критика дискурса власти. [Текст] / Э. Левинас, Ж. Деррида. // Философские науки. – 2016. – № 9. – С. 77–91.
- 8) Пёше, М. Археология знаний [Текст] / Мишель Пёше. – Санкт-Петербург : Гуманитарная Академия, 2004. – 416 с. – ISBN: 5–93762–034–8.
- 9) Хабермас, Ю. Филосовский дискурс о модерне. [Текст] / Юрген Хабермас. – Москва : Весь мир, 2008. – 416 с. – ISBN: 978–5–7777–0423–8.
- 10) Лаврова, Н. А. О разграничении понятий «текст», «дискурс», «языковая система» [Текст] / Наталия Лаврова. // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук – Москва, 2010. – № 6. – С. 164–167.

- 11) Halliday, M. Language as social semiotic: The social interpretation of language and meaning. [Текст] / Michael Halliday. – L. : Edward Arnold, 1978. – 256 p.
- 12) Кубрякова, Е. С., Александрова, О. В. Виды пространства, текста и дискурса [Текст] / Елена Кубрякова. // Категоризация мира: пространство и время: материалы научной конференции. – Москва : ДиалогМГУ, 1997. – С. 19–20.
- 13) Демьянков, В. З. Политический дискурс как предмет политологической филологии [Текст] / Валерий Демьянков. // Политическая наука. Политический дискурс: история и современные исследования. – Москва, 2002. – № 3. – С. 32–43.
- 14) Добросклонская, Т.Г. Медиатекст: теория и методы изучения [Текст] / Татьяна Добросклонская. // Вестник Московского университета. Серия 10. Журналистика. – 2005. – №2. – С. 28–34.
- 15) Почепцов, Г.Г. Теория коммуникации [Текст] / Георгий Почепцов. – Москва : Рефл бук, Ваклер, 2001. – 651 с. – ISBN: 978–5–8798–3101–6.
- 16) Кожемякин, Е. А. Массовая коммуникация и медиадискурс: к методологии исследования [Текст] / Евгений Кожемякин. // Научные ведомости Белгородского государственного университета. – 2010. – № 2 (73). – Вып. 11. – С. 13–21.
- 17) Желтухина, М. Р. Тропологическая суггестивность массмедиального дискурса: о проблеме речевого воздействия тропов в языке СМИ: монография [Текст] / Марина Желтухина. – Волгоград: ВФ МУПК, 2003. – 656 с.
- 18) Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка [Текст] / Сергей Ожегов. – Москва : Оникс, 2010. – 736 с. – ISBN: 978–5–488–01619–4

- 19) Коротков, Э. М. Антикризисное управление. Учебник [Текст] / Эдуард Коротков. – Москва : Инфра, 2012. – 620 с. – ISBN: 978–5–16–002459–2
- 20) Маркс, К. Капитал [Текст] / Карл Маркс. – Москва : АСТ, 2019. – 544 с. – ISBN: 978–5–17–113711–3
- 21) Дарендорф, Р. Элементы теории социального конфликта [Текст] / Ральф Дарендорф. // Социологические исследования. – 1994. – № 5. – С. 142–147.
- 22) Лебедева, М.М. Регулирование политических конфликтов. [Текст] / Марина Лебедева. – Москва : Аспект Пресс, 1999. – 271 с. – ISBN 5–7567–0199–0.
- 23) Ватутин, А.Н. Противоречивая природа понятий "конфликт" и "кризис": теоретико–методологическое исследование [Текст] / Александр Ватутин. // Человек. Сообщество. Контроль. – 2012. – №3. – С. 120.
- 24) Барсамов, В.А. Структура социально–политического кризиса (теоретический и прикладной анализ) [Текст] / Василий Барсамов. – Москва, 2002. – 26 с.
- 25) Яковец, Ю. В. Циклы. Кризисы. Прогнозы [Текст] / Юрий Яковец. – Москва : Наука, 1999. – 447 с. – ISBN 5–02–008281–3.
- 26) Богданов–Малиновский, А. А. Тектология [Текст] : всеобщая организационная наука : в двух книгах [Текст] / Александр Богданов. – Москва : Экономика, 1989. – ISBN 5–282–00538–7.
- 27) Архипова, Н. И. Управление в чрезвычайных ситуациях [Текст] / Н. И. Архипова, В. В. Кульба. – Москва : Изд. центр Рос. гос. гуманит. ун-та, 1998. – 315 с. – ISBN 5–7281–0020–1.
- 28) Ларионов, И.К. Антикризисное управление: общие принципы и российская специфика [Текст] / Игорь Ларионов. – Москва : "Дашков и К", 2001. – 248 с. – ISBN 978–5–394–03072–7.

- 29) Катлип, Скотт Паблик рилейшнз. Теория и практика [Текст] / Скотт Катлип, Аллен Сентер, Глен Брум. – Москва : Вильямс, 2016. – 613 с. ISBN 978–5–8459–2060–7.
- 30) Ньюс, Д. Это PR. Реалии паблик рилейшнз [Текст] / Д. Ньюс, А. Скотт, Дж. Турк. – Москва, 2007. – 590 с.
- 31) Lerbinger, O. The crisis manager: Facing risk and responsibility [Текст] / Otto Lerbinger. – Mahwah, NJ : Erlbaum, 1997. – 399 p.
- 32) Stubbs, M. Discourse analysis. [Текст] / Michael Stubbs. – Oxford : Basil Blackwell, 1983. – 272 p.
- 33) Блакар, Р. М. Язык как инструмент социальной власти [Текст] / Роман Блакар. // Язык и моделирование социального взаимодействия. – Москва : Прогресс, 1987. – С. 88–119.
- 34) Ван Дейк, Т. Язык, познание, коммуникация [Текст] / Тен Ван Дейк. – Москва : Прогресс, 1989. – 312 с. – ISBN 978–5–9710–1387–7.
- 35) Почепцов, Г. Г. Коммуникативные аспекты семантики [Текст] / Георгий Почепцов. – Киев, 1987. – 129 с.
- 36) Федорова, Л. Л. Типология речевого воздействия [Текст] / Людмила Федорова. // Вопросы языкознания. – 1991. – № 6. – С. 46–50.
- 37) Карасик, В. И. Язык социального статуса [Текст] / Владимир Карасик. – Москва : Перемена, 1992. – 330 с. – ISBN 5–88234–002–0
- 38) Паршин, П. Б. Речевое воздействие: основные формы и разновидности [Текст] / Павел Паршин. // Рекламный текст: Семиотика и лингвистика. – Москва : Гребенников, 2000. – С. 55–75.
- 39) Стернин, И. А. Введение в речевое воздействие [Текст] / Иосиф Стернин. – Москва : Флинта, 2021. – 241 с. – ISBN: 978–5–9765–0766–1
- 40) Чернявская, В. Е. Дискурс власти и власть дискурса: проблемы речевого воздействия [Текст] / Валерия Чернявская. – Москва: Директ–Медиа, 2014. – 184 с. – ISBN 978–5–4458–5891–1.

- 41) Иссерс, О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. [Текст] / Оксана Иссерс. – Москва : Лки, 2008. – 284 с. – ISBN 978–5–382–00698–7
- 42) Петренко, В. Ф. Структура сознания в речевом воздействии / Виктор Петренко. [Текст] // Оптимизация речевого воздействия. – Москва : Наука, 1990. – С. 18–31.
- 43) Sornig, K. Some remarks on linguistic strategies of persuasion [Текст] / Karl Sornig. // Language, power and ideology: Studies in political discourse. – Amsterdam; Philadelphia: Benjamins, 1989. – P. 95–113.
- 44) Reagan and Public Discourse in America. [Текст] – The university of Alabama Press, 1992.
- 45) Burke K. Language as symbolic action. [Текст] Berkeley: University California Press, 1986.
- 46) Леонтьев, А.А. Психология общения [Текст] / Алексей Леонтьев. – Москва : Смысл, 1997. – 351 с. – ISBN 5–89357–192–4.
- 47) Dictionary by Merriam–Webster: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.merriam-webster.com/> (дата обращения 20.11.2021).
- 48) Oxford Learner`s Dictionaries: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/> (дата обращения 28.11.2021).
- 49) Yale Medicine: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.yalemedicine.org/news/covid-timeline> (дата обращения 14.02.2022).
- 50) Sketch Engine: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.sketchengine.co.uk> (дата обращения 04.02.2022).
- 51) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10784330/china-coronavirus-reaches-australia/> (дата обращения 20.01.2022).
- 52) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/live/2020/mar/11/coronavirus-update-live->

[news-uk-health-minister-italy-lockdown-australia-us-china-stock-markets-outbreak-latest-updates?filterKeyEvents=true](#) (дата обращения 21.01.2022).

53) Чудинов А. П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры: Монография [Текст] / Анатолий Чудинов. – Екатеринбург, 2001. – 238 с.

54) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10790430/first-case-of-killer-coronavirus-in-us-after-patient-was-hospitalized-following-trip-to-infected-region-in-china/> (дата обращения 20.01.2022).

55) Daily Mail: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.dailymail.co.uk/health/article-7900047/Scientists-fear-4-500-Chinese-patients-caught-coronavirus.html> (дата обращения 23.01.2022).

56) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10794530/coronavirus-as-deadly-spanish-flu-killed-millions/> (дата обращения 22.01.2022).

57) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10792947/china-coronavirus-wuhan-lockdown-travel/> (дата обращения 22.01.2022).

58) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10792862/coronavirus-uk-patients-scotland-belfast/> (дата обращения 23.01.2022).

59) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/uknews/10812271/fury-at-government-inaction-over-coronavirus/> (дата обращения 23.01.2022).

60) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/live/2020/feb/25/coronavirus-live-updates-outbreak-latest-news-italy-italia-deaths-symptoms-china-stocks-wall-street-dow-jones-economy-falls?page=with:block->

[5e54f42a8f0811db2fafe01f&filterKeyEvents=false#liveblog-navigation](https://www.theguardian.com/world/2020/feb/10/coronavirus-live-updates-china-goes-back-to-work-as-cases-exceed-40000-latest-news?filterKeyEvents=false#liveblog-navigation) (дата обращения 25.01.2022).

61) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11103320/inside-coronavirus-facebook-groups-brits/> (дата обращения 20.02.2022).

62) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/live/2020/feb/10/coronavirus-live-updates-china-goes-back-to-work-as-cases-exceed-40000-latest-news?filterKeyEvents=true#liveblog-content> (дата обращения 28.01.2022).

63) Веселовский А. Н. Историческая поэтика [Текст] / Александр Веселовский. – Москва : Высш. шк., 1989. – 404 с. – ISBN 5-06-000256.

64) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10792862/coronavirus-uk-patients-scotland-belfast/> (дата обращения 03.02.2022).

65) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/mar/16/we-are-ready-inside-the-paris-hospitals-bracing-for-coronavirus-covid-19-france> (дата обращения 28.01.2022).

66) The Independent: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.independent.co.uk/news/world/asia/coronavirus-china-japan-latest-outbreak-bus-driver-wuhan-death-toll-a9305406.html> (дата обращения 23.01.2022).

67) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10794530/coronavirus-as-deadly-spanish-flu-killed-millions/> (дата обращения 23.01.2022).

68) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/society/2020/apr/10/matt-hancock-urges-public-not-to-overuse-ppe> (дата обращения 28.01.2022).

69) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10937990/coronavirus-infect-60-percent-worlds-population/> (дата обращения 03.02.2022).

70) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/live/2020/mar/15/coronavirus-latest-updates-trump-tests-negative-as-spain-orders-nationwide-lockdown-uk-us-australia-italy-europe-global-economy?page=with:block-5e6e0ef98f085e564ad846a7&filterKeyEvents=true#liveblog-navigation> (дата обращения 25.01.2022).

71) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10780550/china-coronavirus-transmitted-between-humans/> (дата обращения 23.01.2022).

72) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/feb/08/china-ghost-cities-fear-coronavirus-streets-deserted-outbreak> (дата обращения 25.01.2022).

73) The Independent: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.independent.co.uk/news/world/coronavirus-news-live-china-latest-deaths-today-symptoms-wuhan-virus-uk-a9309116.html> (дата обращения 02.02.2022).

74) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10799738/coronavirus-could-already-spread-uk/> (дата обращения 02.02.2022).

75) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10808633/coronavirus-wuhan-zombieland/> (дата обращения 28.01.2022).

76) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/australia-news/audio/2020/feb/14/coronavirus-the-epidemic-that-gripped-the-world> (дата обращения 02.02.2022).

77) The Observer: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theobserver.com/2020/03/12/belleville-announces-cancelations-and-procedures-in-wake-of-coronavirus-outbreak/> (дата обращения 23.01.2022).

78) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11103754/coronavirus-deaths-outside-china-126-percent-higher/> (дата обращения 28.01.2022).

79) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11120039/coronavirus-uk-cases-numbers-third-death/> (дата обращения 28.01.2022).

80) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/stories-52066956> (дата обращения 30.01.2022).

81) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10818155/coronavirus-terrified-wuhan-residents/> (дата обращения 30.01.2022).

82) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/live/2020/feb/10/coronavirus-live-updates-china-goes-back-to-work-as-cases-exceed-40000-latest-news?page=with:block-5e40b9d18f08e133247403c6#block-5e40b9d18f08e133247403c6> (дата обращения 02.02.2022).

83) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/mar/11/who-declares-coronavirus-pandemic> (дата обращения 02.02.2022).

84) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11152142/coronavirus-outbreak-declared-a-pandemic-who-announces/> (дата обращения 30.01.2022).

85) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/feb/27/coronavirus-trump-says-risk->

[to-us-is-very-low-as-australia-enacts-emergency-plan](#) (дата обращения 02.02.2022).

86) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11103754/coronavirus-deaths-outside-china-126-percent-higher/> (дата обращения 25.01.2022).

87) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11077602/coronavirus-widespread-uk-soon-health/> (дата обращения 25.01.2022).

88) GOV. UK.: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.gov.uk/government/speeches/pm-statement-on-coronavirus-25-march-2020> (дата обращения 20.02.2022).

89) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-52431501> (дата обращения 04.02.2022).

90) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-52439348> (дата обращения 29.01.2022).

91) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-52609952> (дата обращения 30.01.2022).

92) The Observer: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theobserver.com/2020/04/08/harrison-104-positive-cases-of-covid-19-4-deaths-in-total/> (дата обращения 25.01.2022).

93) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/politics/2020/may/14/englands-covid-19-infection-rate-too-high-for-further-easing-experts-say> (дата обращения 04.02.2022).

94) Manchester Evening News: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.manchestereveningnews.co.uk/news/greater-manchester-news/queens-honours-delayed-everyday-heroes-18285201> (дата обращения 25.01.2022).

- 95) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/jun/07/uk-failure-to-lock-down-earlier-cost-many-uk-lives-top-scientist-says> (дата обращения 31.01.2022).
- 96) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11360725/lockdown-strictier-bank-holiday-sturgeon/> (дата обращения 02.02.2022).
- 97) Reuters: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.reuters.com/article/us-health-coronavirus-britain-guidance-idUSKBN2360LZ> (дата обращения 29.01.2022).
- 98) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/jun/02/uk-coronavirus-death-toll-nears-50000-latest-official-figures-show> (дата обращения 25.01.2022).
- 99) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/business-52701112> (дата обращения 04.02.2022).
- 100) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/business-52634759> (дата обращения 25.01.2022).
- 101) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-politics-52642253> (дата обращения 27.01.2022).
- 102) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/may/12/uk-coronavirus-death-toll-passes-40000-official-figures-say> (дата обращения 30.01.2022).
- 103) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-52439348> (дата обращения 02.02.2022).
- 104) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-52424413> (дата обращения 05.02.2022).
- 105) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/jun/07/uk-failure-to-lock-down-earlier-cost-many-uk-lives-top-scientist-says> (дата обращения 14.02.2022).

- 106) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11368839/coronavirus-press-conference-today-time-speaking-tv-channel/> (дата обращения 10.02.2022).
- 107) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/business-52641807> (дата обращения 10.02.2022).
- 108) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11367544/uk-coronavirus-death-peak-three-weeks/> (дата обращения 8.02.2022).
- 109) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-53947513> (дата обращения 15.02.2022).
- 110) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/politics/2020/may/14/englands-covid-19-infection-rate-too-high-for-further-easing-experts-say> (дата обращения 10.02.2022).
- 111) GOV. UK.: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.gov.uk/government/speeches/pm-address-to-the-nation-on-coronavirus-10-may-2020> (дата обращения 12.02.2022).
- 112) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-52473524> (дата обращения 11.02.2022).
- 113) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/business-52662613> (дата обращения 13.02.2022).
- 114) The Observer: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theobserver.com/2020/05/07/archdiocese-of-newark-will-close-10-schools-at-academic-years-end-pandemic-not-a-major-factor-in-decision-officials-say/> (дата обращения 16.02.2022).
- 115) GOV. UK.: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.gov.uk/government/speeches/pm-address-to-the-nation-on-coronavirus-10-may-2020> (дата обращения 11.02.2022).

- 116) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-52439348> (дата обращения 26.02.2022).
- 117) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-52424413> (дата обращения 28.02.2022).
- 118) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-52699483> (дата обращения 02.02.2022).
- 119) The Independent: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.independent.co.uk/news/health/coronavirus-come-back-second-wave-who-europe-hans-kluge-a9493286.html> (дата обращения 11.03.2022).
- 120) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-52236387> (дата обращения 11.01.2022).
- 121) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-54902908> (дата обращения 11.02.2022).
- 122) Daily Mail: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.dailymail.co.uk/news/coronavirus/index.html> (дата обращения 12.03.2022).
- 123) Birmingham Mail: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.birminghammail.co.uk/news/midlands-news/boris-johnson-issues-crushing-blow-18627647> (дата обращения 12.03.2022).
- 124) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/may/20/global-report-coronavirus-pandemic-not-over-warns-the-who> (дата обращения 12.03.2022).
- 125) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-leeds-52397263> (дата обращения 11.02.2022).
- 126) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-52236387> (дата обращения 11.01.2022).

- 127) The Telegraph: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.telegraph.co.uk/politics/2020/10/04/british-army-help-distribute-coronavirus-vaccine-matt-hancock/> (дата обращения 26.03.2022).
- 128) Lending Britain`s Conversation: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.lbc.co.uk/news/masks-should-be-mandatory-outdoors-and-in-offices-say-doctors/> (дата обращения 15.03.2022).
- 129) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-54498191> (дата обращения 03.02.2022).
- 130) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-55021334> (дата обращения 01.02.2022).
- 131) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-54873105> (дата обращения 12.02.2022).
- 132) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-55040635> (дата обращения 01.02.2022).
- 133) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-55202093> (дата обращения 28.02.2022).
- 134) The BMJ: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bmj.com/content/372/bmj.n421> (дата обращения 14.04.2022).
- 135) The Observer: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theobserver.com/2021/09/27/santos-pleads-for-town-residents-to-get-covid-19-vaccine/> (дата обращения 14.04.2022).
- 136) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-leeds-52397263> (дата обращения 14.02.2022).
- 137) The Independent: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.independent.co.uk/news/health/coronavirus-us-cases-government-pandemic-democracy-covid-19-a9407011.html> (дата обращения 15.04.2022).
- 138) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-52236387> (дата обращения 15.02.2022).

- 139) Birmingham Mail: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.birminghammail.co.uk/news/midlands-news/boris-johnson-issues-crushing-blow-18627647> (дата обращения 10.04.2022).
- 140) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/live/2020/oct/09/coronavirus-live-news-record-global-case-rise-washington-health-officials-ask-rose-garden-guests-to-get-tested> (дата обращения 10.04.2022).
- 141) INews: [Электронный ресурс]. – URL: <https://inews.co.uk/news/science/covid-vaccine-uk-population-refuse-immunised-university-college-london-725175> (дата обращения 10.04.2022).
- 142) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-55145696> (дата обращения 10.02.2022).
- 143) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-54932843> (дата обращения 10.02.2022).
- 144) The Independent: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.independent.co.uk/news/world/americas/coronavirus-tests-new-york-us-cases-kits-trump-cdc-results-a9365921.html> (дата обращения 05.04.2022).
- 145) The BMJ: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bmj.com/content/372/bmj.n421> (дата обращения 10.04.2022).
- 146) Lending Britain`s Conversation: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.lbc.co.uk/news/masks-should-be-mandatory-outdoors-and-in-offices-say-doctors/> (дата обращения 22.04.2022).
- 147) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-53467022> (дата обращения 22.02.2022).
- 148) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-54902908> (дата обращения 24.02.2022).
- 149) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-54882091> (дата обращения 13.02.2022).

- 150) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-55176614> (дата обращения 16.01.2022).
- 151) The Observer: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theobserver.com/2021/09/28/pfizer-booster-shots-available-at-south-kearny-vaccine-center-degise/> (дата обращения 13.04.2022).
- 152) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-leeds-52397263> (дата обращения 17.01.2022).
- 153) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-54486613> (дата обращения 17.01.2022).
- 154) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-scotland-54573288> (дата обращения 18.02.2022).
- 155) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/54893437> (дата обращения 04.01.2022).
- 156) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-55145696> (дата обращения 17.02.2022).
- 157) INews: [Электронный ресурс]. – URL: <https://inews.co.uk/news/uk/pfizer-vaccine-uk-covid-jab-not-get-10-million-doses-this-year-explained-782813> (дата обращения 10.04.2022).
- 158) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10790528/coronavirus-spread-chinese-new-year/> (дата обращения 10.04.2022).
- 159) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/10925456/uk-faces-major-coronavirus-pandemic-ebola/> (дата обращения 10.04.2022).
- 160) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/feb/27/uk-two-more-patients-in-england-test-positive-for-coronavirus> (дата обращения 17.04.2022).

- 161) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/feb/25/coronavirus-middle-iran-denies-cover-up-qom-refugees> (дата обращения 17.04.2022).
- 162) Daily Mail: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.dailymail.co.uk/health/article-7885409/WHO-says-new-China-virus-spread-warning-hospitals.html> (дата обращения 30.04.2022).
- 163) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/mar/15/uk-coronavirus-crisis-to-last-until-spring-2021-and-could-see-79m-hospitalised> (дата обращения 05.04.2022).
- 164) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11116000/coronavirus-fears-reading-hospital/> (дата обращения 10.02.2022).
- 165) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/mar/16/we-are-ready-inside-the-paris-hospitals-bracing-for-coronavirus-covid-19-france> (дата обращения 05.04.2022).
- 166) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/apr/12/uk-could-have-europes-worst-coronavirus-death-rate-says-pandemic-expert> (дата обращения 17.04.2022).
- 167) The Sun: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/11360725/lockdown-strict-bank-holiday-sturgeon/> (дата обращения 17.04.2022).
- 168) The Observer: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theobserver.com/2020/05/20/the-observers-qa-with-clara-maass-chief-medical-officer/> (дата обращения 10.04.2022).

- 169) GOV UK: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.gov.uk/government/speeches/pm-address-to-the-nation-on-coronavirus-10-may-2020> (дата обращения 03.02.2022).
- 170) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/health-52968523> (дата обращения 02.02.2022).
- 171) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/business-52641807> (дата обращения 02.02.2022).
- 172) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/jun/02/uk-coronavirus-death-toll-nears-50000-latest-official-figures-show> (дата обращения 10.04.2022).
- 173) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-52699483> (дата обращения 11.02.2022).
- 174) INEWS: [Электронный ресурс]. – URL: <https://inews.co.uk/news/uk-coronavirus-deaths-latest-figures-today-death-toll-overall-420537> (дата обращения 17.04.2022).
- 175) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/business-52719230> (дата обращения 17.01.2022).
- 176) The Guardian: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/may/14/one-in-four-people-who-died-in-uk-hospitals-with-covid-19-had-diabetes> (дата обращения 17.04.2022).
- 177) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-52699483> (дата обращения 20.02.2022).
- 178) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-scotland-54573288> (дата обращения 20.02.2022).
- 179) iNEWS: [Электронный ресурс]. – URL: <https://inews.co.uk/news/science/covid-vaccine-uk-population-refuse-immunised-university-college-london-725175> (дата обращения 25.04.2022).

- 180) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/explainers-54880084> (дата обращения 23.01.2022).
- 181) The Observer: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theobserver.com/2021/09/27/santos-pleads-for-town-residents-to-get-covid-19-vaccine/> (дата обращения 29.04.2022).
- 182) Birmingham Mail: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.birminghammail.co.uk/news/midlands-news/boris-johnson-issues-crushing-blow-18627647> (дата обращения 18.04.2022).
- 183) Lending Britain`s Conversation: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.lbc.co.uk/news/masks-should-be-mandatory-outdoors-and-in-offices-say-doctors/> (дата обращения 17.04.2022).
- 184) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-54879676> (дата обращения 25.01.2022).
- 185) Liverpool Echo: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.liverpoolecho.co.uk/news/uk-world-news/uk-would-first-access-oxford-18266295> (дата обращения 25.04.2022).
- 186) The Telegraph: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.telegraph.co.uk/politics/2020/10/04/british-army-help-distribute-coronavirus-vaccine-matt-hancock/> (дата обращения 18.04.2022).
- 187) itvNEWS: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.itv.com/news/2020-06-18/matt-hancock-leads-government-s-daily-coronavirus-press-conference-after-u-turn-on-nhs-app> (дата обращения 23.04.2022).
- 188) Lending Britain`s Conversation: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.lbc.co.uk/news/masks-should-be-mandatory-outdoors-and-in-offices-say-doctors/> (дата обращения 15.04.2022).
- 189) BBC: [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.bbc.com/news/uk-54879676> (дата обращения 18.02.2022).

190) Городской методический центр / Федеральный государственный стандарт основного общего образования: [Электронный ресурс]. – URL: <https://mosmetod.ru/metodicheskoe-prostranstvo/srednyaya-i-starshaya-shkola/russkij-yazyk/fgos/fgos-ooo.html> (дата обращения: 05.10.2021)

191) Английский язык. 11 кл. Базовый уровень : учеб. для общеобразоват. орг. / О. В. Афанасьева, Дж. Дули, И. В. Михеева, Б. Оби, В. Эванс. – 5-е изд. – Москва : Express Publishing : Просвещение, 2017. – 245 с. – (Английский в фокусе) (ФГОС (Федеральный государственный образовательный стандарт)). – ISBN 978-5-09-046443-7.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Грамматические средства нагнетания и воздействия на первом этапе пандемии

Таблица 1.1 – Примеры грамматических средств нагнетания и воздействия на первом этапе пандемии

Формы модальных глаголов	Степени сравнения прилагательных	Страдательный залог	Временные формы глаголов
«It could sweep the globe».	«Coronavirus outbreak could be 10 TIMES worse than SARS epidemic that killed 800, expert warns».	«Distressing video and photos show how staff have been overwhelmed with the patients flooding into over-crowded hospitals».	«The number of infected medical staff is increasing».
«It could be another Sars-type outbreak».	«A public health emergency of international concern – a rare designation only used for the gravest epidemics».	«Hospitals are overwhelmed with suspect cases».	«China’s president Xi Jinping warns coronavirus is accelerating».
«Their findings suggest that the danger posed by the new strain of coronavirus may have been underestimated in the research community».	«But this new strain of coronavirus that originated in Wuhan City in central China and has since spread throughout Asia and to the US is far deadlier than the common cold».	«Residents say they are trapped in their own homes as the country grapples with the expanding outbreak».	«THE first case of mystery coronavirus in the US was today confirmed by the Centre for Disease Control and Prevention, as they announced they are also expecting more confirmed cases soon».
«Experts believe that the number of cases may be higher than officially reported and suggest the figure could be closer to 1,700 people»	«UK faces major coronavirus outbreak which could become pandemic worse than ebola».	«The public are being pushed to make sure they clean their hands as thoroughly as possible to stop the spread of the killer coronavirus bug».	«COVID-19 is spreading across Asia».

Продолжение таблицы 1.1

Формы модальных глаголов	Степени сравнения прилагательных	Страдательный залог	Временные формы глаголов
«The outbreak would get worse in the coming days and weeks».	«The virus could cause the biggest financial crisis in a decade».	«It's estimated hundreds have been struck down by the virus, which is baffling docs, with six dead says CNN».	«A DEADLY new virus that is tearing through China».
«UP TO 10,000 Brits could already be infected with undiagnosed coronavirus».	«This is the most frightening disease I've ever encountered in my career, and that includes Ebola».	«UK citizens are now being ordered to stay in their homes in a bid to stop the spread of coronavirus».	«Time is running out to stop pandemic».
«Millions in UK MUST catch coronavirus so we develop herd immunity, says top scientist».	«Boris Johnson said the coronavirus outbreak was the worst public health crisis for a generation and the number of cases could be much higher than had been confirmed».	«The official leading the response was quoted on Sunday warning that the country's sanctions-hit health system threatened to be overwhelmed by the virus».	
	«Spain's prime minister, Pedro Sánchez, described the crisis as "the most difficult moment for the EU since its foundation».	«The hospital is being obliged to reject people needing care because it cannot get enough of the nurses usually based in other hospitals to work there, staff at the new facility claimed».	
	«The economist Nouriel Roubini has described the financial shock from the virus as the fastest and deepest in history».		
	«The UK is likely to be certainly one of the worst, if not the worst affected country in Europe».		

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Грамматические средства нагнетания и воздействия на втором этапе пандемии

Таблица 2.1 – Примеры грамматических средств нагнетания и воздействия
на втором этапе пандемии

Формы модальных глаголов	Условное наклонение	Степени сравнения прилагательных	Страдательный залог
«Care operators warn coronavirus may already be in more than 50% of nursing homes».	«BRITAIN'S lockdown could get even stricter if Brits go out on Bank Holiday».	«Young people tend to be hardest hit by economic slumps».	«People in England who are allowed to return to work have been asked not to use public transport if possible».
«Our lockdown could possibly last until the end of May».	«Level One means the disease is no longer present in the UK and Level Five is the most critical – the kind of situation we could have had if the NHS had been overwhelmed».	«The coronavirus – the most vicious threat this country».	«A "sudden big flood" of people returning to work is not expected after the release of new coronavirus guidance, Boris Johnson has said».
«Coronavirus lockdown could now end by June»,	«And if we are to control this virus, then we must have a world-beating system for testing potential victims, and for tracing their contacts».	«The plan has, ministers firmly believe, staved off a much, much more serious economic disaster where we'd be heading into a period of mass unemployment».	«Mistakes were undoubtedly made: About lockdown measures were taken too late».
«Virus could be here for years».	«We said that you should work from home if you can, and only go to work if you must».	«London is the centre of the worst initial outbreaks».	«The relevant authorities, including the police, have been given the powers to enforce the law – including through fines and dispersing gatherings».
«The rise in number of deaths could mean the government has less wiggle room to lift restrictions and we'll have to live with them for longer».	«If we reduce our day-to-day contact with other people, we will reduce the spread of the infection».	«It is a sharp rise on the 449 deaths recorded in the previous one-day period, and one of the worst figures to date».	«People are advised to wear a face covering in enclosed spaces where social distancing is not always possible, such as on public transport».

Продолжение таблицы 2.1

Формы модальных глаголов	Условное наклонение	Степени сравнения прилагательных	Страдательный залог
«Obviously we have to be very conscious of large social gatherings».	«If people think London is coronavirus-free that could be dangerous, and could lead to complacency, undermining all the struggles and sacrifices that everyone has made so far».	«With the restrictions in place until mid-May and then only lifted very slightly, April will be far worse».	«Businesses that continue to contravene the law will be forced to close down».
«The prime minister's claim that the UK is past the peak of the virus may surprise some given the big jump in deaths this week».	«If there is not rapid action there could be a second wave of infections and serious consequences for NHS patients and staff».		
«It is a fact that by adopting those measures we prevented this country from being engulfed by what could have been a catastrophe in which the reasonable worst case scenario was half a million fatalities»	«If you go early then we all get a bit of our lives back sooner, but it means we will stay close to that 8,000 cases a day figure and have less time to prevent the NHS being overwhelmed if a second wave comes».		

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Грамматические средства нагнетания и воздействия на третьем этапе пандемии

Таблица 3.1 – Примеры грамматических средств нагнетания и воздействия на третьем этапе пандемии

Формы модальных глаголов	Условное наклонение	Повелительное наклонение
«The agreement means that, if the Oxford trials are successful, a vaccine could be available in the UK by September».	«If the vaccines are successful, AstraZeneca will work to make 30 million doses available by September for the UK as part of an agreement to deliver 100 million doses in total».	«But some scientists are calling for volunteers to be exposed to the virus to accelerate research».
«A widely available, safe and effective vaccine may be a long way off».	«We have to be prepared that it may not be a vaccine which prevents getting the virus, but rather one that reduces symptoms».	«No matter how impatient we may be, how fed up we may become, there is only one way of doing this, and that's by showing a collective forbearance, common sense and willingness to make sacrifices for the safety of others».
«It is still uncertain which of the experimental vaccines may work».	«One worry, she said, is that work on a vaccine would have to start again from scratch if the virus was to mutate sufficiently in the future».	«Labour leader Sir Keir Starmer said there had to be a national effort to prevent a second lockdown».
«The fact remains we may never get a vaccine».	«If you go quickly and you do it superficially, people are not going to want to get vaccinated».	«We know that with the right public behaviour and renewed public confidence, the infection can be brought under control, given that we had less than 500 new cases a day in mid-July».
«It would be surprising and hugely disappointing if these leading vaccine candidates did not produce a good immune system response».	«England's Deputy Chief Medical Officer has said if he could, he would be at the front of the queue to be the first to get the Covid-19 vaccine».	«The UK government has said it wants "as many people as possible to access a Covid-19 vaccine».
«Boris Johnson said he could not be "100% confident" that a vaccine	«If we relax too soon it will create a tidal wave of infections».	«Prime Minister Boris Johnson had urged all the city's 500,000 residents to take part, saying do it for

Продолжение таблицы 3.1

Формы модальных глаголов	Условное наклонение	Повелительное наклонение
would be available this year or next year».		your friends, for your relatives, for your community in a bid to drive the disease down».
«But she said it was "very unlikely" to be a single jab and that ongoing revaccination would be needed – probably every few years».		«Anti-vax is total nonsense, you should definitely get a vaccine. – Boris Johnson».
«The impact of a new Covid vaccine will kick in significantly over summer and life should be back to normal by next winter, one of its creators has said».		«Prof Van-Tam also said that those offered the vaccine must take it».
«Nearly one in five people in the UK could refuse to be immunised against Covid-19 if a vaccine is developed amid concerns that they could be ineffective or dangerous and that the virus may even be a hoax».		«We need people to take it. This vaccine isn't going to help you if you don't take it," he said».
«The Oxford/AstraZeneca vaccine could also play a major role in fighting the pandemic if it is approved soon».		«I genuinely have said to my 78-year-old mum, who's probably listening now – 'Mum, you must have this vaccine, or any of the vaccines that the MHRA [the UK's medicines regulator] approves as soon as they are available. This is really important, because you are so at risk'," he said».
«He told Professor Brown advisers in Number 10 have suggested younger and lower risk people may be instructed to stay home until they've been vaccinated».		«I urge everybody to play their part to suppress this virus and follow the local restrictions to protect the NHS while they carry out this crucial work," he said».
		«It's important that everyone comes forward to get the jab when they are invited to do so," he added».
		«You should follow the new rules from now».

